

Pando

ORPAN
by Pando

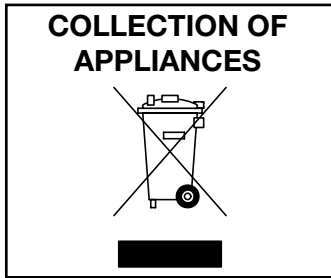
User, Installation Manual and Guarantee Certificate



Pando

Certificación de Producto U.L.
(U.S.A. - Canadá) U.L. 507-2001





*** The symbol on the product or its packaging indicates that this product cannot be treated as ordinary household waste. The product must be taken to an electrical and electronic device collection point for recycling. By ensuring that this product is disposed of properly you will be helping to avoid the possible consequences for the environment and public health which might result from improper handling of this product. To obtain more detailed information about recycling this product, please contact your local authority, household waste service or the shop where you purchased the product. This electrical appliance is marked in accordance with European directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment (WEEE).*

INTRODUCTION

First of all, we would like to congratulate you on your choice of a Pando Extractor Hood, as well as thanking you for placing your trust in our firm.


This manual is a guide to the correct installation, use and maintenance to care for your new Extractor Hood.

CONTENTS

- 1. Safety InstructionsPage 3**
- 2. Installation instructions and recommendationsPage 5**
- 3. Technical specifications of motorsPage 12**
- 4. Instructions for use and handling of controlsPage 13**
- 5. Cleaning and maintenancePage 21**
- 6. Details to take into account with special modelsPage 27**
- 7. Trouble-shooting.Page 29**
- 8. Technical after-sales service, guarantee certificate and registrationPage 32**

*** Set-up manual enclosed in a separate document, in the bag with documentation.**

This manual covers different models from this manufacturer. To determine which parts and functions match your hood model, **REFER TO THE SPECIFIC INSTALLATION MANUAL FOR YOUR MODEL.**

 *The manufacturer is not liable for any inaccuracies due to printing or transcription errors which may be contained in this manual. It reserves the right to make any modifications it deems necessary or useful to its own products without affecting their essential functional and safety features.*

1. SAFETY INSTRUCTIONS - Read and save these instructions

This appliance can be used by children aged 8 or over and people with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are given appropriate supervision or training regarding the safe use of the appliance and understand the risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

- Remove the packaging immediately when you receive the appliance. Check its general appearance and in the event that you see any problem inform your dealer or installer immediately.
- Your appliance is intended for normal domestic use. **It is not to be used for commercial or industrial purposes** or for any purpose other than those for which it was designed.
- The supplier makes no guarantee as to any consequences and harm arising from incorrect installation or misuse of the appliance.
- Never attempt to modify the features of this appliance as this represents a risk. Repairs must be carried out exclusively by an authorised specialist technical service. To avoid risks, all tampering with the appliance is prohibited, including replacing the power cable.
- **WARNING: To reduce The Risk Of Fire Or Electric Shock, Do Not Use This Fan With Any Solid-State Speed Control Device.”**
- If the hood is not fitted with a power cable and a plug, or some other means of disconnecting it from the mains power supply featuring a contact gap in all poles to assure total disconnection under the conditions provided for by overvoltage class III, it must be equipped with means of disconnection from the fixed installation in accordance with installation regulations (omnipolar circuit breakers connected directly to the power terminals, which must have a contact gap in the poles to cut off the electrical power supply in the event of class III overvoltage).
- It must be possible to disconnect the device from the power supply after installation. This can be done by making the plug accessible or by fitting a circuit breaker in the electrical installation in accordance with the rules for the installation.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similar qualified staff in order to avoid any danger.
- Special care must be taken when drilling into walls or ceilings to ensure there are no concealed electrical cables, pipes, metal girders, etc. as drilling into them can cause serious damage, divert electrical current or transmit noise and vibration.
- **IMPORTANT: For installation, always switch off the power supply at the appropriate differential or circuit breaker in the main house fuse box before making the electrical connection for the appliance.**
- **WARNING: Always disconnect the hood from the power supply by unplugging it or using the appropriate differential or circuit breaker in the main house fuse box before beginning cleaning or maintenance work. Never use steam or high-pressure devices to clean your hood (electrical safety regulations). See section 5, page 24-29, cleaning and maintenance.**
- Never cook foodstuffs directly over the flame or have the gas burners on under the hood without cooking recipients over them (flames sucked in might damage the appliance and the warranty would be voided). The appliance is not authorised for use over a solid fuel burner (wood, coal, etc.). Frying under the hood must be constantly supervised because oils and fats can catch fire at very high temperatures. Do not flambé food under the hood.
- Caution: risk of burns. Accessible parts of the appliance can heat up when used with cooking equipment.
- The distance between the surface on which the cooking containers stand on the hob and the bottom of the hood must be at least 65cm if the extractor hood is fitted over a gas cooker. If the gas cooker installation instructions specify a greater distance, this must be taken into account.

1. SAFETY INSTRUCTIONS (continuation) - Read and save these instructions

• “WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.”

• Clean and replace filters at the proper intervals. Build-ups of grease can cause fires. Never use the hood without the grease filter.

• Installation must comply with regulations in force concerning the ventilation of closed rooms. Specifically, the air extracted must not exit through a pipe used to remove fumes from devices which run on gas or some other fuel (central heating installations, etc.).

• Proper ventilation must be provided where the hood is used at the same time as other appliances run from a power source other than electricity so that the hood does not suck in compound gases.

- **Attention!** When a hood with a suction system is in use at the same time as a heat source depending on air in the atmosphere (gas, oil, coal heaters, open fire, etc.) great care should be taken to ensure that the hood does not suck in some of the air to be used for combustion as dangerous amounts of carbon monoxide could build up in the premises or home, placing lives at risk. Where an extractor hood is installed in connection or together with a combustion element such as a stove, fireplace or local heating system, the manufacturer of these elements must be consulted to ensure efficient, risk-free operation

• The maximum permitted depression is 0.04 mbar. These conditions allow the hood to work properly. To ensure these conditions there must be a constant entrance of air in order to avoid the air being trapped (it is advisable to have a ventilation grille for this purpose). Neither windows nor doors can serve this purpose.

• The electrical mains power supply must be steady and meet the stated electrical requirements (see the device features panel). If it is not constant and there are fluctuations in voltage, intensity or frequency, harmonics, voltage gaps, surges, electrical storms, etc. the hood may not work properly and can even be damaged, and in this case the repair would not be covered by the warranty. If these situations occur the hood should be disconnected and an electrician or electricity company contacted to solve the problem with the power supply.

• The hood is an electrical appliance to be used for extracting fumes, and it may not be used to support objects or utensils.

• In our ongoing efforts to improve our products, we reserve the right to make any modifications to the technical, operating or aesthetic features which form part of their development.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS - Read and save these instructions

**WARNING:
TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRICAL SHOCK, OR INJURY TO PERSONS,
OBSERVE THE FOLLOWING:**

a) Use this unit only in the manner intended by the manufacturer. If you have questions, contact the manufacturer.

b) Before servicing or cleaning unit, switch power off at service panel and lock service panel to prevent power from being switched on accidentally. When the panel cannot be locked, attach a tag to the service panel to indicate power has been switched off for maintenance.

CAUTION: FOR GENERAL VENTILATING USE ONLY. DO NOT USE TO EXHAUST HAZARDOUS OR EXPLOSIVE MATERIALS AND VAPORS. FOR RESIDENTIAL APPLICATION ONLY.

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF A RANGE TOP GREASE FIRE:

- a) Keep fan, filters and grease laden surfaces clean.
- b) Always turn hood ON when cooking at high heat.
- c) Use high range setting on ranges only when necessary. Heat only on low to medium setting.
- d) Don't leave range unattended when cooking.
- e) Always use cookware and utensils appropriate for the size surface element and for the type and amount of food being prepared.

WARNING – TO REDUCE THE RISK OF INJURY TO PERSONS IN THE EVENT OF A RANGE TOP GREASE FIRE. OBSERVE THE FOLLOWING:

- a) Smother flames with a close fitting lid, cookie sheet or metal tray, then turn off the burner. Be careful to prevent burns. If the flames do not go out immediately, EVACUATE AND CALL THE FIRE DEPARTMENT.
- b) NEVER PICK-UP A FLAMING PAN- You may be burned.
- c) DO NOT USE WATER, including wet dishcloths or towels – a violent steam explosion will result.
- d) Use an extinguisher ONLY if:
 - 1) You have a CLASS ABC extinguisher and you know how to operate it
 - 2) The fire is small and contained in the area where it started
 - 3) The fire department is being called
 - 4) You can fight the fire with your back to an exit

WARNING- TO REDUCE THE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

- a) Installation work and Electrical Wiring MUST be done by Qualified Person (s) in Accordance with all Applicable Codes and Standards, including Fire-Rated Construction.
- b) Sufficient air is needed for proper combustion and exhausting of gases through the flue (chimney) of fuel burning equipment to prevent back drafting. Follow the heating equipment manufacturer's guideline and safety standards such as those published by the National Fire Protection Association (NFPA) and the American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) and the local code authorities.
- c) When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.
- d) Ducted fans must always be vented to the outdoors.

2. INSTALLATION INSTRUCTIONS AND RECOMMENDATIONS

Read and save these instructions

(The whole installation process should only be carried out by qualified professionals, professional installers or official technical service staff).

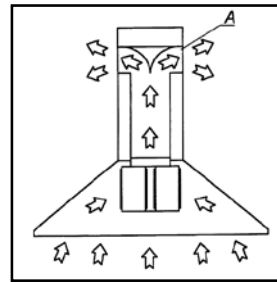
Before beginning installation, check that all the components are in order. If they are not, contact the vendor and do not proceed with the installation. Damage to the unit once installed, such as scratches, dents, etc. are not covered by the guarantee

**VERY IMPORTANT
THE PROTECTIVE PLASTIC MUST NOT BE REMOVED FROM THE HOOD UNTIL ITS
INSTALLATION IS COMPLETE.**

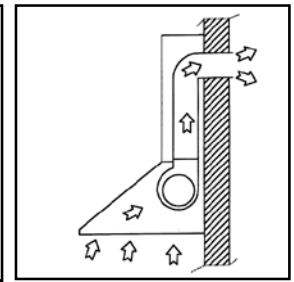
2.1. ASPIRATION VERSION

- “WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.”

In the event that it is not possible to discharge cooking fumes and steam outside, the filter version of the hood may be used (**Fig. 1**) (depending on the version, consult distributor) by fitting an active carbon filter kit. The fumes and steam are recycled and emitted through the grille at the top (A). You are informed that if this option is used aspiration will be diminished and the noise level is higher than with the aspiration version.



(Fig. 1).
Hood in filter
version



(Fig. 2).
Hood in suction
version

The hood features a top air outlet to discharge fumes to the outside in the **aspiration version** (Fig. 2). Wherever possible, this is the best option.

Pay special attention to all the instructions given below.

- Use an air extraction flue which is as short as possible.
- Limit the number of bends in the flue, and ensure that any which are used are as open as possible.
- Use a material approved by regulations.
- Avoid drastic differences in section (constant diameter recommended; consult examples).

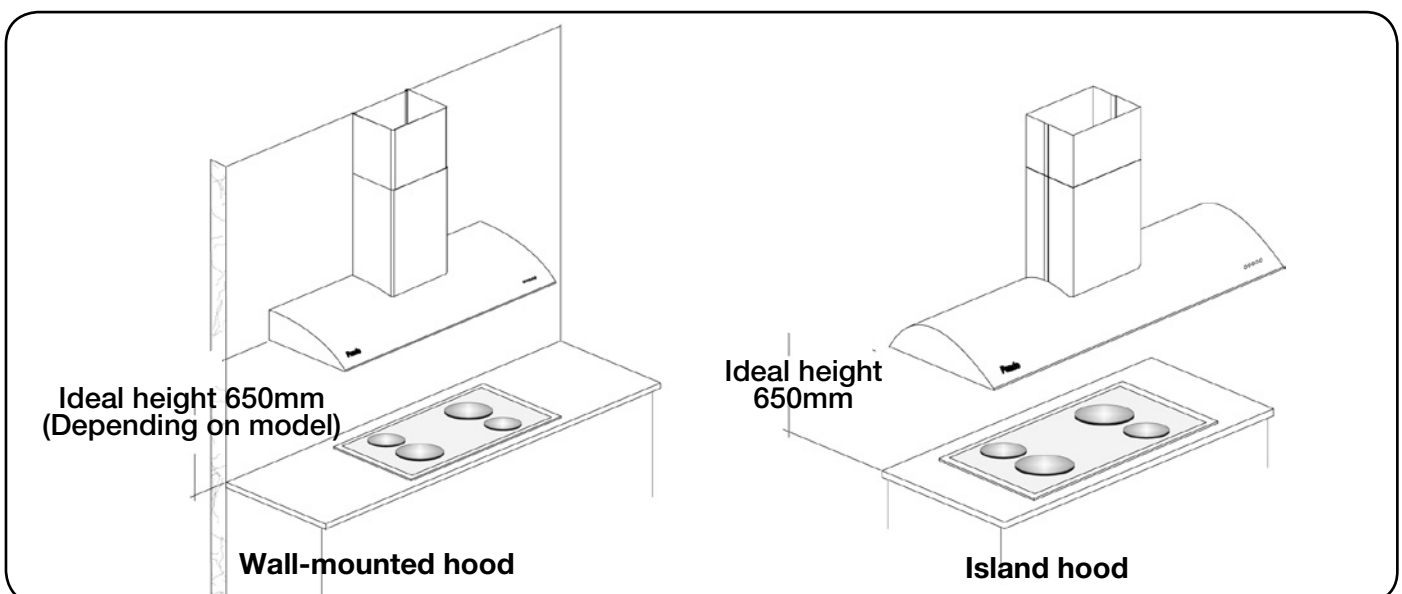
VERY IMPORTANT:

INOXPAN S.L. TAKES NO RESPONSIBILITY FOR THE OPERATION OF ITS APPLIANCES IF THEY ARE NOT CONNECTED TO A FLUE OF THE DIAMETER RECOMMENDED FOR EACH MOTOR VERSION.

- **TYPE OF FLUE:** performance will depend on the material of which the flue is made. The type of material can affect noise level and the friction of the flow.

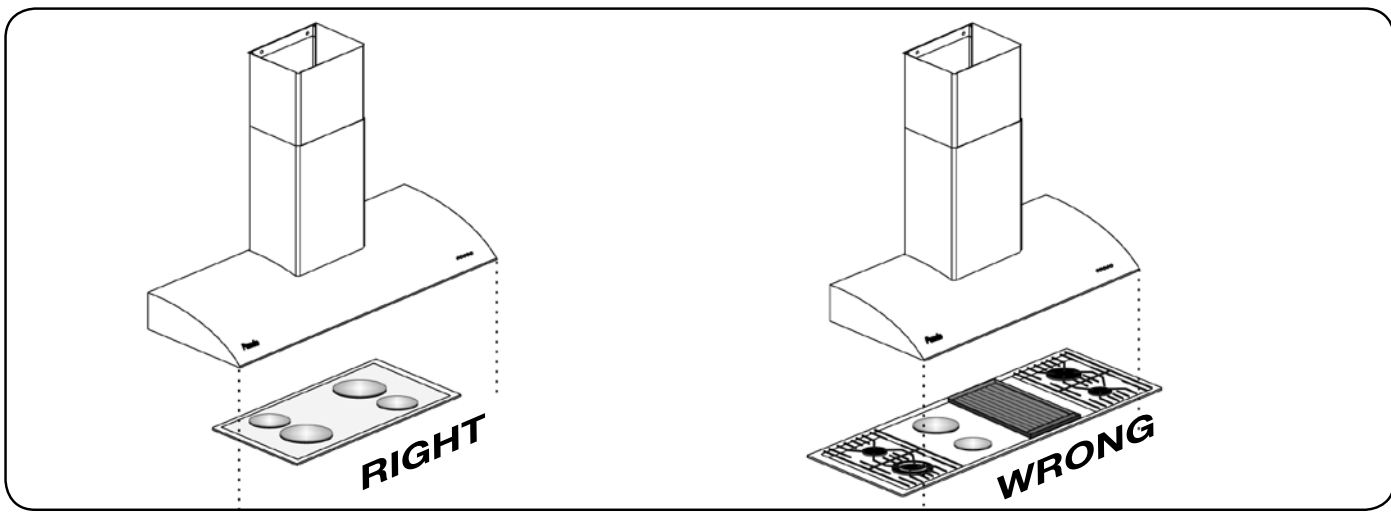
For silenced installation we recommended using our special **SEC System** piping for the flue. Consult our distributor.

- **DETERMINING HEIGHT:** the ideal distance from the base of the hob up to the bottom of the hood body is 65cm. If this distance is increased, there is a risk of fumes escaping (diagram on page 5)



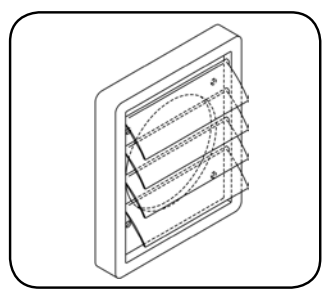
Note: The distance must be at least 650mm; also abide by the distance specified by the cooker manufacturer if this is greater. The ideal distance between the hob and the bottom of the hood is 650mm; if it is greater there is a risk of fumes escaping at the sides of the hood.

- **HOOD WIDTH:** the width of the hood must always be greater than that of the cooking area. If it is narrower there is a risk of fumes escaping at the sides (diagram on page 5). (Depending on model)
- **CENTRING THE HOOD:** the hood must be centred so that the filters in it are aligned with the cooking area.

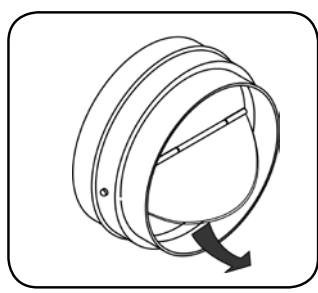


NOTE: Centre the hood over the cooking area

- **VENTILATION AND AIR CURRENTS:** all hood installations must have an air inlet, preferably located in front of the hood, and not have a second inlet which would create currents of air. If there is no air inlet problems will arise with depression and excess pressure in the atmosphere and the hood motor will perform poorly.
- **OUTSIDE FLUE OUTLET:** The outlet of the flue must be covered with flaps which open under pressure (diagram on page 5). Under no circumstances should gas grilles or any others which obstruct the free passage of air be used. Nor should air outlets be left uncovered as foreign elements might get in (water, strong winds, nests, etc.) and obstruct the outlet flow, possibly damaging components in the hood.
- **REDUCTIONS IN FLUE DIAMETER:** The following should be borne in mind where the route taken by the flue means the diameter of the pipe has to be reduced. First of all, it must be clearly understood that reducing the flue diameter ALWAYS DIMINISHES ASPIRATION. Therefore, when it is NECESSARY to do so, the premises shown in the diagrams on page 7 must be taken into account..
- **NON-RETURN VALVE:** it is advisable to fit these in shared installations, where several flues converge into a single one, to prevent accumulations of fumes and the entry of fumes and smells from other hoods.



Flaps to open under pressure
(not included)

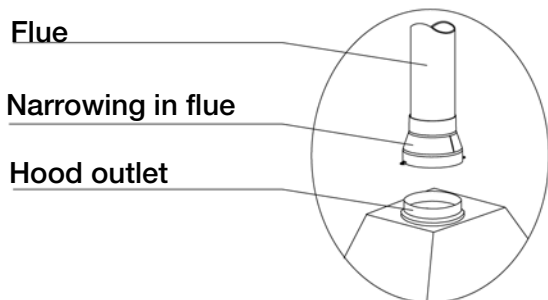


non-return valves
(not included)

If the above instructions are not followed, the supplier will not be bound by the warranty in the event of problems with flow or noise level.

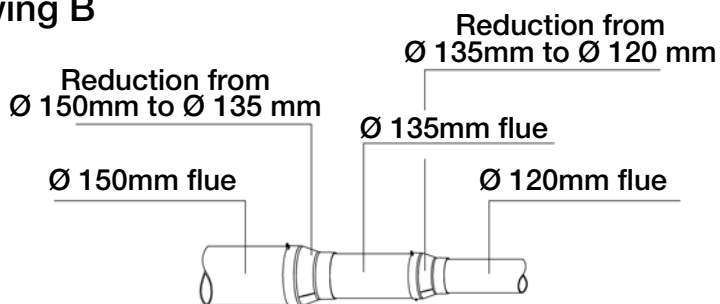
• “WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.”

Drawing A



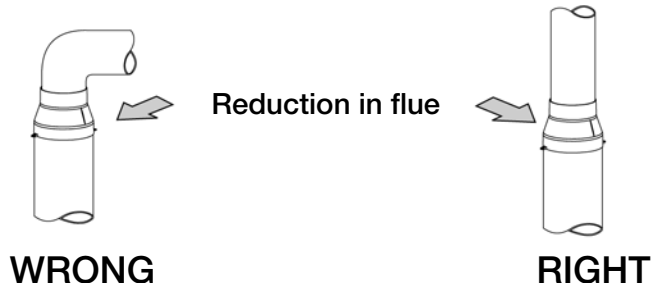
1. Never reduce flue diameter right next to the hood outlet fitting. (Only in versions with V850 motor system upwards, with smaller V700/800 motor systems a reduction from Ø150 to Ø120 can be fitted)

Drawing B



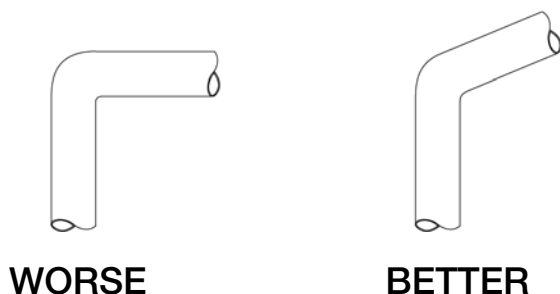
2. Always reduce the diameter of the flue in steps.

Drawing C



3. Never fit reductions next to curves or bends in the installation. They must always be in straight sections and as far as possible from the hood.

Drawing D



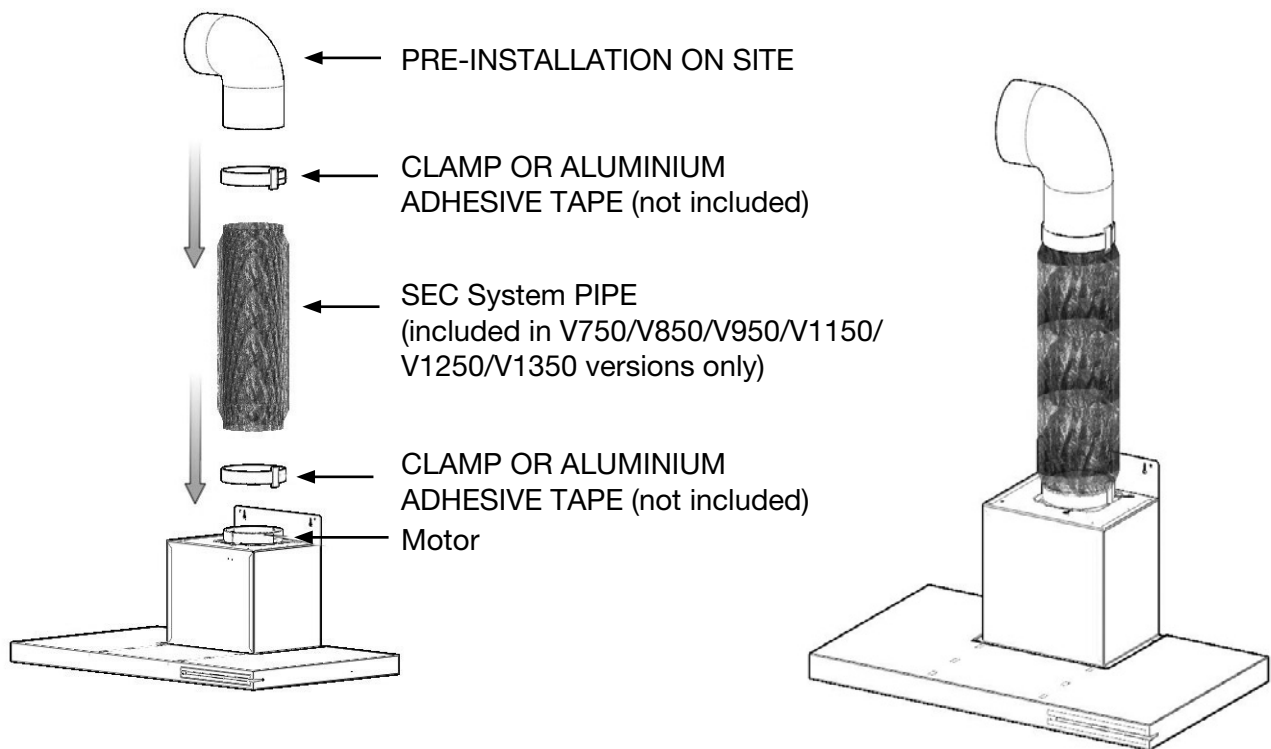
4. Keep the curves or bends in the installation to a minimum. If they do exist, try to keep the angle as open as possible.

* **IMPORTANT:** Whenever there are more than two bends or reductions in the flue, the distance between them must be at least 1 metre in order to give time for the speed and pressure of the air flow to recover. For example, if two 90° bends are fitted 20cm apart, this will cause a blocking effect, drastically reducing aspiration power and increasing noise level.

* **IMPORTANT:** Always avoid flues running downwards, as this drastically reduces extraction capacity.

2.2. CONNECTING A SEC FLUE: (included only in SEC System versions, V750/850/950/1150/1250/1350)

- “WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.”



NOTE:
NEVER FIT THE SEC PIPE AS A COVER FOR A SMALLER Ø PIPE IN THE PRE-INSTALLATION ON THE SPOT. THIS PIPE IS NOT FOR COVERING ANOTHER ONE.

2.3. ELECTRICAL CONNECTION: (to be carried out by qualified people only)

Read and save these instructions

IMPORTANT: During installation and after doing any work or maintenance inside the extractor hood, make sure the appliance is disconnected from the power supply first.

The mains power supply must have a stable voltage and meet the electrical requirements specified (see device features panel).

The electrical system for the hood must be connected to a separate grid power supply as far as the fuse box in order to avoid interference with the hood from fluorescent lights or other devices which transmit noise on the electrical system.

Leave the point where the appliance is plugged in accessible, or else fit a switch in the electrical system in accordance with electrical installation regulations.

If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, their after-sales service or similar qualified personnel in order to avoid risks.


If there is no mains power point or it is removed, some other means of disconnection from the power supply must be provided, with a distance between terminals which ensures total disconnection under category III voltage overload conditions.


The mains power plug must be accessible after installation, unless the installer has connected the appliance to an accessible fixed switch which ensures total disconnection under the rules mentioned in the previous paragraph, used solely to ensure an omnipolar cut-off of power to the appliance.

Take care not to disconnect or cut the electrical wires inside the extractor hood; if this does happen, contact your nearest after-sales service centre. Call in qualified personnel to make the electrical connection.

The connection must be made in accordance with the stipulations of current regulations.

Before connecting the Extractor Hood, ensure that the mains voltage and that of the hood match (see identifying plate inside the appliance).

When the descriptive label inside the hood shows the  symbol, the appliance is class II. In this case it need not be earthed.

When the descriptive label inside the hood does not show the  symbol, the appliance is class I. In this case it must be earthed.


VERY IMPORTANT
DO NOT REMOVE THE PROTECTIVE PLASTIC COVERING FROM THE HOOD
UNTIL INSTALLATION IS COMPLETE.

The cable connecting the hood and the motor in External Motor models must have a section of at least 3 x 1mm (AWG16).

For models with external motor or motor whose roof separation between hood and motor is more than 85', use cable type AWG12 insulated section appropriate to be in the open.

The cable connecting the hood and the motor in External Motor models must have a section of at least 3 x 1mm.

In Ceiling Motor versions the cable connecting the hood and the motor must conform to HO7RN-F class features and have a section of 3 x 1 (for lengths up to 5 metres) or 3 x 3.4mm (for lengths of up to 25 metres).

The Extractor Hood must always be connected to a properly-earthed installation. Pando takes no responsibility for any failure to observe this rule (except for Class II appliances marked with the  symbol).

Wiring has to be done and installed by a suitable qualified engineer.
This hood must be installed using a 3A fuse

Key to electrical wiring:
Green / Yellow = Earth
White = Neutral
Brown = Live / Phase

No responsibility is accepted in the event of an accident due to the lack of an earth or a faulty earth connection. If the power cable is damaged call the official after-sales service to avoid any risks.

The appliance must be disconnected from the electrical grid during installation and maintenance work.

2.4. EXTERNAL MOTOR FOR FALSE CEILING, ROOF OR WALL MOUNTING (Depending on model)

VERY IMPORTANT:

The location and access to the motor (external version for false ceiling, roof or wall) must be safe and accessible for technical support service personnel. There must be a panel to access the motor so that maintenance work or any repairs can be carried out. If the location of the motor presents risks to personnel or there is no panel to access it, Pando reserves the right not to carry out the work until the conditions are suitable in terms of safety and access for its technical support service. It is therefore recommended that special attention is paid to this factor, to avoid problems with maintenance in the future. For any queries in this regard, please approach your Distributor or the Pando technical division responsible for hoods.

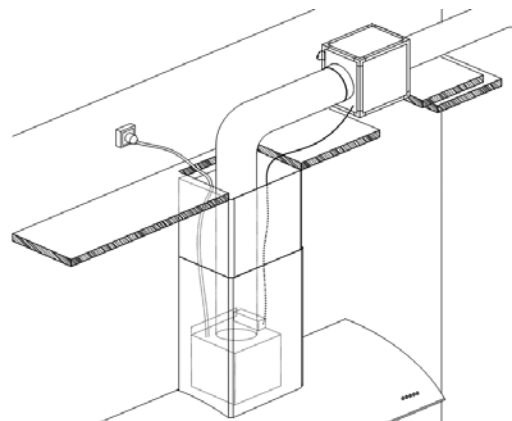
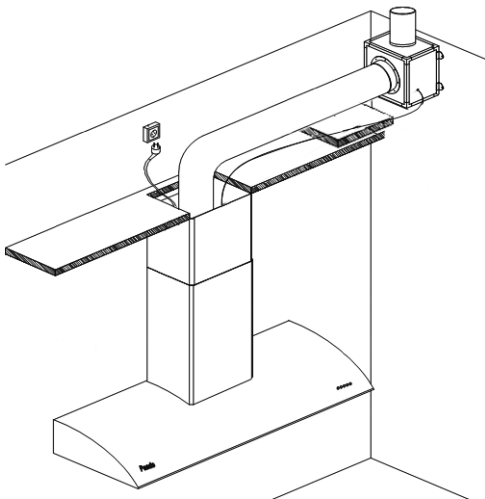
Each of these motors has its own full installation manual. Part of the system for fitting them only is shown below. To install the motors always consult the relevant installation manual.

2.4.1 FITTING EXTERNAL MOTOR IN FALSE CEILING (versions V1200/V1400/V1800/V2100/**V2500 only): (Consult full installation manual included in motor packaging) Read and save these instructions

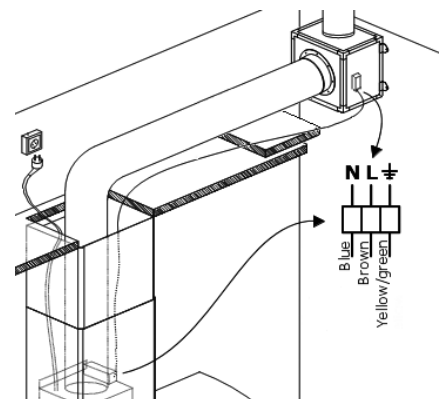
- “WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE, USE ONLY METAL DUCTWORK.”

VERY IMPORTANT: A record of access to the motor for maintenance or any Technical After Sales Service that may be required must be provided in advance.

Make sure the measurements of the casing match those of the false ceiling and the existing flue. Ensure that the place where it is to be installed is accessible and safe for the technical support service.

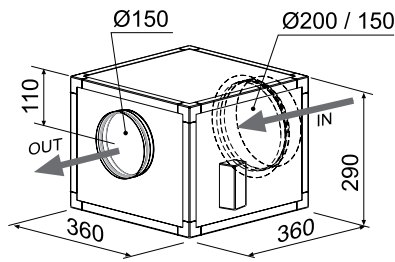


Make the electrical connection between the hood and the motor using the connection strip located inside the connection box at the side of the casing, using 3x1mm section cable (i.e. 3 cables of Ø1mm each) for lengths of less than 5 metres and 3x2.5mm for greater lengths. Make sure the cables are properly connected in accordance with fig. 6.

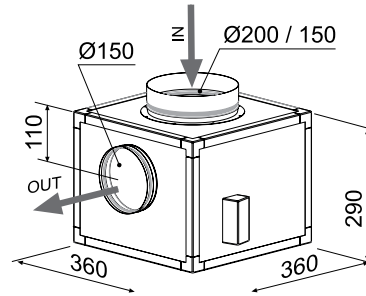


DETAILS AND MEASUREMENTS OF THE DIFFERENT TYPES OF EXTERNAL MOTOR AVAILABLE DEPENDING ON THE VERSION:

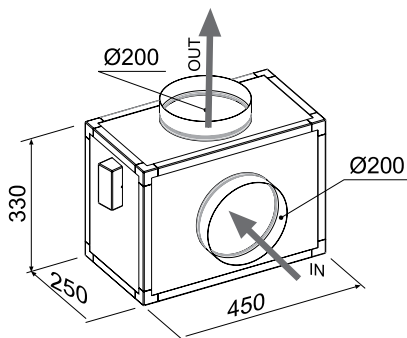
HT75EXT - V.1400 - Type 1



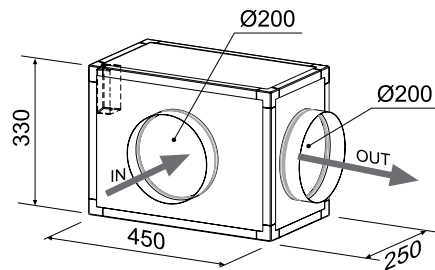
HT75EXT - V.1400 - Type 2



AW57 - V.2100 - Type 2



AW57 - V.2100 - Type 3



3. TECHNICAL SPECIFICATIONS FOR MOTOR SYSTEMS

MOTOR INTERNAL	HR05	HS13	HT75
Ducting size	INT - Ø5"	INT - Ø6"	INT - Ø6"
Air flow Máx. (200Pa) CFM	182 cfm	344 cfm	512 cfm
Current Draw	1,25 A	1,98 A	3,30 A
Power Input	142 W	235 W	380 W
Type protection	IP44	IP20	IP20
Máx. ducting distance (recommended)	19'9"	19'9"	32'9"

MOTOR EXTERNAL	HT75 EXT	AV57 EXT
Ducting size	EXT - Ø6"	EXT - Ø8"
Air flow Máx. (200Pa) CFM	512 cfm	838 cfm
Current Draw	3,30 A	2,85 A
Power Input	380 W	335 W
Type protection	IP20	IP44
Máx. ducting distance (recommended)	36'	36'

Notes:

Minimize number of curves along the ducting, since each one significantly reduces airflow capacity:
 For 6" 90° equals 3'
 For 8" 90° equals 8'

4. INSTRUCTIONS FOR USE AND HANDLING OF CONTROLS

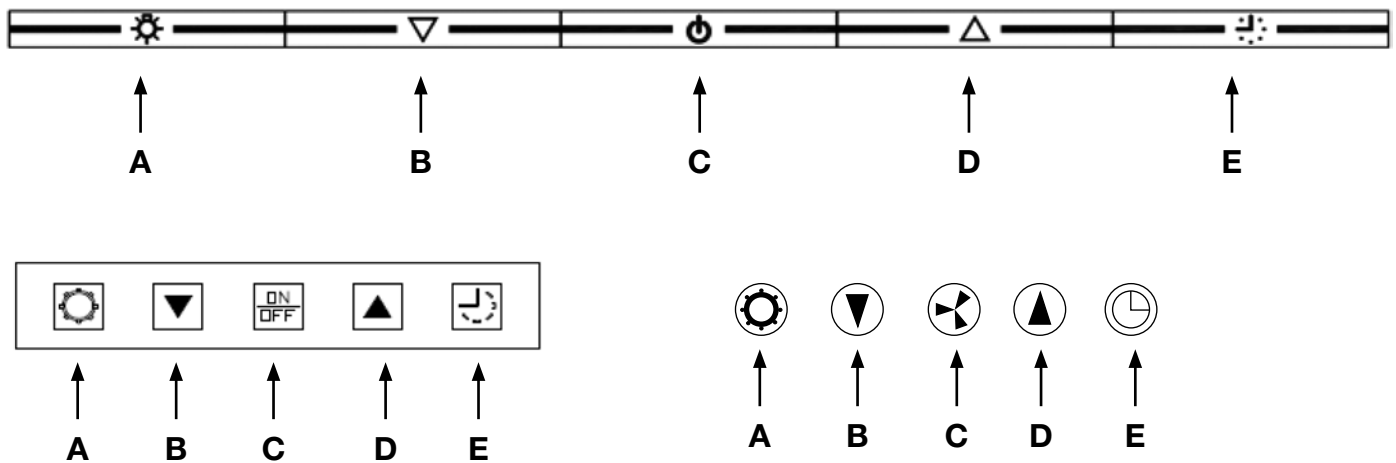
Read and save these instructions

IMPORTANT: It is advisable to switch on the hood a little before you start to cook and leave it running for a while after you finish cooking in order to remove all fumes and smells from the kitchen and from the flue system.

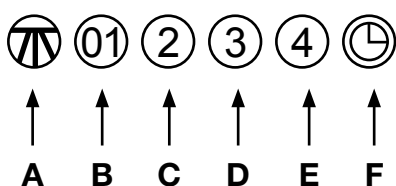
Your Extractor Hood should be fitted with one of the following control systems to operate it, the use of which is explained below:

ELECTRONIC CONTROL PANELS

CONTROL PANEL A

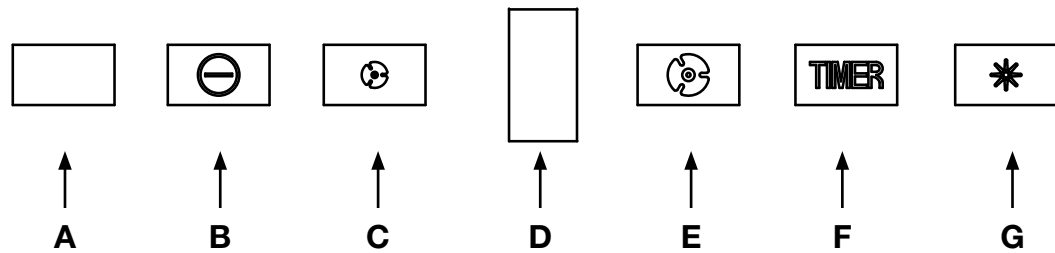


A	Pressing this button switches on and off the lights.
B	Pressing this button reduces the motor speed. When the minimum speed is reached the LED on the button flashes on and off.
C	Motor ON/OFF. Pressing this button switches on the motor at the last speed set before it was switched off.
D	Pressing this button increases the motor speed. When the maximum speed is reached the LED on the button flashes on and off.
E	Timer o Last time: Pressing this button runs the hood at full aspiration power for approximately 5 minutes. Es aconsejable usarlo una vez acaba la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente.



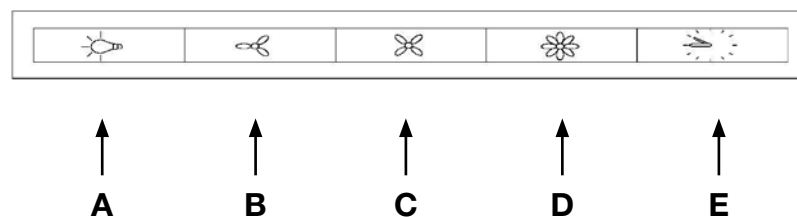
A	ON/OFF lights
B	Suction speed one / OFF
C	Suction speed two
D	Suction speed three
E	Suction speed four
F	The motor timer keeps the hood switched on for 10 minutes and then stops.

CONTROL PANEL B



A	*Receiver cell for remote control (*optional, included or not depending on model and version).
B	Pressing this button starts the motor at speed 1, minimum suction. Pressing it again stops the motor.
C	Pressing this button reduces the motor speed.
D	Display showing the speed number.
E	Pressing this button increases the motor speed.
F	Timer or Last Time: Pressing this button (it will flash) keeps the hood at the speed set for a period of 5 minutes. After this time the hood will switch off automatically (motor and lights). This option is recommended after you finish cooking, in order to clear out any residual atmosphere which may remain in the kitchen and fumes which could condense in the hood and the extractor flue
G	Pressing this button switches on or off the lights.

CONTROL PANEL C



A	Pressing this button switches on or off the lights.
B	Pressing this button starts the motor at speed 1, minimum suction. Pressing it again while at speed 1 stops the motor.
C	Pressing this button changes the motor to speed 2, medium suction.
D	Pressing this button changes the motor to speed 3, maximum suction.
E	Timer or Last time: Pressing this button keeps the hood at the speed set for a period of 10 minutes, after which it stops. It is advisable to use it after you finish cooking, in order to clear out any residual atmosphere which may remain in the kitchen. After this time the hood will switch off automatically.

Grease filter saturation indicator light:

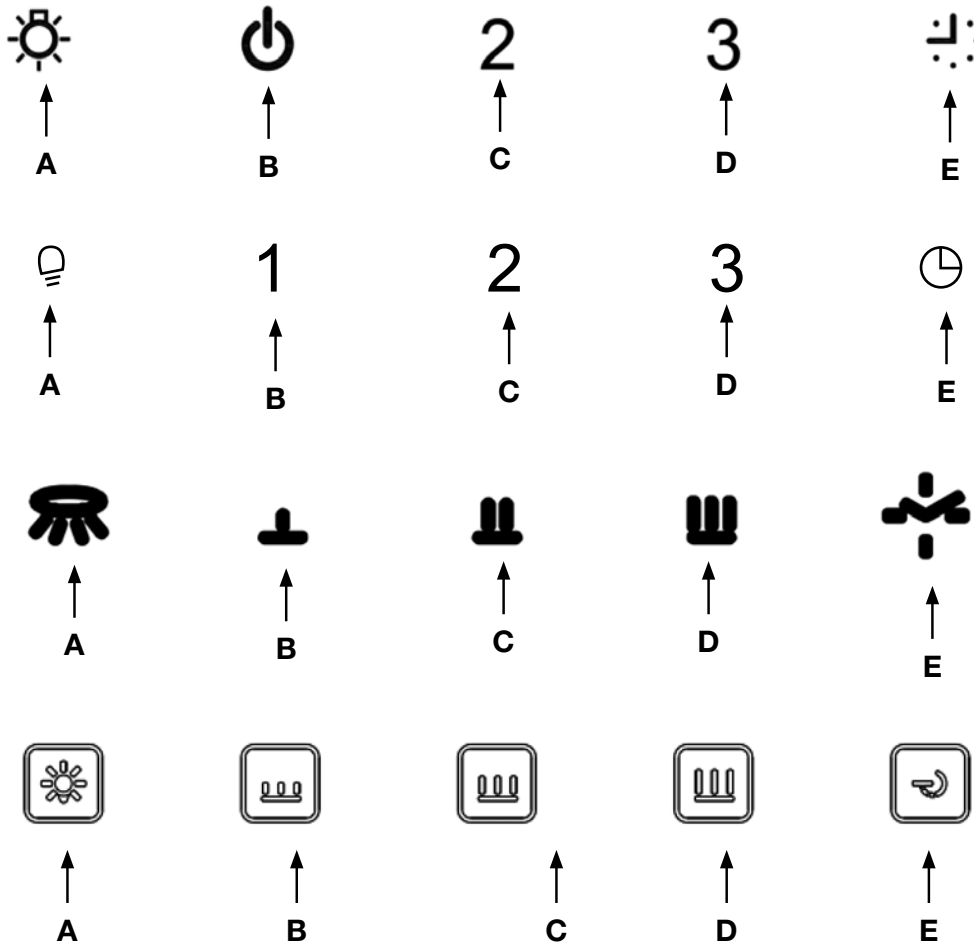
After 30 hours of operation, the lights will flash on the speed 1 (B), speed 2 (C), speed 3 (D) and Last Time buttons. This is to show that the filters require maintenance or replacement. To reset the counter to zero press the Last Time button (E) down for a few seconds.

Control panel border courtesy light:

The border light can be switched off by pressing the speed 1 button (B) down for a few seconds. With the control panel border light switched off, the control panel functions light up in red. If it is switched on the edge is lit up in blue.

4.2.- TOUCH CONTROL PANELS:

CONTROL PANEL A, 3-SPEED TOUCH CONTROL



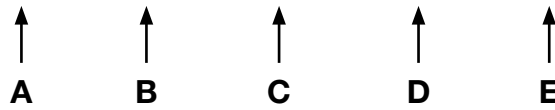
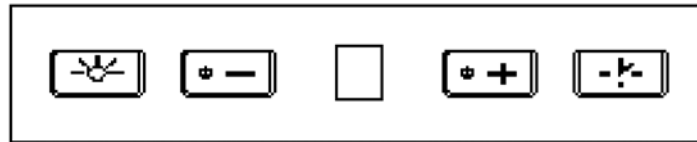
A	Pressing this button switches on and off the lights.
B	Pressing this button starts the motor at speed 1, minimum suction. Pressing it again while at speed 1 stops the motor.
C	Pressing this button changes the motor to speed 2, medium suction.
D	Pressing this button changes the motor to speed 3, maximum suction.
E	Timer or Last time: Pressing this button (it will flash) keeps the hood at the speed set for a period of approximately 5 minutes. After this time the hood will switch off automatically (motor and lights). This option is recommended after you finish cooking, in order to clear out any residual atmosphere which may remain in the kitchen and fumes which could condense in the hood and the extractor flue.

- **Aluminium filter saturation indicator light:**

After the hood has been in operation for 40 hours, **the speed 1 symbol will flash**. To switch off or reset the counter, with the motor stopped press the speed 1 and speed 2 buttons (B+C) at the same time (or hold down speed 2 and then press speed 1) and hold them down for 10 seconds.

For correct operation, you are advised to keep the glass on the Touch Control panel clean and dry at all times.

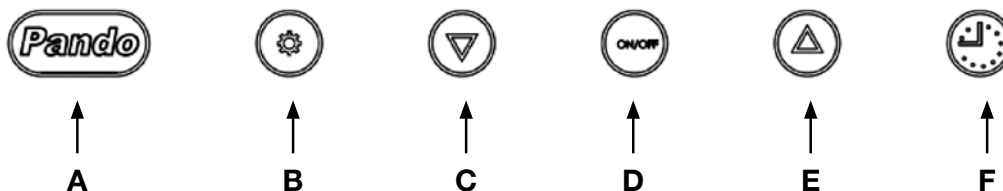
CONTROL PANEL B



A	Pressing this button switches on or off the lights.
B	Pressing this button starts the motor at speed 1, minimum suction. Pressing it again while at speed 1 stops the motor. Pressing it while at speed 2 or 3 reduces the speed.
C	Display showing the speed number.
D	Pressing this symbol changes the motor to speed 2, medium suction. Pressing it again changes the motor to speed 3, maximum suction.
E	Timer or Last time: Pressing this symbol (the display will flash) keeps the hood at the speed set for a period of 5 minutes. After this time the hood will switch off automatically. This option is recommended after you finish cooking, in order to clear out any residual atmosphere which may remain in the kitchen and fumes which could condense in the hood and the extractor flue.

For correct operation, you are advised to keep the glass on the Touch Control panel clean and dry at all times.

CONTROL PANEL C



A	Pressing this symbol brings out the hood and switches off the motor and lights, automatically setting the optimum “efficiency-power consumption” programmed as standard, and pressing it again switches off and retracts the hood.
B	Pressing this symbol switches on or off the lights.
C	Pressing this symbol reduces the motor speed. When minimum speed is reached the contact LED will flash.
D	ON/OFF. Pressing this symbol brings out the hood and switches on the motor, and pressing it again retracts the hood and stops the motor.
E	Pressing this symbol increases the motor speed. When maximum speed is reached the contact LED will flash.
F	Timer or Last time: Pressing this symbol (it will flash) keeps the hood at maximum speed for a period of 5 minutes. After this time the hood will switch off automatically (motor and lights). This option is recommended after you finish cooking, in order to clear out any residual atmosphere which may remain in the kitchen and fumes which could condense in the hood and the extractor flue.

For correct operation, you are advised to keep the glass on the Touch Control panel clean and dry at all times.

4.3.- MECHANICAL CONTROL PANELS:

CONTROL PANEL A

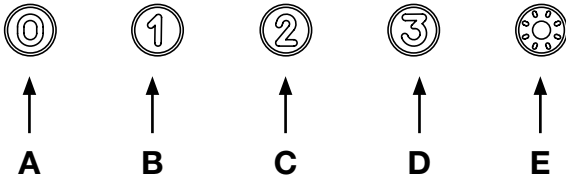


↑ A ↑ B ↑ C ↑ D ↑ E ↑ F

A	Aspiration indicator light.
B	Motor stop button.
C	Aspiration speed 1 (minimum) button.
D	Aspiration speed 2 (medium) button.
E	Aspiration speed 3 (maximum) button.
F	Light on/off switch.

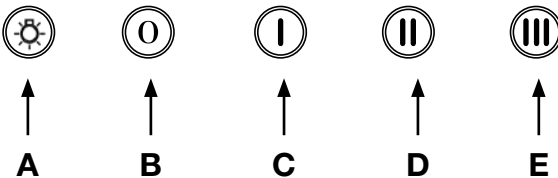


A	ON/OFF lights
B	OFF motor speed
1	Minimum motor speed
2	Medium motor speed
3	Maximum motor speed



↑ A ↑ B ↑ C ↑ D ↑ E

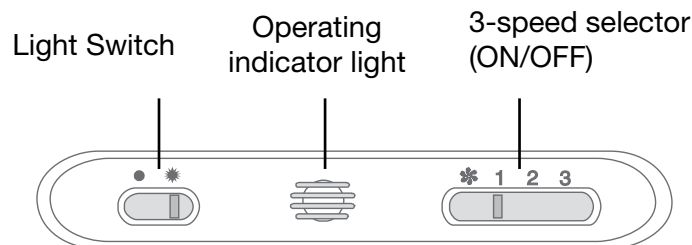
A	OFF motor speed
B	Minimum motor speed
C	Medium motor speed
D	Maximum motor speed
E	ON/OFF lights



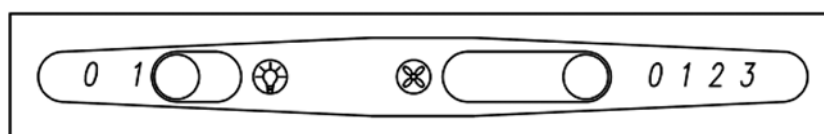
↑ A ↑ B ↑ C ↑ D ↑ E

A	ON/OFF lights
B	OFF motor speed
C	Minimum motor speed
D	Medium motor speed
E	Maximum motor speed

CONTROL PANEL B



CONTROL PANEL C



ON/OFF lights

ON/OFF motor speed

3-speed selector:

1 - Minimum motor speed

2 - Medium motor speed

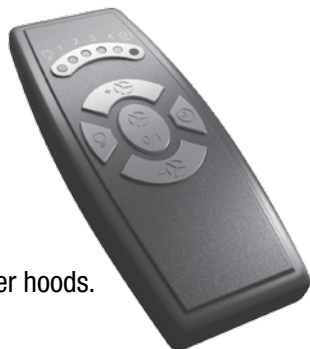
3 - Maximum motor speed

4.4.- REMOTE CONTROL: (optional on certain models only; consult distributor)

Remote Control Pando.

User Configuration Manual

Radio control used for the remote operation of ducted cooker hoods.



Technical data:

- Alkaline battery powered: 12V mod.23A
- Operating frequency: 433,92 Mhz
- Combinations: 4096
- Max. consumption: 25 mA
- Operating temperature: -20° a 55°C
- Dimensions: 120 x 45 x 15 mm

OPERATING DESCRIPTION:

The transmitter is equipped with 5 buttons for cooker hood management, as specified below:



Motor ON (speed level 1) / OFF command.



Increase speed.



Reduce speed.



Light ON/OFF command.



10-minute timer.

One fast key-press needed for to turn on/off the lights of the hood. The 2 seconds' key-press needed for turn on/off the lights of the models with the courtesy light.

INITIAL OPERATING CONDITION:

The radio control is supplied by the manufacturer with default codes already stored.

OPERATING MODES:

Standard configuration:

The default configuration assumes all "cooker hood – radio control" systems have the same transmission code. If two "cooker hood – radio control" systems are installed in the same room or in the immediate vicinity, each system may affect the operation of the other, due to the fact they have the same code. It will therefore be necessary to change the code of one of the radio controls.

Generating a new transmission code:

The radio control is supplied by the manufacturer with default codes stored. If you want to create a new set of codes, proceed as follows:

press and hold the UP, STOP and DOWN buttons simultaneously for 2 seconds. After the LEDs light up



press the UP and DOWN buttons within 5 seconds:



The LEDs will flash 3 times to indicate that the process is complete.

WARNING! This procedure deletes all previously-stored codes.

"Learning" the new transmission code:

After changing the transmission code on the radio control, the cooker hood electronic control unit must be made to "learn" the new code as follows:

Press the main "Power Off" button on the cooker hood and then restore power to the electronic control unit. Within the next 15 seconds, press the Light button: this will ensure the control unit is synchronised with the new code.

Emergency button: In the event that the radio control does not work, use the emergency button to switch the appliance off. After any necessary repairs have been performed, reset the emergency button.

Re-establishment of the standard configuration:

ONLY FOR THE REMOTE CONTROL V.2.0

For to re-establish the standard configuration, follow this procedure:



press and hold for 2 seconds these buttons together until the LEDs lights turn on.

The press the buttons (within 5 seconds).

The LEDs lights will flash 6 times to indicate that the operation is complete.



ATTENTION: After the re-establishment of the standard configuration, the new transmission code must be shared with the electronic control unit of the hood, please, follow the procedure of the "Sharing the new transmission code".

WARNING: The battery should be replaced every year to guarantee the optimal range of the transmitter.

To replace the exhausted battery, take the plastic lid off, remove the battery and replace it with a new one, observing the correct battery polarities. Type 23AE 12V alkaline battery.

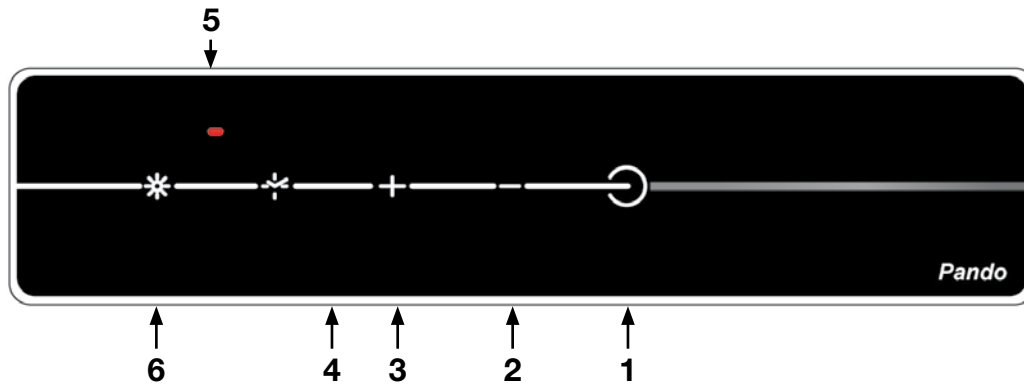
Used batteries should be discarded in special collection bins.

WARNING:

Any adjustments or modifications which have not been expressly approved by the holder of the legal conformity certificate may invalidate the user's rights relating to the operation of the device.

BeFree S6/S Radio Control complies with the specifications set out in the R&TTE Directive 99/5/EC

4.4.- CORIAN VERSION REMOTE CONTROL: (optional in some models, consult distributor)



1	Hood motor on and off.
2	Reduce motor speed.
3	Increase motor speed.
4	Motor timer, keeps the hood on for 10 minutes and then switches it off.
5	5. Led indicator of control key pressed. Also indicates programming process.
6	Light on and off. *. * A short press switches the main light on or off, and in models with a courtesy light, this is controlled with a long push, keeping the key pressed for more than 2 seconds.

SYNCHRONISING THE CONTROL WITH THE HOOD:

When the hood is installed or if a change is made in the transmission code, **it is necessary to synchronise the control with the hood control unit. The process is as follows:** Disconnect and then reconnect the power supply to the hood (with the hood control unit switch or by unplugging the hood, or with the circuit breaker switch on the home electric panel), when the hood has been reconnected to the mains supply, **before 20 seconds have passed** press the light key with the remote control pointing to the hood, the hood will light up, indicating that the process was correct.

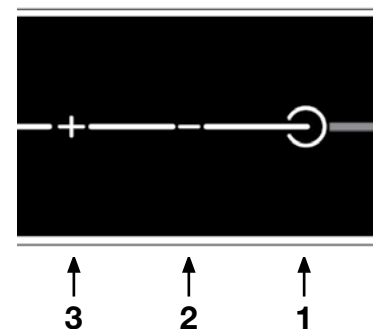
If more than 20 seconds pass before you synchronise the control, the control unit will close the reception and no code will be recorded.

Attention!: Synchronisation of the remote control with the hood can be lost due to external reasons such as power cuts, electrical discharges, interference....In these cases it is necessary to repeat the synchronisation process.

GENERATING A NEW TRANSMISSION CODE:

The manufacturer supplies the remote control ready for use, with the factory default codes.

If you want to generate new codes, do the following: Press simultaneously and keep pressed the three keys indicated in the illustration (1-2-3) **until the LED (5) begins to flash**, at that moment the control is going through the different frequencies available, when you release the keys, the led (5) will stop flashing and record the frequency being scanned at that moment.



If you want a different frequency, repeat the process (after re-establishing the factory default configuration), and the chosen frequency will depend on the time you keep the keys pressed.

ATTENTION! This operation will definitively delete the existing codes.

ATTENTION- WARNING – MAINTENANCE

The battery must be replaced every year in order to guarantee optimum range of the transmitter. To replace an exhausted battery, remove the back cover quite, remove the battery with care so as no to damage or deform the unit's connection tabs, insert a new battery observing the indicated polarity. Button type battery, Lithium model CR-2032 3V. Used batteries must be disposed of adequately.

Operating frequency 433.92 Mhz, 4096 combinations.

This product complies with R&TTE Directive 99/5/EC specifications.



4.1. ANNEX: SPECIAL CONTROL PANEL OR REMOTE CONTROL FUNCTIONS DEPENDING ON MODEL OR VERSION:

* **DOUBLE LIGHTING SYSTEM, MAIN AND COURTESY LIGHTS::**

The E250/ E-260/ E270/ I-351/ I-435/ I-437/ I-1300/ P-419/ P-750 models feature two lighting systems. A short press on the LIGHT (A) switch switches on or off the main light, while a long press (2 seconds) controls the courtesy light.

The E-251 model features a single lighting system, courtesy or ambient light; consult installation and assembly manual.

* **NOTE: TIMER (LAST TIME):**

On the P-415/ P-780 models, the timer lasts for 2 minutes. On all other models it lasts for 5 minutes.

5. CLEANING AND MAINTENANCE:

Careful maintenance will ensure the appliance works properly and performs well over time.

WARNING: Whenever the extractor hood is to be opened up for work or cleaning (by authorised, qualified personnel), the appliance must be disconnected from the mains as a precaution. To do this, the power point where it is plugged in must be accessible.

If the instructions for cleaning the hood and for changing and cleaning the filters are not followed there may be a risk of fire. We therefore strongly advise you to pay attention to the instructions below.

5.1 CLEANING THE HOOD:

ENAMEL HOODS

The enamelling on the hoods is applied using a system with epoxy baked at 200°. It is both exceptionally tough and extremely long-lasting. However, the use of certain products for cleaning and maintenance can serious harm to its properties.

The best option for cleaning the OUTSIDE of the hood is to use a standard neutral grease-removing soapy solution and then rinse it off with a damp cloth. **DO NOT USE SCOURING PADS** as they can scratch the enamel; instead use soft cloths or sponges. Avoid soaking the hood with water during washing as the joints are not watertight. This could over time lead to the beginning of a rusting process.

Should you opt for other cleaning products, we always recommend that these be non-abrasive to enamel and **FREE FROM SILICON, AMMONIAC, SODA AND DERIVATES OF THESE.**

STAINLESS STEEL HOODS

To clean and care for steel, proceed in the same way as for enamel hoods, applying a neutral soapy solution with a cloth and then rinsing with another, damp cloth. After drying the hood, simply apply Pando Stainless Steel Cleaner to even out the different degrees of shininess or darker patches which may be left after cleaning and give it a flawless, regular finish.

Using ACID, SODA, AMMONIAC, CHLORIDE or DERIVED products for cleaning is ESPECIALLY HARMFUL to stainless steel.

All of them can destroy the chemical features of steel, causing partial or total rusting, black spots, patches of varying shininess and so on.

Special care should be taken with acids (nitric acid, hydrochloric acid, bleaches, etc.), as in some cases the product need not even be applied straight onto the steel, but just the fumes or vapour given off by the acid can stick to the sheeting and cause the type of damage described above.

On models featuring a Sec System tray, this tray must not be dismantled or removed from the hood for cleaning. It is cleaned from the outside only.

VERY IMPORTANT:

For industrial cleaning of newly-built or refurbished premises it should be borne in mind that the kitchen area must be properly ventilated after cleaning to ensure that the atmosphere is free from the above-mentioned fumes or vapour. Failure to do this will cause irreparable damage to stainless steel. Those in charge of cleaning must take great care not to use cleaning products which will damage stainless steel like those mentioned above.

RECOMMENDATIONS:

When cleaning the hood it must be remembered that when wiping with soft cloths, this must always be done in the same direction as the polishing on the hood (horizontal or vertical) to avoid scratches.

After this, in order to give a uniform shine and texture to the whole surface, **apply exclusive Pando cleaner, polish and protector for stainless steel**, which can be purchased from your usual distributor or else through our extensive technical support service network.

CORIAN HOODS

For proper care of Corian, we recommend that you follow the instructions of the Corian manufacturer, on the website http://corian.es/Corian/es_ES/tech_info/care_maintenance.html, where you can download the full manual for use and maintenance.

The guarantee does not cover damage caused by:

- A. Incorrect or inadequate care or maintenance.
- B. Unauthorised changes to the goods or improper use.
- C. Use outside the limits of the specified conditions.
- D. Physical, chemical (direct or indirect such as acids in a gaseous state) or mechanical maltreatment.
- E. Deterioration due to excessive heat (direct heat) or transmission of heat due to inadequate thermal insulation.
- F. Inadequate preparation of maintenance of the installation location.
- G. Certain additional conditions and limitations of Corian® mentioned in the "Use and Care" leaflet on the website http://corian.es/Corian/es_ES/index.html .

ALUMINIUM AND STAINLESS STEEL FILTERS:

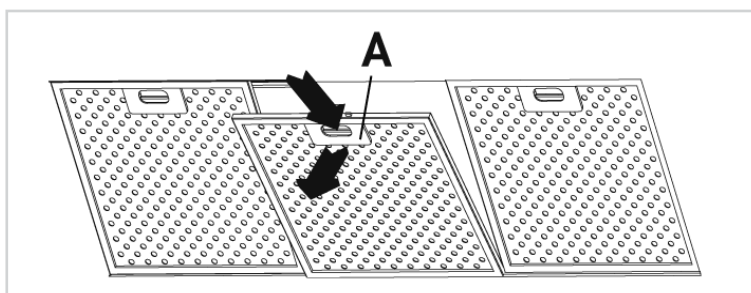
The metal filters fitted to the hoods are made from aluminium profiles and mesh in the same light alloy material. It is important to remember that these filters must be replaced if they deteriorate as they act as a barrier against flames in the event of any sudden fire (the filters must of course be kept completely clean and free from remains of grease particles AT ALL TIMES). These filters can be cleaned manually using a standard grease-removing soapy solution, or else in a dishwasher. It is recommended that hand washing be done **WITHOUT USING A SCOURING PAD** as this can damage the light alloy mesh; the best solution in this case is to wash filters by immersion followed by rinsing.

VERY IMPORTANT:

If filters are washed in a **DISHWASHER** the manufacturer's instructions in the section on washing **ALUMINIUM UTENSILS** must be followed. However, a **SHORT PROGRAMME WHICH DOES NOT INCLUDE EITHER DRYING OR POLISHING** must **ALWAYS** be used. If a complete programme including drying and polishing is run, the filters may become blackened or marked in different shades.

RECOMMENDATIONS:

- Cleaning is recommended at least once every 10 days.
- To maintain aluminium or steel filters under normal daily use of the hood, it is advisable to replace them once a year.
- To remove the metal grease filter, use handle A to release the front guide, then angle the filter slightly downwards and release the back guide. To replace it simply do the same in reverse.



OIL COLLECTION TRAY: (Available on certain models only; consult distributor):

On models fitted with this accessory, specific maintenance (cleaning out oil collected from condensation and filters) should be carried out at the same time as that on the filters. The oil collection tray is located underneath the filters; to remove it, consult the installation manual for your model.

5.2. FILTER CLEANING TIMER.

(Function available on certain models and versions; consult distributor)

After about 30 hours of operation the lights on the control panel start to blink, indicating that it is time to clean the filters. To switch the alarm off, press any button for a few seconds until the lights stop blinking. Then switch off the hood and start it up again to make sure the alarm is deactivated. The 30-hour counter will then restart from zero.

On the P-552 model the timer is for 40 hours.

5.3. ACTIVE CARBON FILTER MAINTENANCE (filter version only): (Fig. 1, page 4)

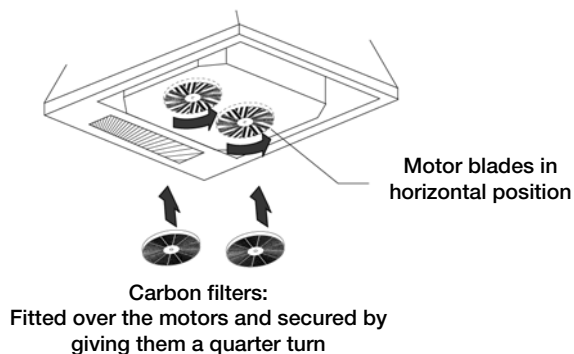
The air sucked up by a fume extractor hood is recirculated or recycled through special active carbon filters. Their function is to filter out the fumes from the air and send it back out into the room.

This option should only be used in the event that a flue to take fumes and gases out of the kitchen cannot be installed or if the smell of such fumes and gases would be a problem in the place to which they would be evacuated. The latter case may also involve an ecological option, to avoid releasing gases or pollutants into the atmosphere.

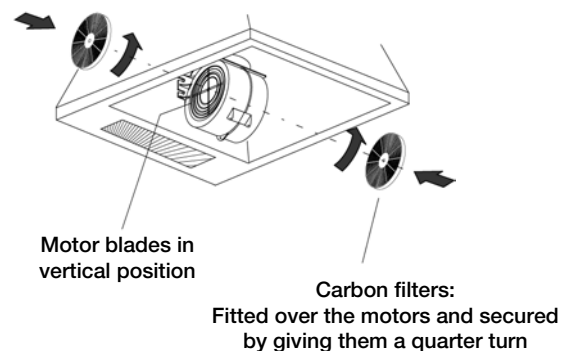
The use of carbon filters means the hood has less aspiration power, as the air is filtered through the metallic filters and the carbon filters.

It is recommended that the filters be changed every 6 months, depending on their use, though they can be effective for up to a year if the user takes care to keep the metal filters clean, so preventing the carbon filters from becoming covered in grease particles which block up the fibre on their surface. Active carbon filters are neither washable nor reusable.

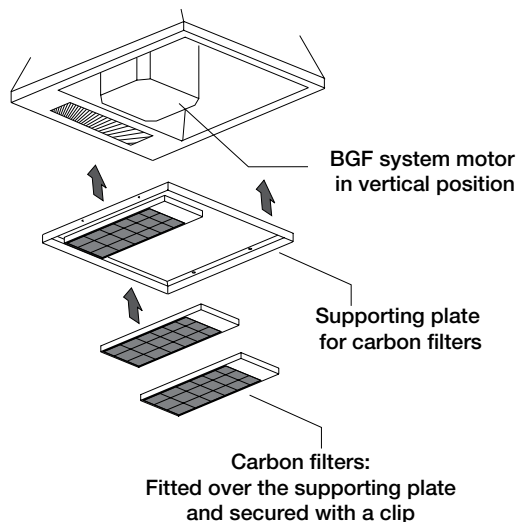
System A HOODS AND FILTER SYSTEMS UP TO 600



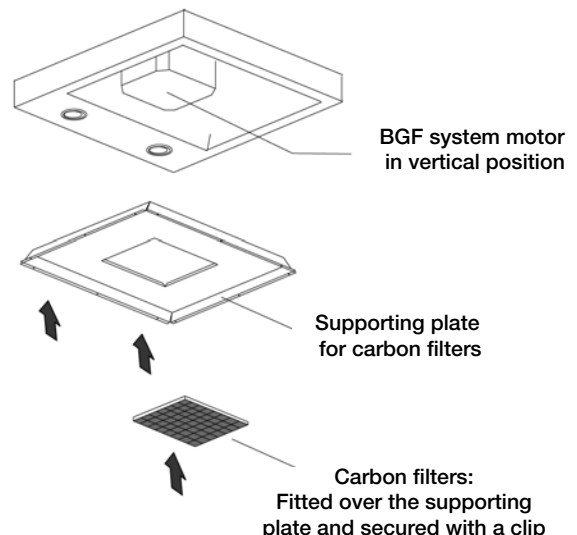
System B HOODS AND FILTER SYSTEMS UP TO 700/800



System C HOODS AND FILTER SYSTEMS UP TO 700 / 800 / 850 / 1050

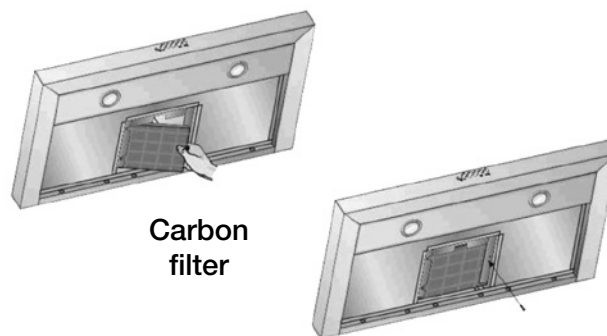
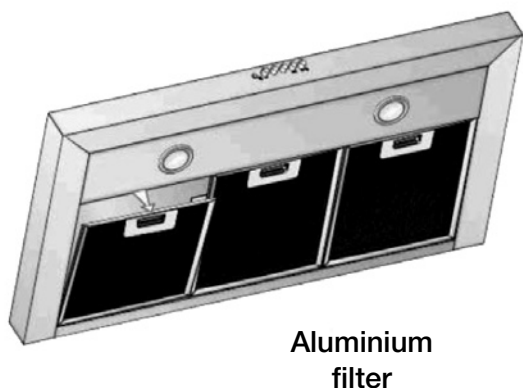


System D HOODS AND FILTER SYSTEMS UP TO 800 / 850 / 950 / 1050 / 1150



System E

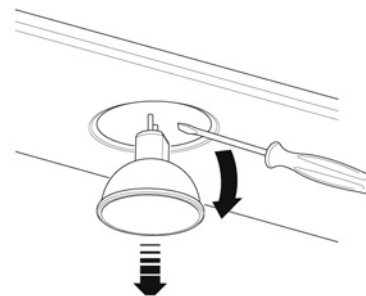
HOODS WITH CARBON FILTER IN SEC TRAY



5.4. MAINTENANCE AND CHANGING BULBS

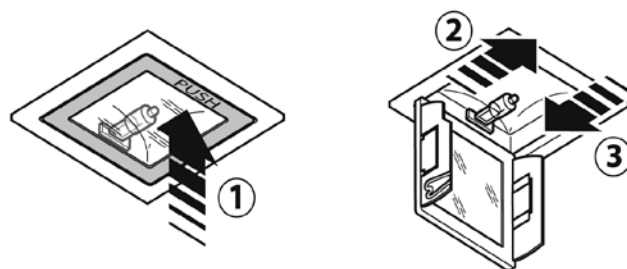
DICHROIC LAMP

- Make sure the device is disconnected from the electrical power supply.
- Remove the lamp with the aid of a screwdriver (see diagram).
- Replace the lamp with a similar one (Ø36mm dichroic, max. 20W, 12 Volt, G4).



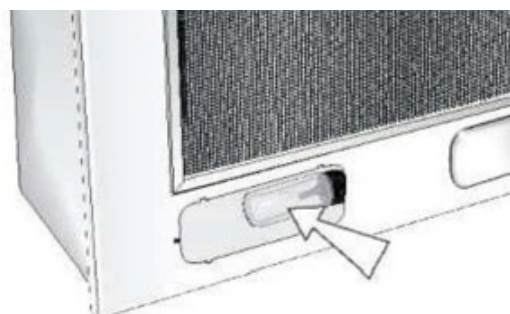
SQUARE TWO-PIN BULB

- Make sure the device is disconnected from the electrical power supply.
- Open the window fully to an angle of 90° (see diagram) by pressing where it says PUSH.
- Replace the bulb with a similar one (TWO-PIN, max. 20 W, 12 Volt, G4 fitting).
- Close the window. If it does not close properly repeat the operation described under point B).



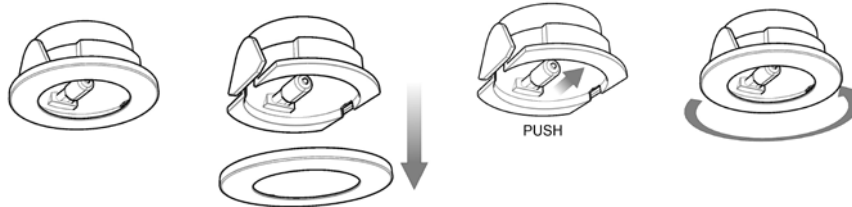
CANDLE-TYPE LAMP

- Make sure the device is disconnected from the power supply.
- Remove the protective screen.
- Replace the bulb with an identical one. Fitting a brighter one may damage internal and external components of the hood (maximum 28W - 220-240V AC).
- Close the protective screen.



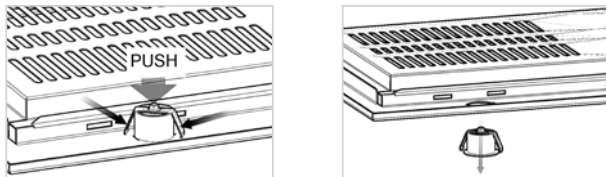
ROUND TWO-PIN BULB

- a) Make sure the device is disconnected from the electrical power supply.
- b) Give the chrome decorative cover a quarter turn.
- c) Take care that the decorative cover together with the protective glass in it do not fall down.
- d) Replace the bulb with a similar one (TWO-PIN, max. 20 W, 12 Volt, G4 fitting).
- e) Replace the decorative cover and give it a quarter turn in the opposite direction.



ROUND LED LIGHT

(To be carried out by Pando technical support service only).



1. Disconnect the hood from the power supply.
2. Remove the filters.
3. Free the Sec tray by removing the screws holding it in place.
4. Lower the Sec tray carefully as the LEDs are connected internally and pulling it too hard runs the risk of damaging the wiring.
5. Undo the connector above the LED to be changed.
6. Push the LED downwards according to the diagram, at the same time pressing the side tabs inwards.
7. Locate the new LED and push it into the tray until it fits into place.
8. Join the connector above the LED to the wire in the hood from which it was disconnected in step 4.
9. Lift up the Sec tray and screw it back securely into the body of the hood, taking care not to catch any of the cables between the sides of the tray and the hood casing.
10. Fit the filters, connect the filter to the power supply and test it.

ELFO or ELFOLED CIRCULAR LAMP



- a) Make sure the device is switched off.
- b) Pressing gently upwards, turn the Elfo-LED a little to the left and it will fall out.
- c) Replace the Elfo-LED and fit it once more, this time by turning it to the right.

FLUORESCENT STRIP OR STRIP OF LED

(To be carried out by qualified people and Pando technical support service only).

- a) Make sure the device is disconnected from the electrical power supply.
- b) Remove the steel panel by unscrewing the screws holding it in place. Replace the fluorescent strip or the strip of LEDs with a new one of the same model as the original (3.5W, 7W, 14W, 21W or 28W depending on the model).
- c) Reconnect the appliance to the mains power supply.

WARNING: Fluorescent strips, LEDs or strips of LEDs must be changed by an official Pando technical service, as it involves handling internal electrical parts and the user is not authorised to tamper with these.

6. IMPORTANT: DETAILS TO BE TAKEN INTO ACCOUNT.

RECOMMENDED COOKING AREAS AND INSTALLATION GUIDELINES FOR BEST RESULTS WITH CERTAIN SPECIAL MODELS:

DECORATIVE AND ISLAND HOODS:

- P-496: Only suitable for compact ceramic cooktops- 24 or 28 in width.
- P-497/ 36": Only suitable for compact ceramic cooktops - 24 or 28 in width.
- P-497/ 48": Only suitable for compact ceramic cooktops - up to 36 in width.
- P-797: Only suitable for compact ceramic cooktops - up to 13" deep.
- P-803: Only suitable for compact ceramic cooktops - 24 or 28 in width.

- I-402/ 36": Only suitable for compact burners 24 or 28 in width.
- I-402/ 48": Only suitable for compact burners up to 36 in width.
- I-496: Only suitable for compact burners 24 or 28 in width.
- I-497/ 36": Only suitable for compact burners 24 or 28 in width.
- I-497/ 48": Only suitable for compact burners up to 36 in width.
- I-803/ 40": Only suitable for compact burners up to 36 in width.
- I-803/ 48": Only suitable for compact burners 24 in width + modular up to 16 in width.
- I-960: Only suitable for compact burners 36 in width X 38 in deep.

WORKTOP HOODS: - NOT UL APPROVED AS OF 5/2013:

- E-300-310-320/ 36": Only suitable for compact ceramic cooktops - 32 in width X 15" deep.
- E-300-310-320/ 48": Only suitable for compact - ceramic cooktops - 36 in width X 14" deep.
- E-500/ 36": Only suitable for compact ceramic cooktops - 32 in width X 15" deep.

CEILING HOODS:

- Access must be provided for at the side of the hood where the flue is to be connected before closing up the false ceiling.

- The ceiling on which the hood is mounted must be completely smooth, with no unevenness or difference in level of any kind.

- For these models to work properly, ventilation grilles must be fitted towards the bottom of one wall in the room in order to let enough air in constantly for the power rating chosen.

- The maximum distance from FLOOR to FALSE CEILING must not be more than 2.50m.

- For models and versions supplied with external, ceiling or wall-mounted motors, where the motor is to be located must be taken into account, as it must be in an easily-accessible, safe place with enough room for the size of motor for any possible repair or maintenance work by the technical service.
- Once the motor required has been decided on, take into account the maximum distance between the hood and the motor according to the table of motor features.
- For high-powered motor systems, V2300 and V2500, the minimum distance from hood to motor must be 4m, or preferably between 4 and 6m. If they are located closer together, this may create problems with high noise levels. It is also advisable to install motors of this type with a SEC soundproof flue (optional, not included as standard; consult distributor).
- The cooking area must be centred underneath the hood, and must always be smaller than the hood, i.e. the hood must project further than the cooking area by at least 10cm on each side.

COMPATIBILITY WITH THE HEATING POWER OF COOKING AREAS

- Our hoods are for domestic use and are designed to withstand a heating power of up to 3.6Kw in the cooking area. Do not use with professional or wood-burning cookers.
- If burners with heating power in excess of 3.6Kw are used, never leave them lit without a container over them to disperse the main focus of heat. They could damage internal and external components of the hood, which would not be covered by the manufacturer's guarantee.
- For high-powered cooking areas (more than 3.6Kw) it is recommended that the distance between the cooking area and the base of the hood be increased to 70 or 80cm (it must be borne in mind that if the vertical gap is increased, the size, model and power of the motor need reviewing, being greater the more the height is increased).
- If a cooking area with high heating power is to be used, consult your distributor to choose the right hood model and for advice on use and installation.

7. TROUBLE-SHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
The hood does not work...	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the hood is connected to the power supply; look at the plug and the differential circuit breaker in the fuse box. • Carry out a reset: disconnect the differential circuit breaker for the power supply to the hood in the house fuse box, wait 2 minutes then switch it on again. • Contact the official technical service.
The hood does not perform properly... it does not suck air up...	<ul style="list-style-type: none"> • Carry out a reset: disconnect the differential circuit breaker for the power supply to the hood in the house fuse box, wait 2 minutes then switch it on again. • Check that the filters are properly maintained and clean or replace if necessary. • Check that the outlet at the end of the flue is not obstructed. • Contact the distributor to make sure it is properly installed. • Contact the official technical service.
The hood stops while working...	<ul style="list-style-type: none"> • Check that the timer function has not been set to switch it off. • Make sure the hood is connected to the power supply; look at the plug and the differential circuit breaker in the fuse box. • Check that there are no problems with the electrical power supply, such as spikes and drops in voltage.
The hood makes a lot of noise...	<ul style="list-style-type: none"> • Carry out a reset: disconnect the differential circuit breaker for the power supply to the hood in the house fuse box, wait 2 minutes then switch it on again. • Carry out a visual check that the outlet end of the flue is not obstructed if this is possible and safe. • Contact the distributor to make sure it is properly installed. • Contact the official technical service.
Condenses the hood...	<ul style="list-style-type: none"> • See recommendations in the event of condensation, page.31
The lights do not work....	<ul style="list-style-type: none"> • Carry out a reset: disconnect the differential circuit breaker for the power supply to the hood in the house fuse box, wait 2 minutes then switch it on again. • Replace the bulb. • Contact the official technical service.
The control panel does not work.....	<ul style="list-style-type: none"> • Carry out a reset: disconnect the differential circuit breaker for the power supply to the hood in the house fuse box, wait 2 minutes then switch it on again. • Contact the official technical service.

PROBLEM	SOLUTION
<p>The remote control does not work....</p> <p>The hood does not obey the remote control</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Check the remote control battery to ensure it is not run down, replace if necessary, as indicated on page 17. • Synchronise the remote control with the hood, follow the synchronisation instructions in the manual. * Disconnect the power, reconnect and before 15 seconds have passed, keep the control light key pressed until the lights turn on. • Contact the official technical service.
<p>The Touch Control panel does not respond, or starts up by itself.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Clean and dry the outside of the control panel with a dry cloth. Due to condensation or contact the smooth touch surface on the control panel may have become dirty and therefore not work properly. • Contact the official technical service.

NOTE ON RESET:

Our hoods are fitted with circuits with a locking protection system which in some cases will prevent damage due to small variations in the power supply. Unlocking this system involves a simple reset process as described in the trouble-shooting table.

RECOMMENDATIONS IN THE EVENT OF CONDENSATION

With regard to condensation problems in stainless steel or glass hoods used together with an induction, vitro-ceramic, etc. hob, you are informed that this effect may be the result of several causes, either separately or all together. These include use of the hob at full power without pre-heating, improper use or maintenance of the hood and incorrect installation of the flue pipe.

The reason for this condensaiton effect is the following: taking into account that the steel is a cold component and glass is a material which is susceptible to condensation; if this is combined with cooking on an induction or vitro hob at full power, the initial impact of hot steam on the steel is too fast (the steel has not had time to warm up) and this generates condensation; before or after it may result in more or less dripping, depending on external factors (this effect is exacerbated with induction rings in particular as they heat up very fast with turbo, booster, etc.-type programmes).

If the flue pipe is not the right one the problem is made worse. An inadequate flow caused by irregularities in the flue and a reduction in suction speed also lead to condensation inside and outside the hood. For example, if the flue is narrower than that recommended by the manufacturer, the flow is reduced considerably, the steam is not all removed or fully sucked in and the remainder is left inside and outside the hood, and when it cools down the condensed liquids accumulate on surfaces inside and outside the hood, leading to dripping.

If induction rings, vitro-ceramic hobs and the like are not used correctly they can lead to problems with the condensation of liquids due to temperature differences. After some time in use these condensed liquids can build up and possibly appear on the metal filters or the bottom and outside of the hood.

USER ADVICE TO AVOID OR MINIMISE CONDENSATION:

(This advice is useful providing the flue and hood are properly installed, and a motor system with the right power rating has been chosen)

- A) The hood should be switched on 5 minutes before starting to cook and the timer (LAST TIME) set after finishing cooking to clear the fumes held in the flue. This will clear it out fully.
- B) Do not use the hob to cook at full power straight away, i.e. start on low or medium power to give the steel in the bottom of the hood time and external parts to heat up. If the type of cooking generates large amounts of steam, use the hood at full power.
- C) Keep the filters clean, cleaning them at least every 10 days, and replace them if they begin to deteriorate, in accordance with the manufacturer's recommendations and timescale.
- D) Have a constant flow of air into the room (ventilation grille, half-open window, etc.) to avoid the creation of a depression which would affect the rate of aspiration.
- E) Follow the advice in the instructions for induction systems as regards the effects of condensation.

INOXPAN S.L. takes no responsibility for the proper functioning of its products if they are not connected to a flue pipe of the correct diameter as shown in the table of flue diameters for each motor version.

8. TECHNICAL AFTER-SALES SERVICE, GUARANTEE CERTIFICATE AND REGISTRATION OF YOUR HOOD:

TECHNICAL AFTER-SALES SERVICE: **INOXPAN S.L.**
TELF. +34 902 415 510 / FAX: +34 937 579 653
E-MAIL: divisiontecnica@pando.es

To request technical support, under guarantee or otherwise, call the above telephone number, or send a fax or e-mail. You are informed that service will only be covered by the guarantee where the problem is a defect in the product.

The following are not covered by the guarantee, and in these cases the costs of labour and call-out of the technical support service must be paid for:

problems arising from poor installation of the hood or extraction flue, inspections of installation or operation, cleaning, consumables which wear out such as filters and bulbs, decorative components such as light shades, glass, etc., faults caused by variations in the power supply.

GUARANTEE CERTIFICATE:

INOXPAN, S.L., as the manufacturer of this appliance, guarantees it for a period of two years following the date of purchase against all manufacturing defects which may affect its proper functioning, as well as any damage caused by these.

During this period, the Company undertakes to replace or repair free of charge any part which is defective due to flaws or defects in the manufacture of the appliance in order to restore it to proper operation, including the necessary labour and expenses arising from the said repair or replacement, including travel by Company personnel.

This guarantee does not cover breakdowns or faults arising from misuse, incorrect installation, a defective power supply (see instruction manual), poor transport or handling by personnel not from or not authorised by this company or force majeure, as in the case of bulbs, glass, plastic and enamel which may have suffered impacts due to the above causes, **and also in the event that the flue pipe with which the purchaser's hood is to be installed is not suitable for the hood in question (see instruction manual).**

INOXPAN, S.L. is explicitly excluded from any liability for any direct or indirect harm to people or property caused by improper tampering with the product.

This guarantee will only be valid if it is duly filled in. It must include the model, registration number and retailer or distributor's stamp and must be accompanied by the invoice showing the date of purchase.

This guarantee will not be valid if the device is put to non-domestic use, for which it is not designed.

All matters not explicitly stipulated in this Certificate shall be governed by the provisions of the Spanish general consumer and user protection act, Law 26/84 of 19th July 1984, and by the act regulating the retail trade, Law 7/96 of 13th January 1996.

MODEL AND VERSION:		STAMP:	
SERIAL NUMBER:			
SELLER:		DATE PURCHASE:	OF

Pando

ORPAN
by Pando

Manuel d'utilisateur, d'installation et certificat de garantie

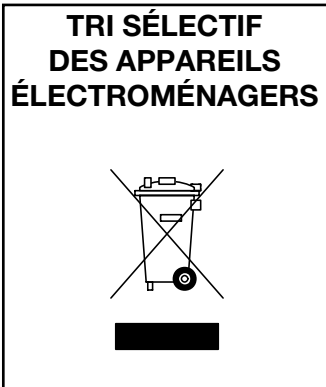


Pando

Certificación de Producto U.L.
(U.S.A. - Canadá) U.L. 507-2001



**UNE EN 60335-1
UNE EN 60335-2-31
CEE 2004/108/CE EMC
CEE 2006/95/CE**



*** Ce symbole apposé sur le produit ou sur son emballage indique que ce produit ne peut pas être traité comme un simple déchet ménager. Ce produit doit être acheminé jusqu'à un point de recyclage spécialisé dans le traitement des appareils électriques et électroniques. En veillant au bon recyclage de ce produit, vous contribuerez à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé publique, conséquences qui pourraient avoir lieu si le produit n'est pas correctement manipulé. Pour obtenir plus d'information sur le recyclage de ce produit, vous pouvez contacter l'administration de votre ville, votre service de traitement de résidus ou la boutique auprès de laquelle vous avez acheté le produit. Cet appareil électroménager possède le marquage conformément à la directive européenne 2002/96/CE relative aux déchets d'appareils électriques et électroniques (DEEE).*

INTRODUCTION

Nous tenons avant tout à vous féliciter pour avoir choisi une hotte aspirante Pando, et nous vous remercions de votre confiance.

Ce manuel constitue un guide d'installation, d'utilisation et d'entretien pour vous permettre de conserver votre nouvelle hotte aspirante dans les meilleures conditions.

ÍNDICE

1. Instructions de sécurité	Pág. 3
2. Normes et conseils d'installation.	Pág. 5
3. Caractéristiques techniques des motorisations	Pág. 12
4. Instructions d'utilisation et contrôle des commandes	Pág. 13
5. Nettoyage et entretien	Pág. 21
6. Détails à prendre en compte sur les modèles spéciaux	Pág. 27
7. Résolution de problèmes	Pág. 29
8. Service après vente, certificat de garantie et numéro d'immatriculation	Pág. 32

*** Manuel de montage joint en annexe à ce document, dans le sachet contenant la documentation.**

Ce manuel est valable pour différents modèles de la marque. Pour déterminer les éléments et les fonctions correspondant à votre modèle de hotte, merci de consulter le manuel de montage ci-joint.

CONSULTEZ LE MANUEL DE MONTAGE SPÉCIFIQUE À VOTRE MODÈLE..



Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'éventuelles inexactitudes dues à des erreurs d'impression ou de transcription pouvant apparaître dans le présent manuel. Le fabricant se réserve le droit d'apporter toutes les modifications jugées nécessaires ou utiles sur ses produits, sans remettre en cause leurs principales caractéristiques fonctionnelles et de sécurité.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ - Lire et conserver ces instructions

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, par toute personne présentant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou par toute personne sans expérience ou ne connaissant pas le fonctionnement de l'appareil, sous la supervision ou avec les instructions appropriées pour l'usage de l'appareil en toute sécurité, en faisant comprendre les dangers que ce dernier peut représenter. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien que l'utilisateur doit assurer ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.

- À la livraison de l'appareil, retirez immédiatement l'emballage. Vérifiez son aspect général et si vous détectez une anomalie, informez-en immédiatement votre revendeur ou installateur.

- Votre appareil a été conçu pour un usage domestique. **Il ne doit pas être utilisé à des fins commerciales ni industrielles**, ni à d'autres fins hormis celle pour laquelle il a été conçu.

- Le fournisseur ne pourra appliquer aucune garantie en cas de conséquences et/ou dommages dus à une installation défectueuse ou à une mauvaise utilisation de l'appareil.

- N'essayez jamais de modifier les caractéristiques de cet appareil, cela est dangereux. Les réparations devront être effectuées exclusivement par un service technique spécialisé agréé. Pour éviter tout danger, la manipulation de l'appareil est formellement interdite, y compris la substitution du câble d'alimentation électrique.

- **AVERTISSEMENT: pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas utiliser ce ventilateur avec un dispositif de régulateur de vitesse à semi-conducteurs.**

- Si la hotte est équipée d'un cordon d'alimentation et d'un interrupteur, ou de tout autre dispositif de débranchement du réseau électrique, avec un contact séparé au niveau de tous les pôles assurant un arrêt total en cas de conditions de la catégorie III de surtension, des dispositifs de débranchement doivent être intégrés dans l'installation fixe conformément à la législation en vigueur sur les installations électriques (interrupteur de débranchement omnipolaire connecté directement aux bornes d'alimentation avec une séparation de contact entre les pôles coupant le courant électrique en cas de surtension de catégorie III).

- Le débranchement de l'appareil du courant électrique doit être possible après l'installation. Le débranchement peut se faire à l'aide d'un interrupteur accessible ou en intégrant un dans l'installation électrique, conformément aux normes d'installation.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être substitué par le fabricant, par le service après-vente ou par un professionnel agréé afin d'éviter tout danger.

- Faites attention aux endroits où vous percez le mur ou le plafond afin d'éviter d'endommager des lignes électriques, des canalisations, des poutres en acier, etc. Cela pourrait provoquer de graves problèmes, des dérivations de courant électrique ou des transmissions de bruits et des vibrations.

- **IMPORTANT. Pendant l'installation, avant de procéder au branchement électrique de l'appareil, coupez toujours le courant (désactivez le différentiel ou magnétothermique du tableau électrique du domicile).**

- **MISE EN GARDE. Toujours couper le courant de la hotte avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien en débranchant la prise de courant correspondante ou le différentiel ou magnétothermique du tableau électrique du domicile. Pour nettoyer la hotte, n'utilisez jamais d'appareils à vapeur ou à haute pression (normes relatives à la sécurité électrique). (Consulter le paragraphe 5, pages 24-29 : Nettoyage et entretien.)**

- Il est interdit de cuisiner des aliments directement sur la flamme ou de faire fonctionner des brûleurs à gaz sans récipients pour cuisiner au-dessous de la hotte (les flammes aspirées pourraient endommager l'appareil, avec par conséquent la perte de la garantie). Il est interdit d'utiliser l'appareil au-dessus d'un brûleur à combustible (bois, charbon, etc.)

La friture faite sous l'appareil doit être contrôlée en permanence car l'huile et la graisse peuvent s'enflammer à haute température. Ne jamais faire flamber sous la hotte.

- **ATTENTION. Risque de brûlures :** les parties accessibles peuvent chauffer lorsque la hotte est utilisée avec des appareils à cuisson.

1. INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ (continuation)

- La distance minimale entre la surface d'appui des récipients de cuisson sur le plan de travail et la partie inférieure de la hotte doit être d'au moins 65 cm si la hotte est installée au-dessus de brûleurs à gaz. Si les instructions d'installation de la plaque de cuisson à gaz préconisent une distance supérieure, cette dernière doit être prise en compte.

- Nettoyer et substituer les filtres régulièrement, selon la fréquence indiquée. L'accumulation de dépôts de graisse peut provoquer des incendies. Ne jamais utiliser la hotte sans filtre anti-graisse.

- L'installation doit être conforme aux normes en vigueur relatives à la ventilation des locaux fermés. Plus concrètement, l'air doit être évacué à travers une conduite adaptée pour l'évacuation des fumées d'appareils fonctionnant au gaz ou à d'autres combustibles (installations de chauffage centralisé, etc.)

- Aérer correctement la pièce si la hotte fonctionne simultanément avec d'autres appareils alimentés par une source d'énergie autre que l'électricité afin que la hotte n'aspire pas de gaz mixtes.

- Attention ! En cas de fonctionnement simultané d'une hotte à système aspirant avec un système de chauffage de l'air ambiant (poêle à gaz, à huile, au charbon, ou cheminée, etc.), veiller tout particulièrement à ce que la hotte n'absorbe pas une partie de l'air destiné à la combustion, cela pouvant générer des accumulations de monoxyde de carbone en quantités dangereuses dans le local ou l'habitation et mettre la vie des personnes en danger. En cas d'installation d'une hotte à évacuation en présence d'un appareil à combustion comme un poêle, une cheminée ou un système de chauffage local, le fabricant ou installateur de ces appareils doit être consulté pour en connaître le fonctionnement optimum n'impliquant aucun risque.

- La dépression maximale de la pièce ne doit pas dépasser 0,04 mbar. Ces conditions sont nécessaires à un bon fonctionnement de la hotte. Pour que l'habitation soit à la bonne pression, une entrée d'air permanente doit exister afin d'éviter toute étanchéité (la présence d'une grille de ventilation est recommandée à cet effet). Par conséquent, les portes et les fenêtres ne servent pas dans ce cas.

- Le courant électrique fourni doit être stable et conforme aux conditions électriques indiquées (consulter la plaque de caractéristiques de l'appareil). S'il est instable, avec des baisses et des hausses de tension, d'intensité ou de fréquence, de type harmonique, transitoires, des coupures de courant, des surcharges, des décharges électriques, etc., la hotte peut mal fonctionner voire tomber en panne, et ce type de réparation n'est pas couvert par la garantie. En cas de mauvaise alimentation, la hotte doit être débranchée et un électricien ou la compagnie électrique doit intervenir pour résoudre le problème d'approvisionnement en électricité.

- La hotte est un appareil électroménager permettant d'évacuer les fumées : elle ne peut pas être utilisée comme élément pour soutenir ou poser des objets ou des ustensiles.

- Dans le cadre de notre politique d'amélioration continue de nos produits, nous nous réservons le droit d'appliquer les modifications provenant de cette évolution aux caractéristiques techniques, fonctionnelles et/ou esthétiques de ces derniers.

CONSIGNE DE SÉCURITÉ IMPORTANTES - Lire et conserver ces instructions

**AVERTISSEMENT:
POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES,
SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES:**

a) Utilisez cet appareil uniquement de la manière prévue par le fabricant. Si vous avez des questions, contactez le fabricant.

b) Avant de réparer ou de nettoyer l'unité, couper le courant depuis le panneau de service et verrouiller le panneau de service pour éviter une remise en marche accidentelle. Lorsque le panneau ne peut être verrouillé, fixer une étiquette sur le panneau de service pour signaler que l'appareil a été éteint pour maintenance.

ATTENTION: UNIQUEMENT POUR UNE UTILISATION DE VENTILATION GÉNÉRALE. NE PAS UTILISER POUR ÉVACUER DES MATÉRIEAUX EXPLOSIFS OU VAPEURS. POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE UNIQUEMENT.

AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'UN FEU DE GRAISSE :

- a) Maintenir le ventilateur, les filtres et les surfaces chargées de graisse en parfait état de propreté.
- b) Mettre toujours la hotte en marche lors d'une cuisson à haute température.
- c) Utiliser le réglage élevé seulement si nécessaire. Chauffer seulement de réglage faible à réglage moyen.
- d) Ne pas laisser sans surveillance lors de la cuisson.
- e) Toujours utiliser des casseroles et des ustensiles de taille appropriée pour l'élément de surface ainsi que pour le type et la quantité de nourriture en cours de préparation

AVERTISSEMENT - POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES EN CAS DE FEU DE GRAISSE. SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES:

- a) Éteindre les flammes avec un couvercle, d'une boîte de biscuits ou un plateau métallique, puis éteignez le brûleur. Soyez prudent afin d'éviter les brûlures. Si les flammes ne s'éteignent pas immédiatement, **SORTEZ ET APPELEZ LES POMPIERS.**
- b) **NE JAMAIS PRENDRE UNE CASSEROLE EN FLAMMES-Vous risquez de vous brûler.**
- c) **NE PAS UTILISER D'EAU**, ni un torchon humide - une explosion de vapeur violente pourrait en résulter.
- d) Utiliser un extincteur **SEULEMENT** si:
 - 1) Vous avez un extincteur de classe ABC et que vous savez comment le faire fonctionner
 - 2) Le feu n'est pas très important et contenu dans la zone où il a commencé
 - 3) Vous avez appelé les pompiers
 - 4) Vous pouvez combattre l'incendie en ayant accès à une sortie.

AVERTISSEMENT- POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURES, SUIVRE LES CONSIGNES SUIVANTES:

- a) Les travaux d'installation et de câblage électrique doivent être effectués par une personne qualifiée conformément aux codes et normes en vigueur, y compris en terme de constructions à indice de résistance au feu.
- b) une quantité d'air suffisante est nécessaire pour la combustion et l'évacuation des gaz par le conduit de fumée (cheminée) des équipements de combustion pour prévenir un retour d'air. Suivre les directives et les normes de sécurité du fabricant d'appareils de chauffage selon celles publiées par la "National Fire Protection Association (NFPA) et l'American Society of Heating, Refrigeration and Air Conditioning Engineers (ASHRAE) ainsi que les normes locales en vigueur.
- c) Lorsque vous coupez, percez un mur ou un plafond, ne pas endommager le câblage électrique et les autres réseaux cachés.
- d) Les ventilateurs avec conduit doivent toujours avoir leur évacuation vers l'extérieur.

2. NORMES ET CONSEILS D'INSTALLATION - Lire et conserver ces instructions

(Toute l'opération d'installation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié, des installateurs professionnels ou un service technique officiel agréé).

Avant de procéder à l'installation, vérifiez que tous les éléments sont en parfait état. Dans le cas contraire, contactez votre revendeur et reportez l'installation.

Une fois l'appareil installé, les éventuelles imperfections comme les rayures, les impacts, etc. ne sont pas couvertes par la garantie.

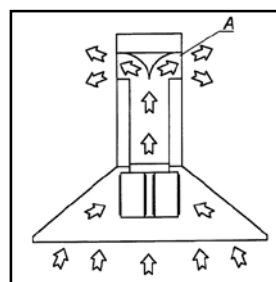
TRÈS IMPORTANT
LE PLASTIQUE DE PROTECTION DE LA HOTTE NE DOIT PAS ÊTRE RETIRÉ TANT QUE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL N'EST PAS TOTALEMENT TERMINÉE.

2.1. VERSION ASPIRATION

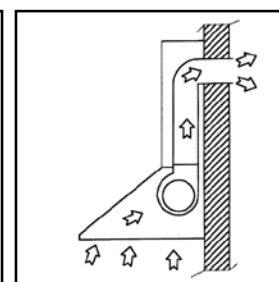
AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.

S'il est impossible d'évacuer les fumées et les vapeurs de cuisson vers l'extérieur, vous pouvez utiliser la hotte dans sa **version filtrante (fig. 1)** (selon les versions, merci de consulter votre revendeur) en montant un kit de filtres à charbon actif. Les fumées et les vapeurs sont recyclées à travers la grille supérieure A. Dans ce mode de fonctionnement, la capacité d'aspiration est réduite et le niveau sonore est supérieur à celui de la version aspirante.

La hotte est équipée d'une sortie d'air supérieure pour évacuer les fumées vers l'extérieur. **Version aspirante (fig. 2)**. Chaque fois que cela est possible, il s'agit de la meilleure solution.



(Fig. 1).
Hotte dans sa
version filtrante



(Fig. 2).
Hotte dans sa
version aspirante

Nous vous conseillons vivement de respecter à la lettre les instructions suivantes.

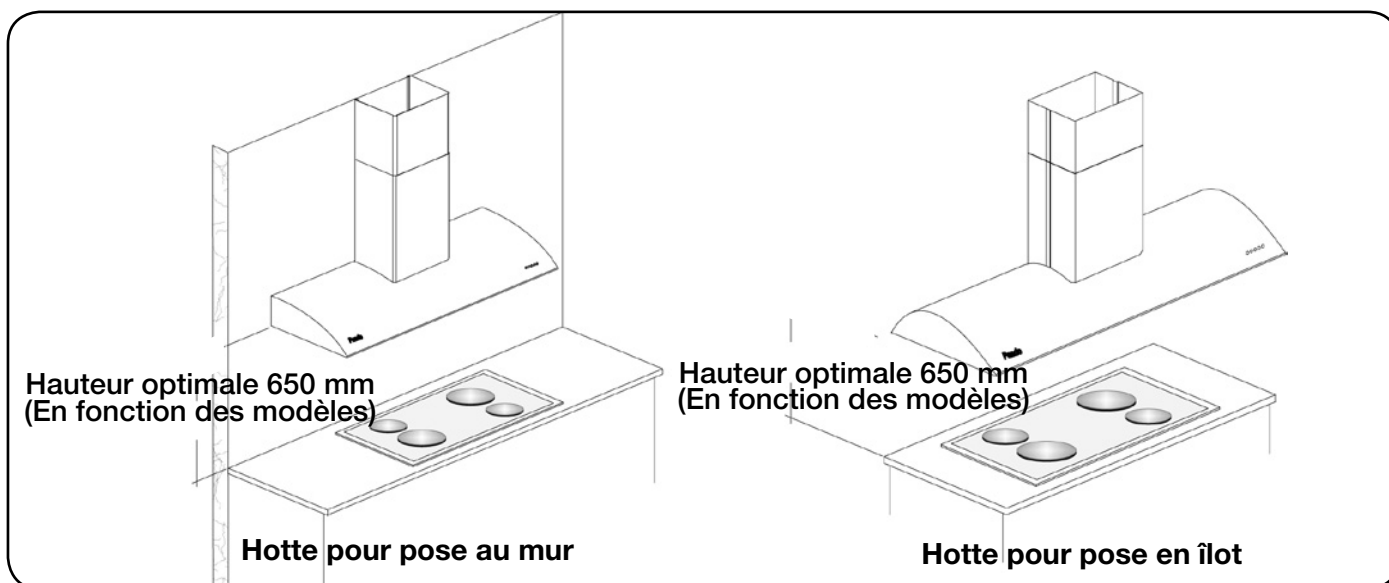
- **Utilisez une conduite d'évacuation d'air la plus courte possible.**
- **Limiter au maximum le nombre de coudes ; si vous devez faire des changements de direction, faites-le le moins possible.**
- **Utilisez un matériau conforme à la norme en vigueur.**
- **Éviter les changements brusques de section (un diamètre constant est recommandé ; consultez le tableau page 7).**

TRÈS IMPORTANT :

INOXPAN S.L. DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ QUANT AU BON FONCTIONNEMENT DE SES APPAREILS S'ILS NE SONT PAS RACCORDÉS À UNE CONDUITE D'ÉVACUATION DE FUMÉES AU DIAMÈTRE RECOMMANDÉ POUR CHAQUE VERSION DE MOTEUR.

• **TYPE DE CONDUITE** : les prestations dépendront du matériau dans lequel est fabriquée la conduite. Le type de matériau peut également avoir une influence sur le niveau sonore et la friction du flux d'air. Pour une installation avec une meilleure isolation sonore, nous recommandons d'utiliser notre tube spécial **SEC System** comme matériau pour la conduite d'évacuation des fumées. Merci de consulter notre distributeur.

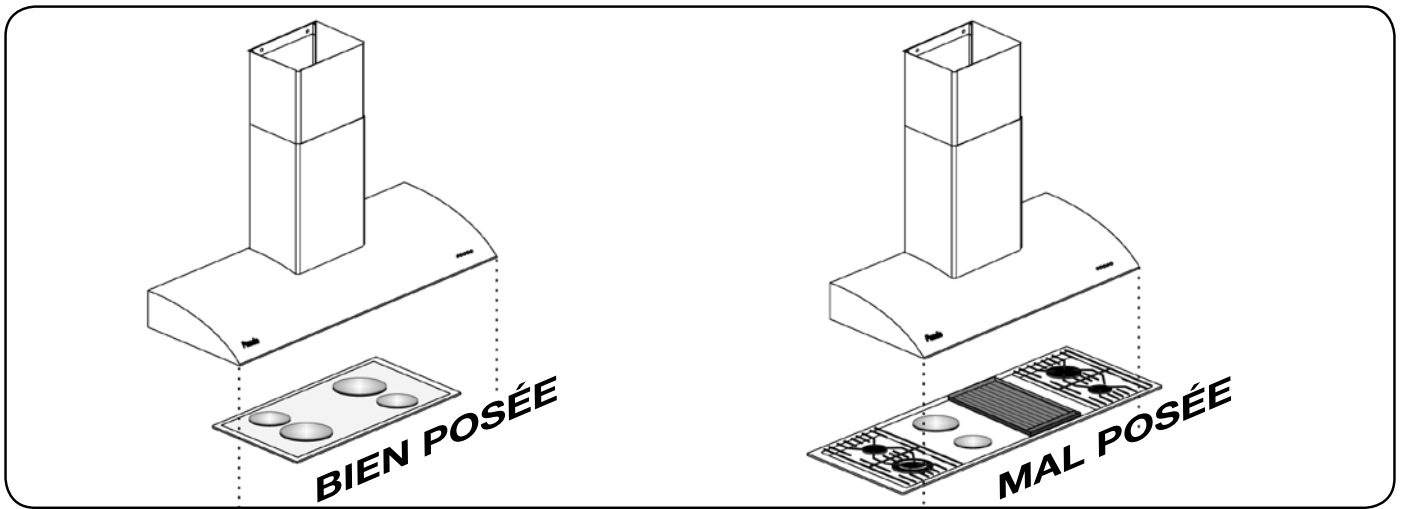
• **CALCUL DE LA HAUTEUR**: la distance idéale entre la base de la zone de cuisson et la partie inférieure de la structure de la hotte est de 65 cm. Si cette distance est plus grande, des fumées peuvent s'échapper (fig. page 5).



Remarque : la distance minimale doit être de 650 mm. Si le fabricant de la plaque de cuisson recommande une distance supérieure, tenir compte de cette distance.

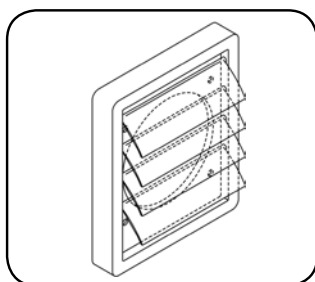
La distance optimale entre la zone de cuisson et la base de la hotte est de 650 mm. Si la distance est supérieure, les fumées peuvent s'échapper des deux côtés de la hotte.

- **LARGEUR DE LA HOTTE** : la largeur de la hotte doit toujours être supérieure à celle de la zone de cuisson. Si elle est inférieure, des fumées peuvent s'échapper des deux côtés (fig. page 5)
- **CENTRAGE DE LA HOTTE** : la hotte doit être positionnée de telle manière que ses filtres soient centrés au-dessus de la zone de cuisson.

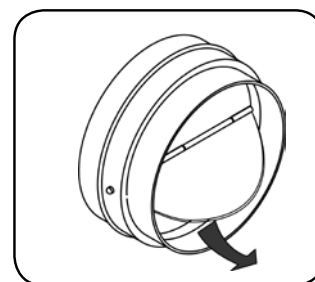


REMARQUE : centrer la hotte par rapport à la zone de cuisson.

- **VENTILATION ET COURANTS D'AIR** : toute installation de hotte doit prévoir une entrée d'air, de préférence positionnée en face de la hotte, sans aucune autre entrée qui pourrait provoquer des courants d'air. En absence d'entrée d'air, des problèmes de dépression et de surpression atmosphérique se produiront et le rendement du moteur de la hotte s'en verra réduit d'autant.
- **SORTIE EXTÉRIEURE DE LA CONDUITE** : les sorties doivent être protégées par une trappe à ouverture par surpression (fig. page 5). Ne jamais poser de grille pour gaz ou tout autre type de grille pouvant gêner le passage de l'air. Ne jamais laisser les sorties d'évacuation à l'air libre, sans protection, afin d'éviter l'entrée d'éléments externes (eau, vents violents, nids d'oiseaux, essaims, etc.) pouvant obstruer le flux, ce qui pourrait endommager la hotte.
- **RÉDUCTION DU DIAMÈTRE DE LA CONDUITE D'ÉVACUATION DES FUMÉES** : si le diamètre de la conduite d'évacuation des fumées doit être réduit sur son parcours, il est très important de respecter les instructions suivantes. Tout d'abord, vous devez savoir que toute réduction du diamètre de la conduite d'évacuation IMPLIQUE TOUJOURS UNE PERTE D'ASPIRATION. Par conséquent, si vous devez ABSOLUMENT réduire le diamètre, respectez les instructions indiquées dans la figure de la page 6.
- **VALVE ANTI-RETOUR** : pour les installations communautaires, il est recommandé de poser ce type de valves au point de jonction où les conduites se rejoignent afin d'éviter le retour et l'entrée de fumées et d'odeurs vers d'autres hottes.



Trappe à ouverture par surpression
(non incluse)

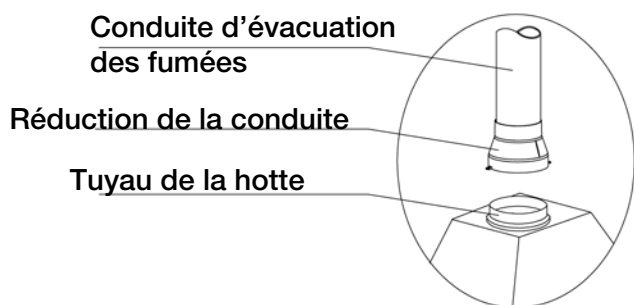


Valves à fermeture anti-retour
(non incluse)

Si toutes et chacune des instructions précédentes ne sont pas respectées, le fournisseur de la hotte ne pourra pas appliquer la garantie en cas de problème de débit d'air ou de niveau sonore.

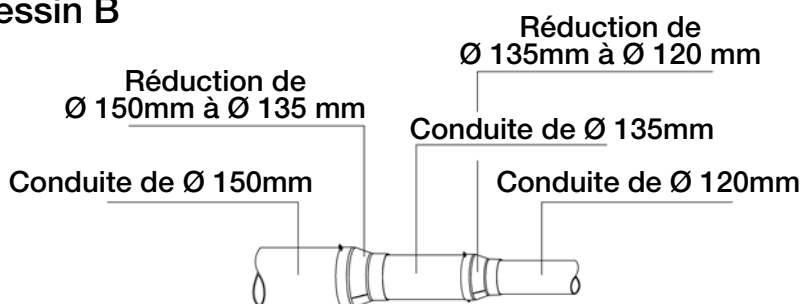
AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.

Dessin A



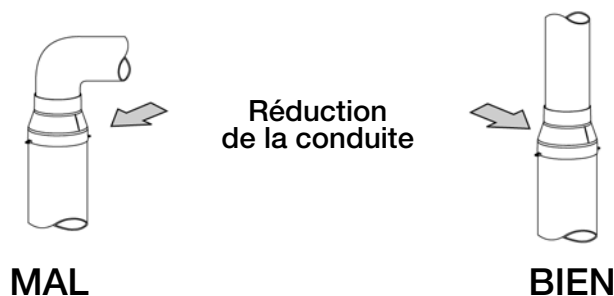
1. Ne jamais réduire le diamètre de la conduite immédiatement après la sortie du tuyau de la hotte. (Uniquement pour les versions avec motorisation à partir de V850 ; par contre, pour les motorisations plus petites V700/800, la pose d'une réduction de Ø 150 à Ø 120 est possible.)

Dessin B



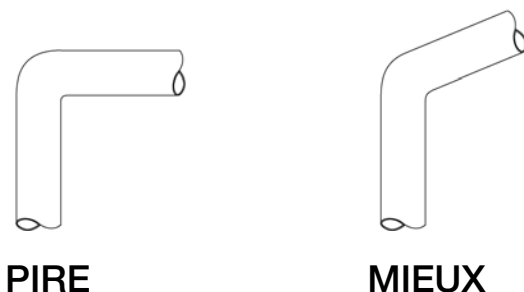
2. Toujours réduire le diamètre de la conduite d'évacuation de manière progressive.

Dessin C



3. Ne jamais réduire la conduite dans les virages ou les coudes. Le diamètre de la conduite doit être réduit uniquement sur les tronçons droits, le plus loin possible de la hotte.

Dessin D



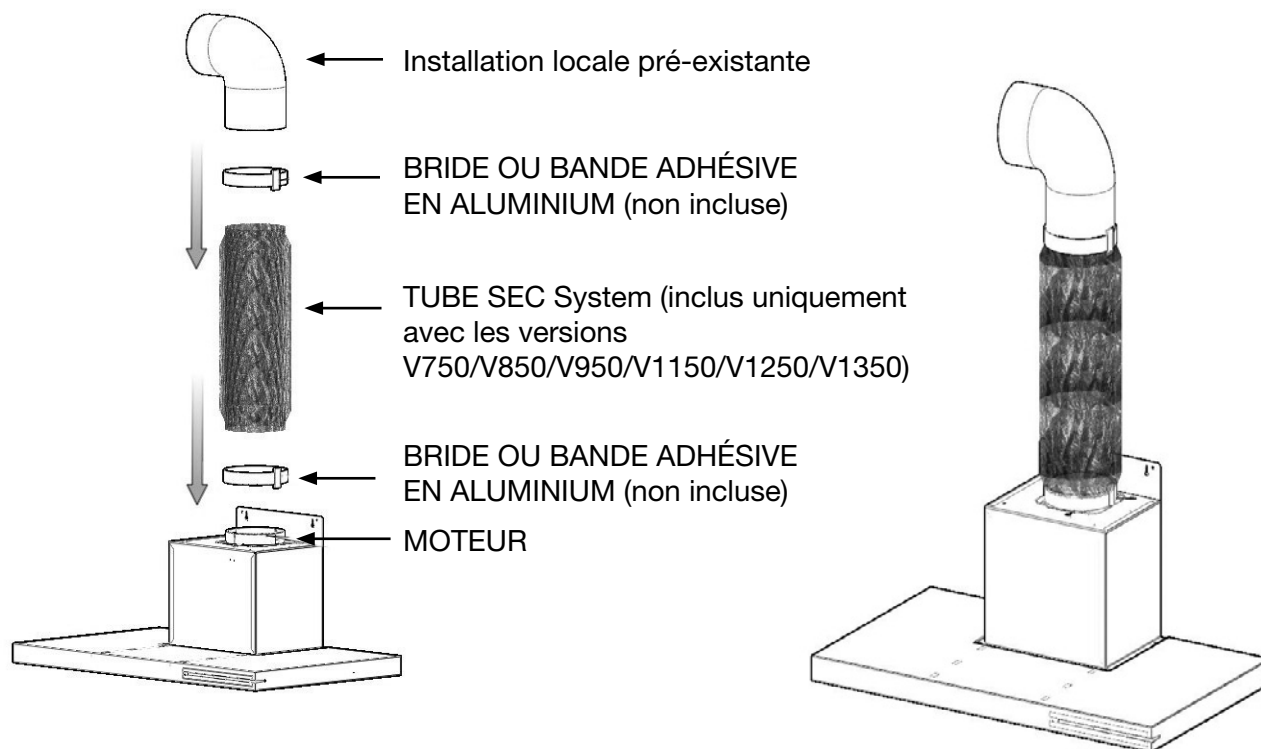
4. Éviter dans la mesure du possible la présence de coudes ou de virages dans l'installation. S'ils sont nécessaires, essayer de réduire au maximum le changement de direction.

* **IMPORTANT** : En cas de plus de deux virages ou changements de direction de la conduite, comme par exemple des coudes ou des réductions de diamètre, la distance entre ces virages/changements de section doit être d'au moins 1 mètre pour laisser à l'air circulant le temps de récupérer de la vitesse et de la pression. Par exemple, si deux coudes à 90° se trouvent à 20 cm l'un de l'autre, cela provoque un effet de bouchon qui réduit de manière drastique la puissance d'aspiration et augmente le niveau sonore.

* **IMPORTANT** : Éviter toujours de faire circuler l'air vers le bas, ce qui réduit considérablement la capacité d'évacuation.

2.2. RACCORD DE LA CONDUITE TUBE SEC : (incluse uniquement avec les versions SEC System, V750/850/950/1150/1250/1350)

AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.



ATTENTION :

NE JAMAIS POSER LA CONDUITE SEC COMME UNE HOUSSE SUR UNE CONDUITE PRÉ-EXISTANTE AU DIAMÈTRE INFÉRIEUR. CETTE CONDUITE NE DOIT JAMAIS EN RECOUVRIR UNE AUTRE.

2.3. BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE : (Fonction réservée exclusivement aux professionnels agréés). Lire et conserver ces instructions

ATTENTION ! Avant l'installation et toute intervention ultérieure à l'intérieur de la hotte à évacuation, ou avant toute opération d'entretien, veillez à bien débrancher l'appareil du courant électrique.

Le courant électrique fourni doit être stable et conforme aux conditions électriques indiquées (consulter la plaque de caractéristiques de l'appareil).

Il est recommandé de réserver au branchement électrique de la hotte une ligne de courant électrique indépendante jusqu'au tableau électrique du domicile afin d'éviter des interférences avec les néons, les lampes ou autres dispositifs pouvant générer du bruit sur le réseau électrique.

Laisser accessible le débranchement de la prise de courant vers l'alimentation de l'appareil, et si cela est impossible, installer un interrupteur dans l'installation électrique conforme à la législation en vigueur.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, ce dernier doit être substitué par le fabricant, par le service après-vente ou par un professionnel agréé afin d'éviter tout danger.

En cas d'absence ou de suppression d'une prise de courant, un autre dispositif doit être installé pour pouvoir couper l'alimentation du courant électrique, avec une séparation entre les pôles suffisante pour un débranchement total dans les conditions de catégorie III de surtension.


La prise de courant doit demeurer accessible après l'installation sauf si l'installateur a prévu de brancher l'appareil à un interrupteur fixe accessible et garantissant un débranchement total dans les conditions mentionnées au point précédent, dans le but de permettre exclusivement la coupure omnipolaire de l'appareil.


Veillez à ne pas débrancher ni couper les câbles électriques situés à l'intérieur de la hotte aspirante ; si cela se produit, contactez le centre de service après vente le plus proche.

Pour procéder au branchement électrique, faites intervenir du personnel qualifié.

Le branchement doit être effectué conformément à la législation en vigueur.

Avant de brancher la hotte aspirante, vérifiez que la tension du courant électrique du domicile correspond bien à celle pour laquelle la hotte a été conçue (voir la plaque d'identification à l'intérieur de l'appareil).

Si le symbole  figure sur l'étiquette de caractéristiques de la hotte, cela veut dire qu'elle est de classe II. Dans ce cas, une mise à la terre n'est pas nécessaire.

Si le symbole  NE figure PAS sur l'étiquette de caractéristiques de la hotte, cela veut dire qu'elle est de classe I. Dans ce cas, une mise à la terre est nécessaire.


TRÈS IMPORTANT
LE PLASTIQUE DE PROTECTION DE LA HOTTE NE DOIT PAS ÊTRE RETIRÉ
TANT QUE L'INSTALLATION N'EST PAS TERMINÉE.

“Pour les modèles à moteur externe, le câble reliant la hotte au moteur doit avoir une section d'au moins 3 x 1mm. (AWG16)

Pour les modèles avec moteur externe ou avec moteur dont la séparation du plafond entre la hotte et le moteur est supérieure à 85 ' , utiliser un câble isolé de type section AWG12 approprié à l'air libre.

Pour les modèles à moteur extérieur, le câble de branchement entre la hotte et le moteur devra présenter une section d'au moins 3 x 1 mm.

Pour les modèles avec moteur fixé au toit, le câble de branchement entre la hotte et le moteur devra être conforme aux caractéristiques et à la norme HO7RN-F, d'une section de 3 x 1 mm (jusqu'à une longueur de 5 m) ou de 3 x 2,5 mm (jusqu'à une longueur de 25 m).

La hotte aspirante doit toujours être branchée à une installation électrique équipée d'une bonne « mise à la terre ». **Pando** décline toute responsabilité si cette norme n'est pas respectée à la lettre (sauf pour les appareils de Classe II signalisés par ce symbole: )

Interprétation des câbles d'alimentation :

Vert / jaune = prise à la terre

Bleu = neutre

Marron = ligne / phase

Pando décline toute responsabilité en cas d'accident par absence de mise à la terre ou par une mise à la terre défectueuse. Si le câble d'alimentation est endommagé, contacter immédiatement le Service après vente officiel afin d'éviter tout risque.

Pendant l'installation et les opérations d'entretien, l'appareil doit toujours être débranché du réseau électrique.

2.4. MOTEUR EXTÉRIEUR POUR FAUX-PLAFOND, TOIT OU MUR : (selon les versions)

TRÈS IMPORTANT :

L'emplacement et l'accès au moteur (version extérieure faux-plafond, toit ou mur) doivent être accessibles et sûrs pour les agents du Service technique. L'installation doit être pourvue d'une ouverture permettant d'accéder au moteur afin de pouvoir effectuer les travaux d'entretien et les éventuelles réparations. Si l'emplacement du moteur suppose des risques pour les personnes, ou si aucune ouverture ne permet d'accéder au moteur, **Pando** se réserve le droit de ne pas intervenir tant que les conditions de sécurité et d'accès du service technique ne sont pas garanties. Par conséquent, nous recommandons vivement de tenir compte de cet aspect afin d'éviter des problèmes d'entretien. Pour tout renseignement à ce sujet, merci de contacter votre revendeur ou directement le Service technique des hottes **Pando**.

Chacun de ces moteurs est livré avec son manuel d'installation complet. Les figures ci-dessous expliquent uniquement comment poser l'appareil. Pour installer correctement chaque modèle de hotte, consultez toujours le manuel d'installation correspondant.

2.4.1. MONTAGE MOTEUR EXTÉRIEUR FAUX-PLAFOND

(versions V1200/V1400/V1800/V2100/**V2500 uniquement):

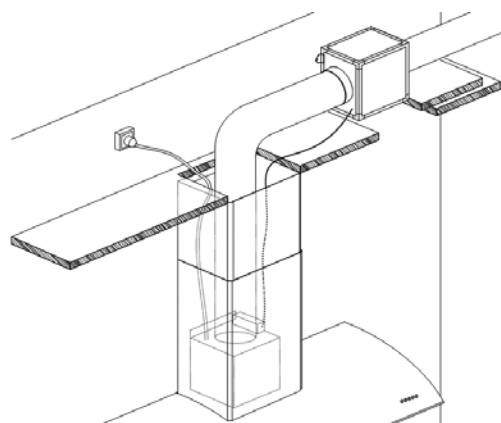
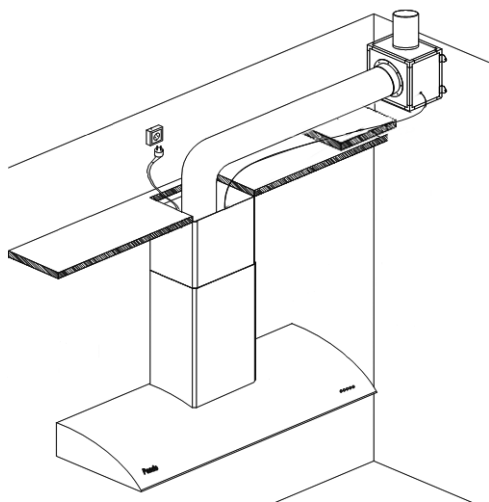
(Consulter le manuel d'installation complet fourni dans l'emballage du moteur.)

Lire et conserver ces instructions

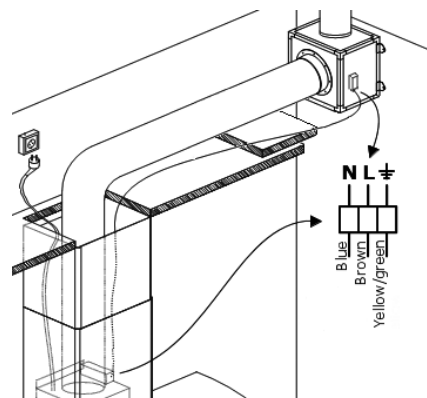
AVERTISSEMENT: POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE UTILISER UNIQUEMENT DES CONDUITS EN MÉTAL.

TRÈS IMPORTANT : toujours prévoir un accès au moteur pour réaliser la maintenance et les éventuelles interventions par nos SAV Pando.

Veiller à ce que les dimensions du fût coïncident avec celles du plafond flottant et des conduits existants. Vérifier que l'endroit où se fait l'installation est accessible et sûr pour le service d'assistance technique.

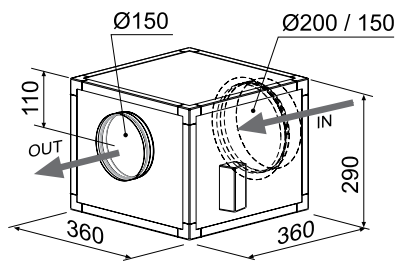


Réaliser le branchement électrique entre la hotte et le moteur au moyen du domino situé dans la boîte de connexions placée sur le côté du fût. Pour des longueurs inférieures à 5 mètres, utiliser le câble à section 3x1 mm (3 câbles de Ø1 mm chacun) ; pour des longueurs supérieures, un câble à section 3x2,5 mm. S'assurer de connecter correctement les câbles comme indiqué figure 6.

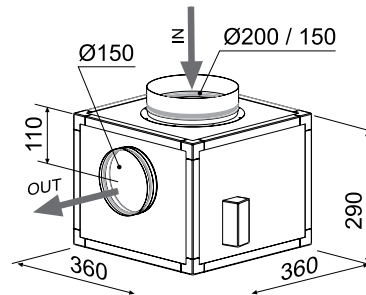


DÉTAILS ET COTES DES DIFFÉRENTS TYPES DE MOTEURS EXTÉRIERS DISPONIBLES SELON LA VERSION :

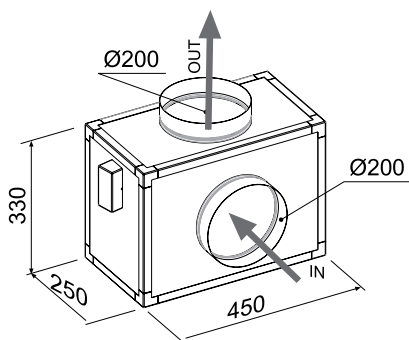
HT75EXT - V.1400 - Type 1



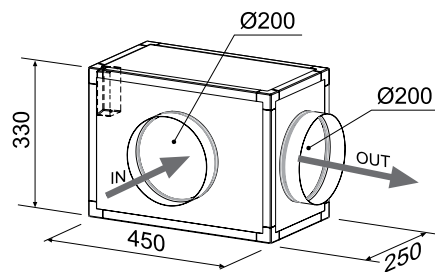
HT75EXT - V.1400 - Type 2



AW57 - V.2100 - Type 2



AW57 - V.2100 - Type 3



3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES DES MOTORISATIONS

MOTEUR INTÉRIEUR	HR05	HS13	HT75
Diamètre de la conduite en mm	INT - Ø5"	INT - Ø6"	INT - Ø6"
Aspiration Máx. (200Pa) CFM	182 cfm	344 cfm	512 cfm
Current Draw	1,25 A	1,98 A	3,30 A
Power Input	142 W	235 W	380 W
Type protection	IP44	IP20	IP20
Installation recommandée de conduite (max.)	19'9"	19'9"	32'9"

MOTEURS EXTÉRIERS	HT75 EXT	AV57 EXT
Diamètre de la conduite en mm	EXT - Ø6"	EXT - Ø8"
Aspiration Máx. (200Pa) CFM	512 cfm	838 cfm
Current Draw	3,30 A	2,85 A
Power Input	380 W	335 W
Type protection	IP20	IP44
Installation recommandée de conduite (max.)	36'	36'

Notes:

Minimize number of curves along the ducting, since each one significantly reduces airflow capacity:
 For 6" 90° equals 3'
 For 8" 90° equals 8'

4. INSTRUCCIONES DE USO Y CONTROL DE MANDOS

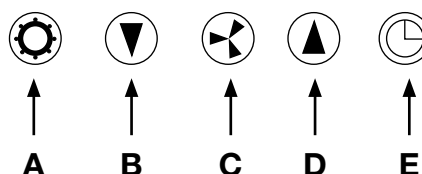
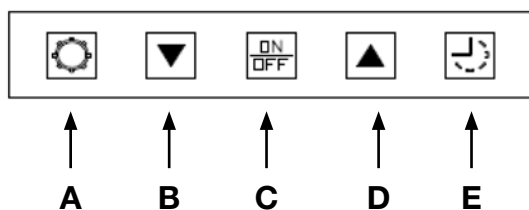
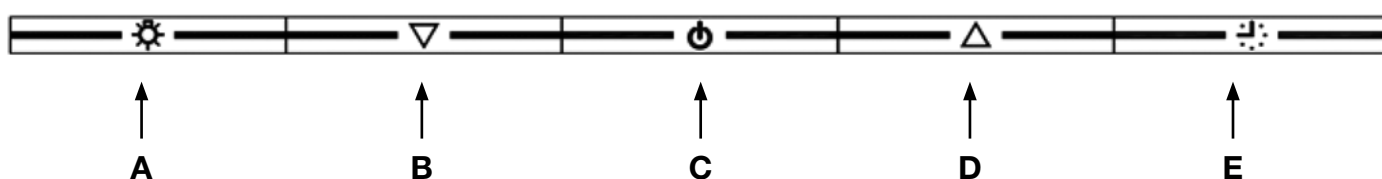
Lire et conserver ces instructions

IMPORTANT : Il est conseillé de faire fonctionner la hotte un peu avant de commencer à cuisiner, et de la laisser allumée quelques instants après avoir terminé de cuisiner afin d'évacuer toutes les odeurs et les fumées de la pièce et du circuit du conduit d'évacuation des fumées.

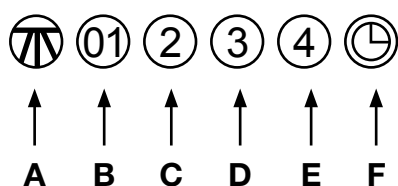
Votre hotte aspirante est équipée des commandes suivantes qui permettent de la faire fonctionner ; les différentes fonctions sont expliquées ci-dessous :

4.1.- SÉRIES DE TOUCHES ÉLECTRONIQUES :

SÉRIE DE TOUCHES A

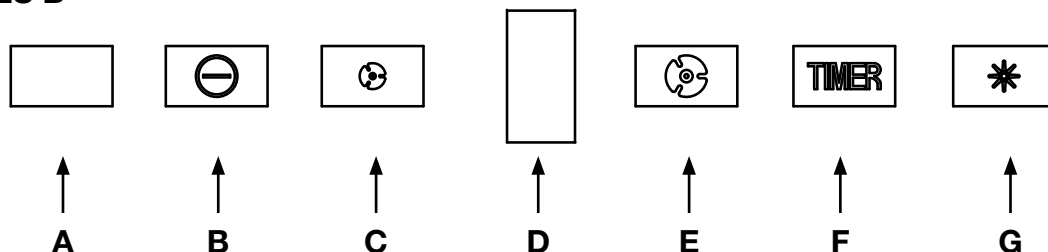


A	Cette touche permet d'allumer ou d'éteindre les lumières.
B	Cette touche permet de réduire la vitesse du moteur. Lorsque la vitesse minimale est atteinte, le led de la touche correspondante clignote.
C	ON/OFF Moteur. Cette touche permet d'allumer le moteur à la vitesse à laquelle il fonctionnait avant d'être éteint pour la dernière fois.
D	Cette touche permet d'augmenter la vitesse du moteur. Lorsque la vitesse maximale est atteinte, le led de la touche correspondante clignote.
E	Timer ou Last time: cette touche permet de faire fonctionner la hotte à sa puissance maximale d'aspiration pendant environ 5 minutes. Son usage est recommandé à la fin de la cuisson dans le but d'évacuer les odeurs et les fumées résiduelles pouvant encore se trouver dans la cuisine. Au terme de la durée indiquée, la hotte s'arrêtera automatiquement.



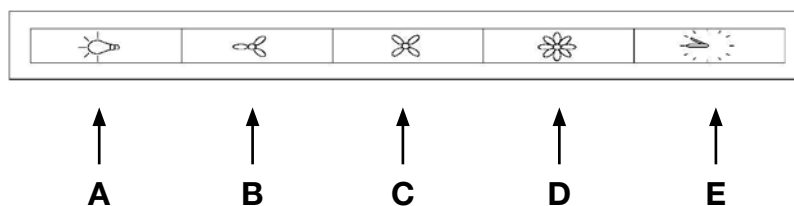
A	Lumières ON/OFF
B	Vitesse du moteur 1 / OFF
C	Vitesse du moteur 2
D	Vitesse du moteur 3
E	Vitesse du moteur 4
F	Temporisateur moteur : la hotte reste en marche pendant 10 minutes puis s'éteint.

SÉRIE DE TOUCHES B



A	*Récepteur pour télécommande (*en option, compris ou non selon le modèle et la version).
B	Cette touche permet d'allumer le moteur en première vitesse : aspiration minimale. En appuyant de nouveau dessus, le moteur s'éteint.
C	Cette touche permet de ralentir la vitesse du moteur.
D	Display : écran indiquant le numéro de vitesse.
E	Cette touche permet d'accélérer la vitesse du moteur.
F	Timer ou Last time: en appuyant sur cette touche (qui se met alors à clignoter), la hotte se maintiendra à la vitesse prédéfinie pendant 5 minutes. Au terme de la durée indiquée, la hotte s'arrêtera automatiquement (moteur et lumières). Nous recommandons d'utiliser cette fonction après la cuisson, afin d'évacuer l'air résiduel pouvant rester dans la cuisine et les vapeurs qui pourraient se condenser contre la hotte et dans le conduit d'évacuation.
G	Cette touche permet d'allumer ou d'éteindre les lumières.

SÉRIE DE TOUCHES C



A	Cette touche permet d'allumer ou d'éteindre les lumières.
B	Cette touche permet d'allumer le moteur en première vitesse : aspiration minimale. En appuyant de nouveau dessus avec la hotte en première vitesse, le moteur s'éteint.
C	Cette touche permet de passer à la deuxième vitesse : aspiration intermédiaire.
D	Cette touche permet de passer à la troisième vitesse : aspiration maximale.
E	Timer ou Last time: cette touche permet de maintenir la hotte à la vitesse d'aspiration sélectionnée pendant 10 minutes avant de s'éteindre. Son usage est recommandé à la fin de la cuisson dans le but d'évacuer les odeurs et les fumées résiduelles pouvant encore se trouver dans la cuisine. Au terme de la durée indiquée, la hotte s'arrêtera automatiquement.

Signal de saturation du filtre de graisse :

Après 30 heures de fonctionnement, la première touche de vitesse (B), la deuxième (C), la troisième (D) et la touche Last Time clignoteront pour avertir que la hotte doit être entretenue ou les filtres changés. Pour remettre le compteur à zéro, appuyer pendant quelques secondes sur la touche Last Time (E).

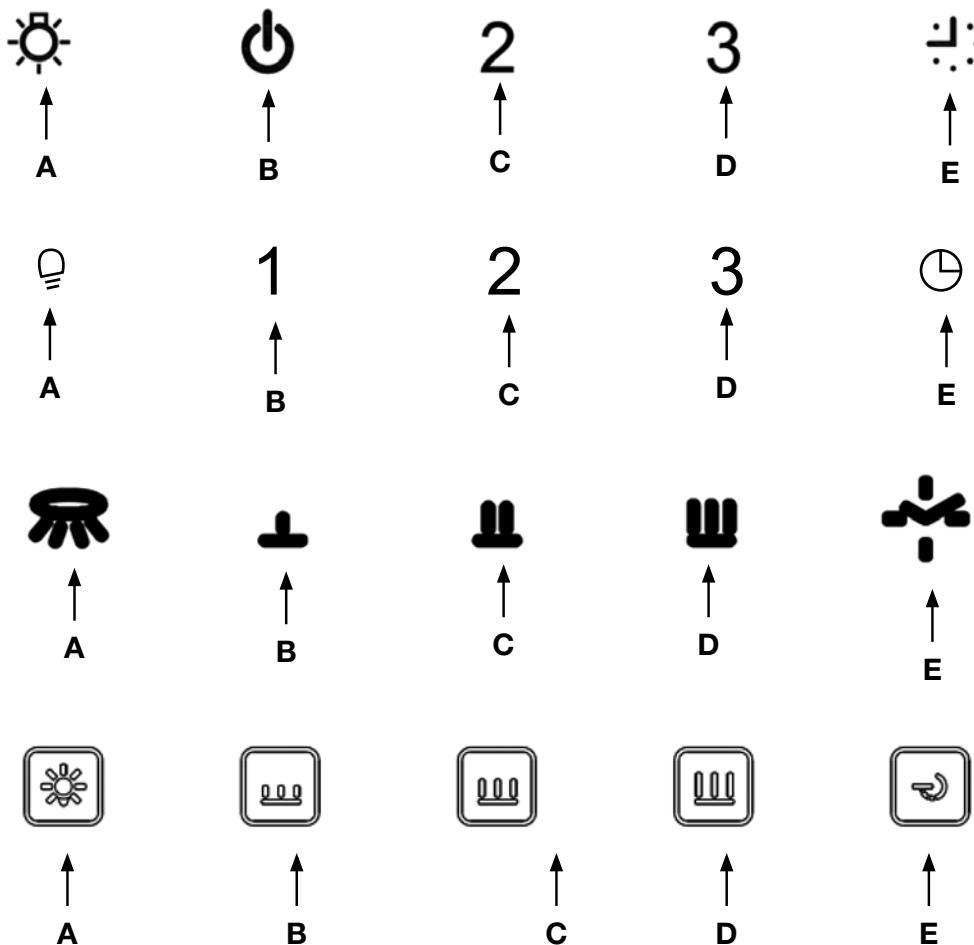
Lumière de courtoisie de pourtour des touches :

La lumière du pourtour peut être désactivée en appuyant pendant quelques secondes sur la touche de la première vitesse (B).

Avec la lumière désactivée du pourtour des touches, les fonctions s'éclairent en rouge. Si cette lumière est activée, le pourtour est bleu.

4.2.- SÉRIES DE TOUCHES TACTILES (TOUCH CONTROL):

SÉRIE DE TOUCHES A, TOUCH CONTROL 3 VITESSES



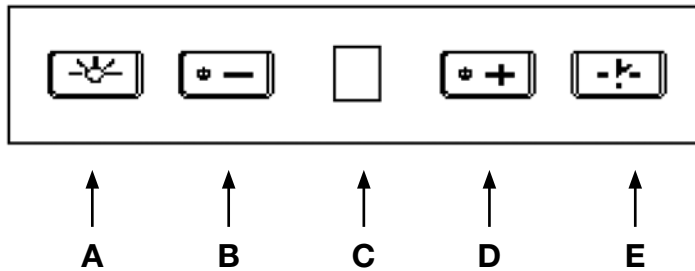
A	Ce symbole permet d'allumer ou d'éteindre les lumières.
B	Ce symbole permet d'allumer le moteur en première vitesse : aspiration minimale. En appuyant de nouveau dessus avec la hotte en première vitesse, le moteur s'éteint.
C	Ce symbole permet de passer à la deuxième vitesse : aspiration intermédiaire.
D	Ce symbole permet de passer à la troisième vitesse : aspiration maximale.
E	Timer ou Last time: en appuyant sur ce symbole (qui se met alors à clignoter), la hotte se maintiendra à la vitesse prédéfinie pendant 5 minutes. Au terme de la durée indiquée, la hotte s'arrêtera automatiquement (moteur et lumières). Nous recommandons d'utiliser cette fonction après la cuisson, afin d'évacuer l'air résiduel pouvant rester dans la cuisine et les vapeurs qui pourraient se condenser contre la hotte et dans le conduit d'évacuation.

• Indication de saturation des filtres en aluminium :

après 40 heures de fonctionnement de la hotte, le symbole de la 1ère vitesse se met à clignoter. Pour le désactiver et remettre le compteur à zéro, avec le moteur éteint, appuyer simultanément (en même temps, ou appuyer d'abord sur 2, en le maintenant, puis sur 1) sur les symboles de la 1ère et de la 2e vitesses (B + C) pendant 10 secondes.

Pour un bon fonctionnement, nous recommandons de garder le verre du Touch Control bien propre et sec.

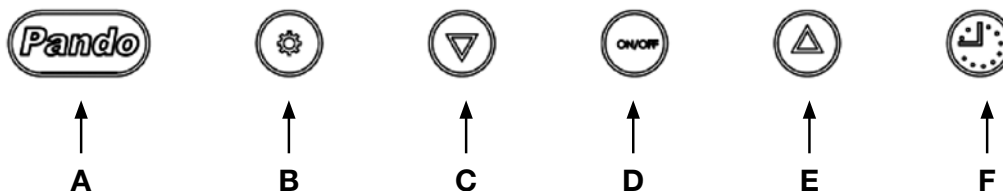
SÉRIE DE TOUCHES B



A	Ce symbole permet d'allumer ou d'éteindre les lumières.
B	Ce symbole permet d'allumer le moteur en première vitesse : aspiration minimale. En appuyant de nouveau dessus avec la hotte en première vitesse, le moteur s'éteint. En appuyant dessus avec la hotte en deuxième ou troisième vitesse, la vitesse diminue.
C	Display : écran indiquant le numéro de vitesse.
D	Ce symbole permet de faire passer le moteur à la 2e vitesse : aspiration intermédiaire. En appuyant de nouveau dessus, le moteur passe à la troisième vitesse : aspiration maximale.
E	Timer ou Last time: en appuyant sur ce symbole (qui se met alors à clignoter), la hotte se maintiendra à la vitesse prédéfinie pendant 5 minutes. Au terme de la durée indiquée, la hotte s'arrêtera automatiquement. Nous recommandons d'utiliser cette fonction après la cuisson, afin d'évacuer l'air résiduel pouvant rester dans la cuisine et les vapeurs qui pourraient se condenser contre la hotte et dans le conduit d'évacuation.

Pour un bon fonctionnement, nous recommandons de garder le verre du Touch Control bien propre et sec.

SÉRIE DE TOUCHES C



A	Ce symbole permet de déployer la hotte et de mettre le moteur et les lumières en marche, avec réglage automatique de la puissance optimale efficacité-consommation programmée de série. En appuyant de nouveau dessus, le moteur s'arrête et la hotte se replie.
B	Ce symbole permet d'allumer ou d'éteindre les lumières.
C	Ce symbole permet de ralentir la vitesse du moteur. Lorsque la vitesse minimale est atteinte, le led du contact correspondant clignote.
D	ON/OFF. Ce symbole permet de déployer la hotte et de mettre le moteur en marche. En appuyant de nouveau dessus, la hotte se replie et le moteur s'arrête.
E	Ce symbole permet d'accélérer la vitesse du moteur. Lorsque la vitesse maximale est atteinte, le led du contact correspondant clignote.
F	Timer ou Last time: En appuyant sur ce symbole (qui se met alors à clignoter), la hotte se maintiendra à vitesse maximale pendant 5 minutes. Au terme de la durée indiquée, la hotte s'arrêtera automatiquement (moteur et lumières). Nous recommandons d'utiliser cette fonction après la cuisson, afin d'évacuer l'air résiduel pouvant rester dans la cuisine et les vapeurs qui pourraient se condenser contre la hotte et dans le conduit d'évacuation.

Pour un bon fonctionnement, nous recommandons de garder le verre du Touch Control bien propre et sec.

4.3.- SÉRIES DE TOUCHES MÉCANIQUES :

SÉRIE DE TOUCHES A



↑ ↑ ↑ ↑ ↑ ↑
A B C D E F

A	Voyant indicateur d'aspiration.
B	Touche d'arrêt du moteur.
C	Touche de première vitesse d'aspiration (vitesse minimale).
D	Touche de deuxième vitesse d'aspiration (vitesse intermédiaire).
E	Touche de troisième vitesse d'aspiration (vitesse maximale).
F	Touche pour allumer et éteindre la lumière.



A	Lumières ON/OFF
B	Vitesse du moteur OFF
1	Vitesse minimale de la hotte
2	Vitesse intermédiaire de la hotte
3	Vitesse maximale de la hotte



↑ ↑ ↑ ↑ ↑
A B C D E

A	Vitesse du moteur OFF
B	Vitesse minimale de la hotte
C	Vitesse intermédiaire de la hotte
D	Vitesse maximale de la hotte
E	Lumières ON/OFF

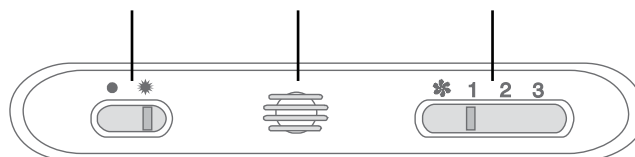


↑ ↑ ↑ ↑ ↑
A B C D E

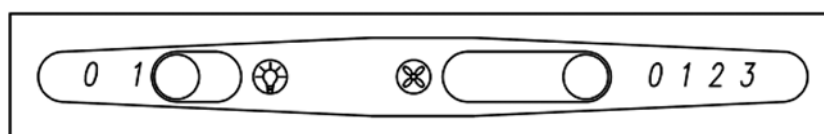
A	Lumières ON/OFF
B	Vitesse du moteur OFF
C	Vitesse minimale de la hotte
D	Vitesse intermédiaire de la hotte
E	Vitesse maximale de la hotte

SÉRIE DE TOUCHES B

Interrupteur lumière Voyant de fonctionnement Sélecteur à 3 vitesses (ON/OFF)



BOTONERA C



Lumières ON/OFF

Vitesse du moteur ON/OFF

Sélecteur 3 vitesses :

1 – Vitesse minimale de la hotte

2 – Vitesse intermédiaire de la hotte

3 – Vitesse maximale de la hotte

4.4.- Radiocommande : (en option, uniquement sur certains modèles ; consulter votre revendeur).

Radiocommande Pando.

Manuel d'utilisateur
et de configuration



Caractéristiques techniques

- Alimentation par pile alcaline : 12V mod.23A
- Fréquence de travail : 433,92 Mhz
- Combinaisons : 4096
- CCconsommation maxi : 25 mA
- Température d'exercice : -20° a 55°C
- Dimensions : 120 x 45 x 15 mm

DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT :

Le transmetteur est équipé de cinq touches pour la gestion du fonctionnement de la hotte. Ces touches sont les suivantes :



Interrupteur ON
(vitesse 1) /OFF
pour le moteur.



Augmenter la vitesse.



Réduire la vitesse



Interrupteur ON/OFF
pour l'éclairage.



minuterie : 10 min.

Appuyez le bouton "Lumière" pour allumer ou éteindre la lumière de la hotte. Appuyez le bouton "Lumière" pendant 2 secondes pour allumer ou éteindre la lumière de la hotte qui a la lumière de courtoisie.

CONDITION INITIALE DE FONCTIONNEMENT :

La radiocommande est fournie par le fabricant prête à l'emploi, elle contient déjà des codes prédéfinis.

MODE DE FONCTIONNEMENT :

Configuration standard :

La configuration d'usine prévoit que tous les systèmes hotte-télécommande disposent du même code de transmission. En présence de deux ensembles hotte – télécommande dans un même local ou à proximité immédiate, les systèmes présentant le même code de transmission risquent d'interférer. Il est dès lors nécessaire de modifier le code d'une seule radiocommande.

Génération d'un nouveau code de transmission :

La télécommande est fournie par le fabricant avec des codes prédéfinis. Si vous désirez une nouvelle génération de codes, il faut exécuter la procédure comme suit :

appuyez simultanément sur les touches UP, STOP et DOWN pendant 2 secondes, les LEDs s'allumeront aussitôt



appuyez ensuite sur les touches UP et DOWN (dans les 5 secondes qui suivent)



les LEDs clignoteront 3 fois pour signaler que l'opération a abouti.

ATTENTION ! L'opération efface définitivement les codes préexistants.

Apprentissage du nouveau code de transmission :

Après avoir modifié le code de transmission de la radiocommande, il doit être reconnu par la centrale électronique de la hotte. Pour ce faire, procédez comme suit :

Appuyez sur le bouton de mise hors tension de la hotte, rallumez la centrale électronique. A partir de ce moment, vous disposez de 15 secondes pour appuyer sur la touche d'éclairage afin de faire en sorte que la centrale soit synchronisée avec le nouveau code.

Touche d'arrêt d'urgence :

En cas de dysfonctionnement de la radiocommande, utilisez le bouton d'arrêt d'urgence pour éteindre l'appareil. Réactivez le bouton d'arrêt d'urgence après avoir effectué les réparations éventuelles.

Rétablissement de la configuration standard:

SEULEMENT POUR LA VERSION 2.0 DE LA TÉLÉCOMMANDE
Pour rétablir la configuration standard, procédez comme suit:
appuyez en même temps sur les touches



pendant 2 secondes; lorsque les LEDs s'allument, appuyez sur les touches (dans les 5 secondes)



Les lumières LEDs clignotent alors 6 fois pour indiquer que l'opération est terminée

ATTENTION: Une fois la configuration modifiée, la centrale électronique de la hotte d'extraction doit apprendre le code nouveau. Veuillez suivre les processus de l'"Apprentissage du nouveau code de transmission".

ATTENTION : La batterie doit être changée tous les ans pour garantir la portée optimale de l'émetteur.
Pour changer la batterie usagée, enlevez le couvercle plastique, remplacez la batterie déchargée par une batterie neuve en veillant au respect de la polarité indiquée sur le boîtier. La pile usagée doit être mise au rebut dans un conteneur spécial pour la collecte des piles et batteries usagées.

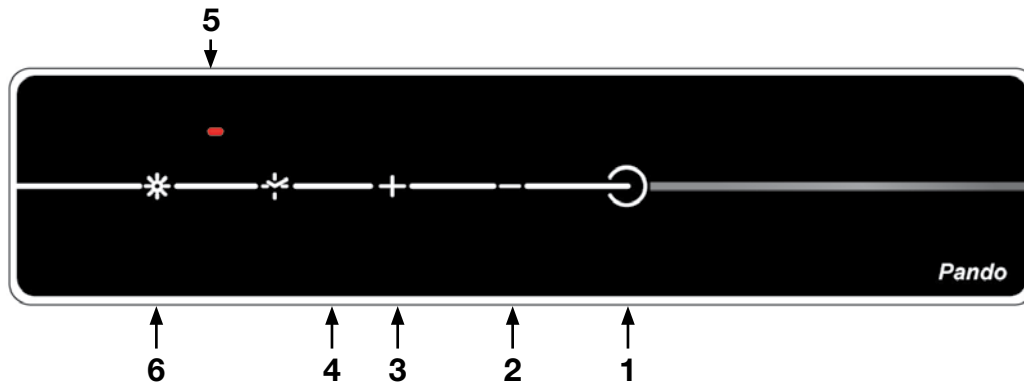
AVERTISSEMENT :

Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par le détenteur du certificat de compatibilité aux normes peut entraîner l'annulation du droit de l'utilisateur à exploiter l'appareil.

Le produit suivant est conforme aux
spécifications de la Directive R&TTE 99/5/EC.



4.4.- TELECOMMANDE VERSION CORIAN : (en option uniquement pour certains modèles, consulter le distributeur)



1	Mise en marche et arrêt moteur hotte.
2	Diminuer vitesse moteur.
3	Augmenter vitesse moteur.
4	Temporisateur moteur, permet de maintenir la hotte allumée pendant 10 minutes pour s'éteindre ensuite.
5	Led indicatrice de pression de la touche télécommande. Indique aussi le processus de programmation.
6	Allumage et extinction lumières. Une brève pression allume ou éteint la lumière principale, et uniquement pour les modèles qui en disposent, la lumière de courtoisie est contrôlée par une longue pression en maintenant enfoncée la touche pendant environ 2 secondes.

SYNCHRONISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE AVEC LA HOTTE:

Une fois la hotte installée ou bien lors d'un changement de code de transmission, **il faut synchroniser la télécommande avec le circuit électrique de la hotte. La procédure consiste en:** débrancher et rebrancher l'alimentation de la hotte (avec interrupteur circuit hotte, ou avec la prise hotte, ou bien avec l'interrupteur différentiel du cadre électrique de la maison), une fois la hotte de nouveau rebranchée au courant électrique, sous 20 secondes l la télécommande orientée vers la hotte et appuyer sur la touche lumière, la hotte s'allumera alors indiquant que la procédure s'est effectuée correctement.

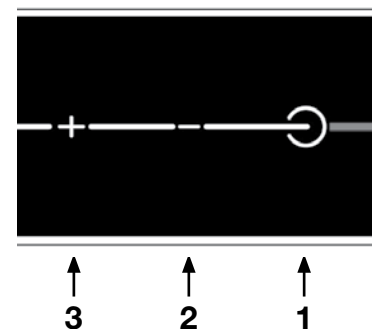
Si la synchronisation de la télécommande dure plus de 20 secondes, le circuit électrique ferme la réception et n'enregistre plus aucun code.

Attention! la synchronisation de la télécommande avec la hotte peut se perdre pour des raisons externes, telles que coupures de courant, décharges électriques, interférences... Dans ces cas-ci, réaliser la procédure de synchronisation.

CRÉATION D'UN NOUVEAU CODE DE TRANSMISSION:

Le constructeur fournira la télécommande prête à l'emploi, avec les codes d'usine prédéterminés.

Si vous souhaitez une nouvelle création de codes, effectuez la procédure suivante: Appuyez et maintenez enfoncées simultanément les trois touches de la figure ci-après (1-2-3) jusqu'à ce que la led (5) commence à clignoter, la télécommande effectue alors un balayage des différentes fréquences dont elle dispose, quand vous lâchez les touches, la led (5) arrête de clignoter et enregistre la fréquence qui circulait au moment du balayage



Si vous souhaitez une fréquence différente, répéter la procédure (après réinitialisation des paramètres d'usine), la fréquence choisie dépendra du temps durant lequel vous maintiendrez les touches enfoncées.

ATTENTION! Cette opération élimine définitivement les codes déjà existants.

ATTENTION – AVERTISSEMENTS – ENTRETIEN

Pour changer la batterie déchargée, enlevez le couvercle postérieur, ensuite enlevez la batterie en ayant soin de ne pas abimer ou déformer les pattes de connexion de celle-ci, introduisez une nouvelle batterie en respectant la polarité indiquée.

Batterie type bouton, **Lithium modèle CR-2032 3V**. La batterie usée sera déposée dans des conteneurs spéciaux.

Fréquence de travail 433.92Mhz, 4096 combinaisons.

Ce produit est conforme aux spécifications de la Directive R&TTE 99/5/EC.



4.1. ANNEXE DES FONCTIONS SPÉCIALES DE LA SÉRIE DE TOUCHES OU DE LA TÉLÉCOMMANDE, SELON LE MODÈLE ET LA VERSION :

* **DOUBLE SYSTÈME D'ÉCLAIRAGE : LUMIÈRE PRINCIPALE ET LUMIÈRE DE COURTOISIE OU D'AMBIANCE :**

Les modèles E250 / E-260 / E270 / I-351 / I-435 / I-437 / I-1300 / P-419 / P-750 disposent de deux systèmes d'éclairage. En appuyant rapidement sur la touche LUMIÈRE (A), la lumière principale s'allumera ou s'éteindra ; pour allumer la lumière de courtoisie, exercer une pression plus longue (au moins pendant 2 secondes).

Le modèle E-251 est équipé d'un système unique d'éclairage, d'une lumière de courtoisie ou d'ambiance. Consulter le manuel d'installation et de montage.

* **NOTE MINUTERIE LAST TIME :**

Sur les modèles P-415 / P-780, la durée de la minuterie est de 2 minutes. Pour les autres modèles, la durée de la minuterie last time est de 5 minutes.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Un bon entretien constitue une garantie de bon fonctionnement et de bon rendement de la hotte à long terme.

MISE EN GARDE : Pour toute intervention ou nettoyage à l'intérieur de la hotte aspirante (par le personnel qualifié agréé), veillez à bien la débrancher du courant. À ce titre, la prise de courant correspondante doit être facilement accessible.

Si les recommandations d'entretien de la hotte et de substitution des filtres ne sont pas respectées, un risque d'incendie peut se présenter. Veillez à bien respecter les instructions données.

5.1 NETTOYAGE DE LA HOTTE

HOTTES ÉMAILLÉES

L'émail des hottes est en revêtement époxy cuit à 200° C. Sa dureté et sa durabilité sont exceptionnelles. Cependant, certains produits d'entretien et de nettoyage peuvent en réduire la qualité.

Le mieux est de bien nettoyer l'EXTÉRIEUR de la hotte à l'aide d'une solution savonneuse standard neutre et non grasse, puis d'essuyer avec un chiffon humide. NE PAS UTILISER D'ÉPONGES pouvant rayer l'émail ; utiliser des chiffons ou des éponges douces. Éviter de mouiller la hotte avec l'eau de rinçage afin d'éviter que l'eau ne reste dans les joints. Avec le temps, cela pourrait provoquer un début d'oxydation.

Si vous décidez d'utiliser d'autres produits d'entretien, nous vous conseillons dans tous les cas des produits non abrasifs pour émail et NE CONTENANT PAS DE SILICONE, NI D'AMMONIAC, DE SOUDE OU DÉRIVÉS.

HOTTES INOXYDABLES

Pour entretenir et protéger l'acier, les mesures à prendre sont les mêmes que pour les hottes émaillées, en appliquant à l'aide d'un chiffon une solution savonneuse neutre, et en essuyant ensuite à l'aide d'un chiffon humide. Une fois la hotte sèche, il suffira d'appliquer le produit nettoyant pour acier « **Limpiador de Acero Inox Pando** » pour uniformiser la brillance et les zones d'ombre qui peuvent apparaître après le nettoyage, afin d'obtenir une finition homogène et parfaite.

Pour nettoyer l'acier inoxydable, nous conseillons vivement d'éviter les produits à base d'ACIDES, de SOUDES, d'AMMONIACS, de CHLORURES et tous leurs produits dérivés qui sont EXTRÊMEMENT PRÉJUDICABLES.

Tous ces produits peuvent détruire les caractéristiques chimiques de l'acier et provoquer des oxydations partielles ou totales, des tâches noires, des zones de différente brillance, etc.

Attention en particulier aux acides (eau forte, acide chlorhydrique, eau de javel, etc.) car il n'est parfois même pas nécessaire de les appliquer directement sur l'acier pour l'endommager : il suffit que des vapeurs se dégagent de l'acide et viennent en contact avec la surface de l'acier pour provoquer les mêmes dommages.

Pour le nettoyage des modèles équipés d'un plateau Sec System, il est interdit de démonter ou d'extraire ce dernier de la hotte. Ce plateau se nettoie du côté de la partie extérieure qui est visible.

TRÈS IMPORTANT :

Après un nettoyage de type industriel suite à de possibles travaux, la pièce dans laquelle se trouve la cuisine doit être parfaitement aérée afin d'éviter que les fumées ou vapeurs décrites précédemment ne restent dans l'atmosphère. Dans le cas contraire, l'acier pourrait être endommagé de manière irréversible. Les personnes en charge du nettoyage doivent également faire attention à ne pas utiliser de produits d'entretien comme ceux indiqués précédemment qui peuvent endommager l'acier inoxydable.

RECOMMANDATIONS :

Pendant le nettoyage de la hotte, afin d'éviter les rayures, il est important de frotter avec des chiffons humides toujours dans le sens du ponçage de la hotte (à l'horizontale ou à la verticale).

Après le nettoyage, pour obtenir une brillance et une texture uniformes sur toute la surface, appliquer le produit **exclusif Limpiador, Abrillantador y Protector de Acero Inoxidable Pando** que vous pouvez vous procurer auprès de votre revendeur habituel ou de notre réseau d'assistance technique.

HOTTES EN CORIAN

Pour un bon entretien du corian, nous recommandons de respecter les instructions du fabricant du matériau disponibles sur le site web http://corian.es/Corian/es_ES/tech_info/care_maintenance.html depuis lequel vous pouvez télécharger le manuel complet d'utilisation et d'entretien.

La garantie ne couvre pas les dommages dans les cas suivants :

- A. Soins ou entretien inappropriés ou insuffisants.
- B. Modifications du matériau non autorisées, ou usage inapproprié.
- C. Utilisation hors des limites des conditions spécifiées.
- D. Attaque physique, chimique (directe ou indirecte comme celle provoquée par des acides à l'état gazeux) ou mécanique.
- E. Détérioration sous l'effet d'une chaleur excessive (chaleur directe) ou par transmission de chaleur suite à une mauvaise isolation thermique.
- F. Préparation ou entretien insuffisant du lieu d'installation.
- G. Certaines conditions et limitations supplémentaires du Corian® figurant dans la brochure « Usage et entretien » disponible sur le site web http://corian.es/Corian/es_ES/index.html

FILTRES EN ALUMINIUM ET INOXYDABLES :

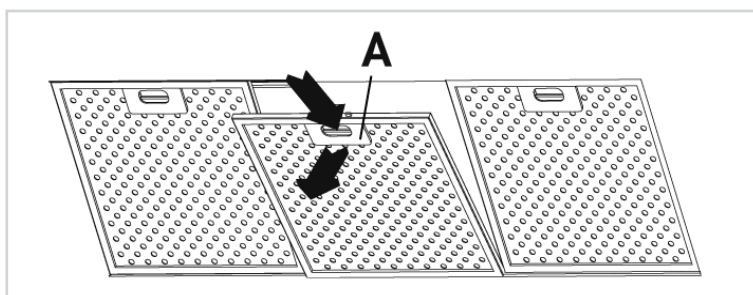
Les filtres métalliques montés sur les hottes sont fabriqués en profil en aluminium, avec des mailles en alliage léger fabriqué dans le même matériau. Il est important de ne jamais oublier de substituer ces filtres par d'autres de rechange une fois usés, car ils assurent une fonction efficace de coupe-flamme en cas d'apparition ponctuelle d'une flamme (bien entendu, les filtres doivent TOUJOURS être parfaitement propres et sans aucun reste de graisse). Ces filtres peuvent être lavés manuellement avec une solution savonneuse anti-graisse standard ou bien dans le lave-vaisselle. Nous recommandons de les laver sans utiliser d'ÉPONGE car cela pourrait détériorer les mailles en alliage léger. L'idéal est de les laver en les plongeant dans la solution, puis en les rinçant.

TRÈS IMPORTANT :

S'ils sont lavés dans un LAVE-VAISSELLE, respecter les instructions fournies par le fabricant du lave-vaisselle pour le lavage des USTENSILES EN ALUMINIUM. Cependant, IL SERA TOUJOURS ESSENTIEL d'effectuer un programme de lavage COURT QUI EXCLUT TOUT SÉCHAGE ET PRODUIT DE BRILLANCE. Si un cycle de lavage complet est lancé avec séchage et l'application d'un produit de brillance, les filtres pourraient se noircir ou présenter des taches de différentes tonalités.

RECOMMANDATIONS :

- Il est recommandé de les laver au moins tous les 10 jours
- Dans le cadre de l'entretien des filtres métalliques en aluminium ou en acier, avec une intensité d'utilisation normale de la hotte, il est recommandé de les substituer chaque année par des filtres neufs.
- Pour retirer le filtre métallique anti-graisse, il suffit d'actionner la poignée A jusqu'à le faire sortir du guide avant ; puis incliner légèrement le filtre vers le bas et le retirer du guide arrière. Pour le remonter, procéder dans l'ordre inverse.



PLATEAU DE RÉCUPÉRATION D'HUILE :

(disponible uniquement sur certains modèles ; consulter votre revendeur) :

Pour les modèles équipés de cette option, le nettoyage de l'huile récupérée de la condensation et des filtres doit être effectué en même temps que l'entretien des filtres. Ce plateau de récupération d'huile se trouve sous les filtres ; pour l'extraire, consulter le manuel d'installation de l'appareil.

5.2. COMPTEUR POUR LE NETTOYAGE DES FILTRES.

(Fonction disponible selon le modèle et la version : consulter votre revendeur)

Après environ 30 heures de fonctionnement, les lumières de la série de touches commencent à clignoter. Cela veut dire qu'il faut laver les filtres. Pour désactiver cette alarme, appuyer sur n'importe quelle touche pendant quelques secondes jusqu'à ce que les lumières ne clignotent plus. Puis arrêter la hotte et la remettre en marche pour vérifier que l'alarme est bien désactivée. Le compteur de 30 heures reprendra alors à 0.

Pour le modèle P-552, le compteur est de 40 heures.

5.3. ENTRETIEN DU FILTRE AU CHARBON ACTIF (uniquement pour la version filtrante) (fig. 1 page 4)

Le retour ou recyclage de l'air évacué par une hotte aspirante de fumées se fait à travers des filtres spéciaux au charbon actif. Leur rôle est de purifier les fumées aspirées et de renvoyer l'air dans l'habitation.

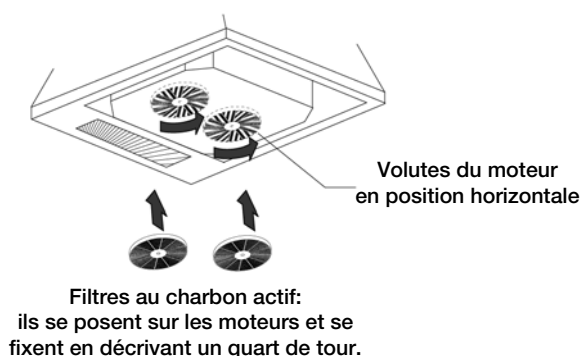
Cette modalité de fonctionnement ne doit être utilisée que s'il est impossible d'installer une conduite qui évacue les fumées et les gaz à l'extérieur de la cuisine, ou bien si l'évacuation des odeurs et des fumées peut gêner à l'endroit où elle se trouve. Cette fonction peut également être utilisée à des fins écologiques pour éviter de renvoyer des gaz polluants dans l'atmosphère.

L'installation de filtres au charbon actif entraîne une diminution de la puissance d'aspiration de la hotte car le filtrage de l'air est effectué à travers les filtres métalliques et les filtres au charbon actif.

Il est recommandé de changer les filtres tous les 6 mois (en fonction de l'intensité d'utilisation) ; ils peuvent être efficaces pendant 1 an si l'utilisateur nettoie avec soin les filtres métalliques afin d'éviter que des particules de graisse ne viennent se déposer sur les filtres à charbon actif et obstruer la surface des fibres. Les filtres à charbon actif ne peuvent être ni lavés ni régénérés.

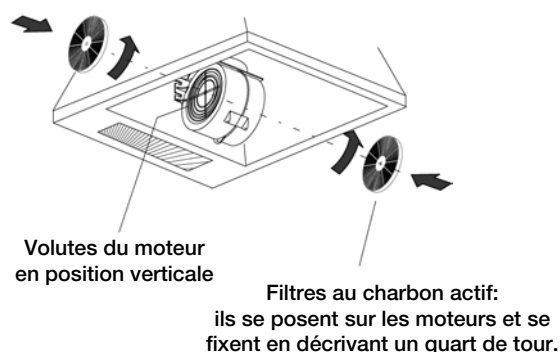
Système A

Hottes et groupes filtrants jusqu'à 600



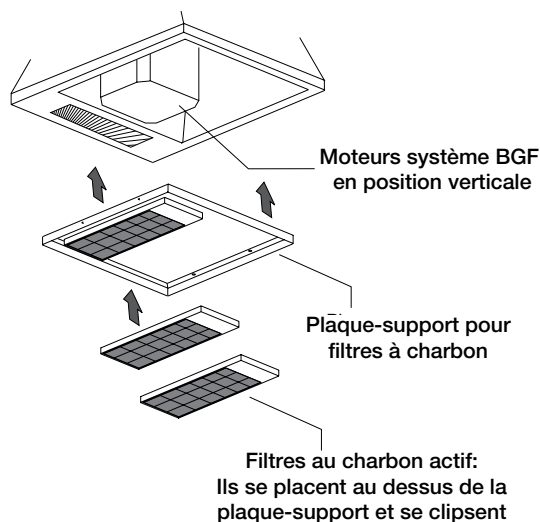
Système B

Hottes et groupes filtrants de 700 / 800



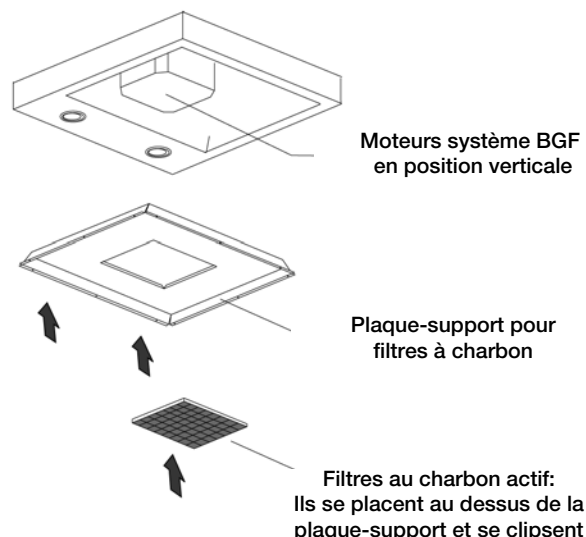
Système C

Hottes et groupes filtrants de 700 / 800 / 850 / 1050



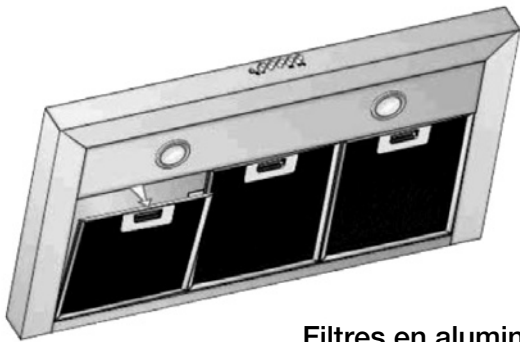
Système D

Hottes et groupes filtrants de 800 / 850 / 950 / 1050 / 1150

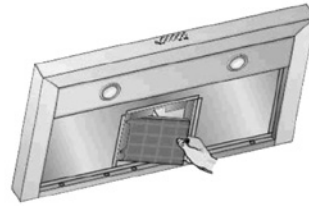


Sistema E

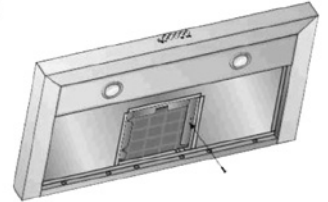
Hottes avec filtres à charbon actif
sur plateau SEC



Filtres en aluminium



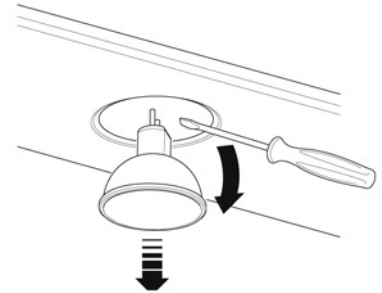
Filtre au
charbon actif



5.4. ENTRETIEN ET SUBSTITUTION DES LAMPES

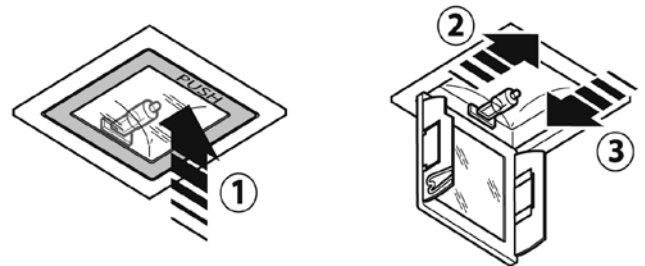
LAMPE DE TYPE DICHROÏQUE

- Vérifier que la hotte est bien débranchée du courant électrique.
- Retirer la lampe en utilisant un tournevis (voir figure).
- Substituer la lampe par une autre aux mêmes caractéristiques (dicroica Ø36 mm, máx. 20W, 12V, G4)



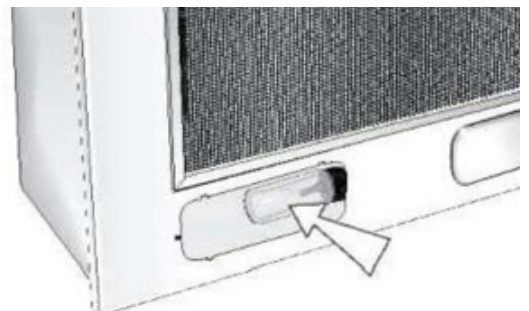
LAMPE CARRÉE À DEUX PINS

- Vérifier que la hotte est bien débranchée du courant électrique.
- Ouvrir complètement le compartiment à 90° (voir figure) en appuyant sur PUSH.
- Substituer la lampe par une autre aux mêmes caractéristiques (BI-PIN 20 W maximum, 12 V, branchement G4).
- Refermer le compartiment. Si le compartiment se referme mal, reprendre au point B)



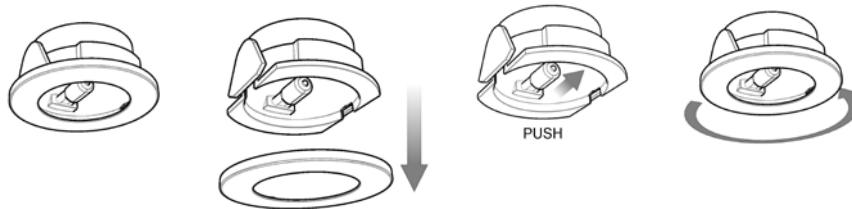
AMPOULE

- S'assurer que l'appareil est bien débranché du circuit électrique.
- Retirer l'écran de protection
- Remplacer l'ampoule par une autre identique ; en monter une plus puissante pourrait endommager des composants internes et externes de la hotte. (Maximum 28 W -220-240 VAC).
- Replacer l'écran de protection



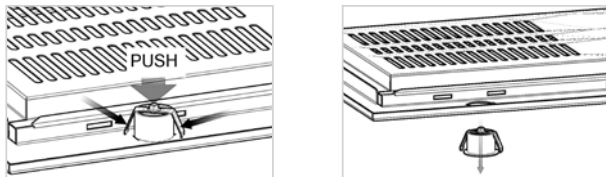
LAMPE RONDE À DEUX PINS

- a) Vérifier que la hotte est bien débranchée du courant électrique.
- b) Faire pivoter le cache chromé sur un quart de tour.
- c) Attention : si vous ne les retenez pas, le cache et la plaque en verre de protection maintenue par ce dernier tomberont au sol.
- d) Substituer la lampe par une autre aux mêmes caractéristiques (BI-PIN 20 W maximum, 12 V, branchement G4).
- e) Reposer le cache et le faire tourner d'un quart de tour dans le sens contraire.



LAMPES LED RONDE

(Fonction réservée au service de support technique Pando).



1. Débrancher la hotte du courant.
2. Retirer les filtres.
3. Démonter le plateau Sec en retirant les vis qui le maintiennent.
4. Abaisser le plateau Sec avec précaution car les leds sont branchés à l'intérieur et les câbles peuvent être endommagés en tirant dessus.
5. Débrancher le connecteur du led à substituer.
6. Déplacer le led vers le bas (PUSH) comme indiqué sur le dessin, en appuyant en même temps sur les languettes vers l'intérieur.
7. Insérer le nouveau led en poussant vers l'intérieur du plateau jusqu'à l'emboîter.
8. Rebrancher le connecteur du led au câble de la hotte déconnecté au point 5.
9. Remonter le plateau Sec et le visser à la structure jusqu'à ce qu'il soit bien fixé. Attention à ne pincer aucun câble entre les côtés du plateau et la structure de la hotte.
10. Reposer les filtres et rebrancher la hotte à la prise de courant. En vérifier le bon fonctionnement.

LAMPE DE TYPE ELFO OU ELFO-LED CIRCULAIRE



- a) Vérifier que l'appareil est bien éteint.
- b) Exercer une légère pression sur l'elfo-led vers le haut et le tourner légèrement vers la gauche pour le décrocher.
- c) Substituer l'elfo-led et le réinsérer en tournant cette fois vers la droite.

NÉON OU SÉRIE DE LEDS

(Partie réservée au personnel qualifié, service technique agréé Pando)

- a) Vérifier que la hotte est bien débranchée du courant électrique.
- b) Retirer le panneau en acier en dévissant les vis de fixation. Remplacer le néon ou la série de leds par le même modèle (3,5 W, 7 W, 14 W, 21 W ou 28 W selon le modèle).
- c) Rebrancher la hotte au courant électrique.

ATTENTION ! : La substitution des néons, leds ou série de leds doit être effectuée par un service technique agréé Pando, car des éléments internes électriques doivent être manipulés et l'utilisateur n'est pas autorisé à y accéder.

6. IMPORTANT : INFORMATION À PRENDRE EN COMPTE.

ZONE DE CUISSON RECOMMANDÉE ET NORMES D'INSTALLATION POUR UN FONCTIONNEMENT OPTIMUM AVEC CERTAINS MODÈLES SPÉCIAUX :

HOTTES DE DÉCORATION ET POUR ÎLOTS :

- P-496 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes de 60 ou 70 cm de large.
- P-497/ 90 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes de 60 ou 70 cm de large.
- P-497/ 120 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes jusqu'à 90 cm de large.
- P-797 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes jusqu'à 35 cm de profondeur.
- P-803 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes de 60 ou 70 cm de large.

- I-402/ 90 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes de 60 ou 70 cm de large.
- I-402/ 120 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes jusqu'à 90 cm de large.
- I-496 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes de 60 ou 70 cm de large.
- I-497/ 90 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes de 60 ou 70 cm de large.
- I-497/ 120 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes jusqu'à 90 cm de large.
- I-803/ 100 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes jusqu'à 90 cm de large.
- I-803/ 120 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes jusqu'à 60 cm de large + modulaire jusqu'à 40 cm de large.
- I-960 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes de 90 cm de large sur 38 cm de profondeur.

HOTTES DE PLAN DE TRAVAIL :

- E-300-310-320/ 90 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes de 81 cm de large sur 38 cm de profondeur.
- E-300-310-320/ 120 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes de 90 cm de large sur 35 cm de profondeur.
- E-500/ 90 : modèle apte uniquement pour des plaques de cuisson compactes de 81 cm de large sur 38 cm de profondeur..

HOTTES MONTÉES AU PLAFOND :

- Une trappe ou un accès doit être prévu sur le côté de la hotte où sera raccordé le conduit, avant de poser le faux-plafond.

- Le plafond qui accueillera la hotte doit être parfaitement lisse, sans aucun dénivelé ni différence de hauteur.

- Pour un bon fonctionnement de ces modèles, des grilles de ventilation doivent être posées au bas de l'un des murs de l'habitation pour l'admission continue d'air en fonction de la puissance choisie.
- La distance maximale du SOL au FAUX-PLAFOND ne doit pas être supérieure à 2,50 m.
- Pour les modèles et versions livrés avec des moteurs extérieurs, à monter sur le toit ou contre le mur, l'emplacement du moteur doit être étudié, ce dernier devant être dans un endroit facile d'accès, sûr et avec une trappe adaptée à ses dimensions pour permettre toute intervention ultérieure de réparation ou d'entretien du service technique.
- Après avoir identifié le moteur le mieux adapté, tenir compte de la distance maximale entre la hotte et le moteur : consulter à ce titre le tableau des caractéristiques des moteurs.
- Pour les motorisations à puissance élevée, V2300 et V2500, la distance minimale entre la hotte et le moteur doit être de 4 m, une distance comprise entre 4 et 6 m étant recommandée. À distance moindre, des problèmes de niveaux de bruit élevés peuvent se produire. Il est également conseillé d'installer ce type de moteurs avec un conduit insonorisé SEC (non fourni en série, en option : consulter votre revendeur).
- La zone de cuisson doit être centrée par rapport à la hotte, et ses dimensions doivent toujours être inférieures à celles de la hotte : cette dernière doit dépasser la zone de cuisson d'au moins 10 cm de chaque côté.

COMPATIBILITÉ DE LA PUISSANCE CALORIQUE DANS LES ZONES DE CUISSON

- Nos hottes sont conçues pour un usage domestique et elles sont préparées pour supporter une zone de cuisson d'une puissance calorifique maximale de 3,6 kW. Ne pas utiliser dans des cuisines professionnelles ou au-dessus d'un poêle à bois.
- Si la puissance des foyers utilisés est supérieure à 3,6 kW, ne jamais les laisser allumés sans un récipient dessus, de manière à disperser le foyer principal de chaleur. Les composants internes et externes de la hotte non couverts par la garantie du fabricant pourraient être endommagés.
- Pour des zones de cuisson à puissance élevée (plus de 3,6 kW), nous recommandons d'augmenter la distance entre la zone de cuisson et la base de la hotte à 70 ou 80 cm. (En cas d'augmentation de la distance en hauteur, les dimensions, le modèle et la puissance du moteur retenu devront être redéfinis, proportionnellement à cette augmentation en hauteur).
- Si la puissance calorifique de votre zone de cuisson est élevée, consultez votre revendeur pour choisir le modèle de hotte le mieux adapté, et pour obtenir tous les conseils nécessaires d'installation et d'utilisation.

RÉSOLUTION DE PROBLÈMES

PROBLÈME	SOLUTION
La hotte ne fonctionne pas...	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier si la hotte est bien branchée au courant électrique : contrôler l'état de la prise et du différentiel du tableau électrique. • Procéder à un reset : sur le tableau électrique de l'habitation, déconnecter le différentiel correspondant à l'alimentation de la hotte, attendre 2 minutes et réenclencher le différentiel. • Contacter le service technique agréé.
Le rendement de la hotte est faible... Elle n'aspire pas...	<ul style="list-style-type: none"> • Procéder à un reset : sur le tableau électrique de l'habitation, déconnecter le différentiel correspondant à l'alimentation de la hotte, attendre 2 minutes et réenclencher le différentiel. • Vérifier que les filtres ont été correctement entretenus, nettoyés et/ou substitués. • Vérifier que la sortie extérieure de la conduite n'est pas obstruée. • Contactez votre revendeur pour que ce dernier vienne contrôler que l'installation est correcte. • Contacter le service technique agréé.
La hotte s'arrête de fonctionner pendant qu'elle est en marche...	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la fonction minuterie (last time) n'est pas programmée. • Vérifier si la hotte est bien branchée au courant électrique : contrôler l'état de la prise et du différentiel du tableau électrique. • Vérifier l'absence de tout problème d'alimentation électrique comme des hausses ou des baisses de tension. • Contacter le service technique agréé.
La hotte fait beaucoup de bruit...	<ul style="list-style-type: none"> • Procéder à un reset : sur le tableau électrique de l'habitation, déconnecter le différentiel correspondant à l'alimentation de la hotte, attendre 2 minutes et réenclencher le différentiel. • Si cela est possible, vérifier visuellement que la sortie extérieure de la conduite n'est pas obstruée. • Contactez votre revendeur pour que ce dernier vienne contrôler que l'installation est correcte. • Contacter le service technique agréé.
De la condensation apparaît sur la hotte...	<ul style="list-style-type: none"> • Voir recommandations en cas de condensation, page 31
Les lumières ne fonctionnent pas...	<ul style="list-style-type: none"> • Procéder à un reset : sur le tableau électrique de l'habitation, déconnecter le différentiel correspondant à l'alimentation de la hotte, attendre 2 minutes et réenclencher le différentiel. • Substituer la lampe. • Contacter le service technique agréé.
Les commandes ne fonctionnent pas...	<ul style="list-style-type: none"> • Procéder à un reset : sur le tableau électrique de l'habitation, déconnecter le différentiel correspondant à l'alimentation de la hotte, attendre 2 minutes et réenclencher le différentiel. • Contacter le service technique agréé.

PROBLÈME	SOLUTION
<p>La télécommande ne fonctionne pas.</p> <p>La hotte ne répond pas à la télécommande.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier que la pile de la télécommande n'est pas usée et, si nécessaire, la substituer en suivant les instructions de la page 21. • Procéder à une synchronisation de la télécommande avec la hotte en suivant les instructions du manuel. Débrancher la hotte du courant électrique, la rebrancher et dans les 15 secondes, appuyer sur la touche de la lumière de la télécommande jusqu'à ce que les lumières s'allument. • Contacter le service technique agréé..
<p>La série de touches tactiles (Touch Control) ne répond pas, ne démarre pas toute seule.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer et sécher avec un chiffon sec la partie extérieure de la série de touches tactiles : par condensation ou par contact, il se peut que la surface lisse tactile de la série de touches soit imprégnée et fonctionne mal. • Contacter le service technique agréé..

NOTE AU SUJET DU RESET :

Nos hottes sont équipées de circuits pourvus d'un système de protection par blocage qui évite, dans certains cas, que de légères variations de tension électrique ne les endommagent. Éviter ce blocage est une simple opération de reset qui est indiquée dans le tableau de résolution de problèmes.

RECOMMANDATIONS EN CAS DE CONDENSATION

En ce qui concerne les problèmes de condensation sur les hottes en acier inoxydable ou en verre fonctionnant de manière combinée avec une plaque à induction, une plaque vitrocéramique, etc., indiquons que cet effet peut être provoqué par différents facteurs séparés ou cumulés. Les différentes causes possibles sont l'utilisation de la plaque de cuisson à puissance maximale sans l'avoir préchauffée, un mauvais usage de la hotte, un mauvais entretien ou une mauvaise installation du conduit d'évacuation des fumées.

L'apparition de condensation s'explique de la manière suivante : étant donné que l'acier est un matériau froid et que le verre peut être sujet à condensations, en cas d'une cuisson sur une plaque à induction ou vitrocéramique à puissance maximale, le premier choc de la vapeur chaude avec l'acier est trop rapide (l'acier n'a pas le temps de chauffer), ce qui crée l'effet de condensation, avec l'apparition tôt ou tard de gouttes, dans une plus ou moins grande mesure, en fonction des facteurs externes. (Cet effet est amplifié surtout avec les plaques à induction qui chauffent très rapidement avec des programmes de type Turbo, Booster, etc.)

Si le conduit d'évacuation n'est pas adapté, le problème peut s'aggraver car le manque de débit provoqué par les irrégularités dans le conduit et la diminution de la vitesse de récupération de la vapeur sont à l'origine de l'apparition de condensations à l'intérieur et à l'extérieur de la hotte. Par exemple, si le conduit est plus étroit que celui recommandé par le fabricant, le débit diminue de manière conséquente et la vapeur n'est pas évacuée ni captée dans son intégralité, l'excès de vapeur restant à l'intérieur et à l'extérieur de la hotte qui, une fois refroidie, accumule sur ses surfaces intérieures et extérieures des liquides condensés à l'origine de l'apparition de gouttes.

Si les plaques à induction ou les plaques vitrocéramiques ne sont pas correctement utilisées, elles peuvent être à l'origine de problèmes de condensation de liquides par différence de température qui peuvent, au bout d'un certain temps de fonctionnement, provoquer l'accumulation de ces liquides condensés et l'apparition de gouttes dans les filtres métalliques ou dans la partie inférieure et extérieure de la hotte.

CONSEILS D'UTILISATION POUR ÉVITER OU MINIMISER L'APPARITION DE CONDENSATION :
(ces conseils s'avèrent utiles à condition que l'installation du conduit et de la hotte soit correcte, et que la puissance de la motorisation retenue soit adaptée).

A) La hotte doit être mise en marche environ 5 minutes avant de commencer à cuisiner ; après avoir cuisiné, activer la minuterie (LAST TIME) pour continuer à évacuer les fumées se trouvant encore dans la conduite. Cette opération permettra une évacuation complète.

B) Ne pas cuisiner dès le début à puissance maximale : commencer à puissance faible ou moyenne pour laisser le temps à l'acier de la partie inférieure de la hotte et aux éléments externes de se réchauffer. Si la cuisson dégage des quantités importantes de vapeur, faire fonctionner la hotte à puissance maximale.

C) Maintenir les filtres bien propres en les nettoyant au moins tous les 10 jours ; s'ils sont endommagés ou usés, les substituer par des filtres neufs.

D) Disposer d'une entrée d'air continue dans la pièce afin d'éviter la création d'une dépression qui affecterait la vitesse d'aspiration (grille d'aération, fenêtre entre-ouverte, etc.).

E) Respecter les conseils relatifs aux plaques d'induction et aux plaques vitrocéramiques pour éviter la condensation.

INOXPAN S.L. ne peut assurer le bon fonctionnement de ses produits si ces derniers ne sont pas correctement raccordés à une installation avec une conduite d'évacuation au bon diamètre indiqué dans le tableau des diamètres des conduites en fonction de la version du moteur.

8. SERVICE TECHNIQUE APRÈS-VENTE, CERTIFICAT DE GARANTIE ET IMMATRICULATION DE LA HOTTE

SERVICE TECHNIQUE APRÈS-VENTE INOXPAN S.L.
TELF. +34 902 415 510 / FAX: +34 937 579 653
E-MAIL: divisiontecnica@pando.es

Pour toute demande d'assistance technique couverte ou non par la garantie, appelez-nous au téléphone indiqué ci-dessus, ou envoyez-nous un fax ou un mail. Nous vous informons que les interventions ne sont couvertes par la garantie qu'en cas de vice de fabrication du produit.

Les cas de figure suivants ne sont pas couverts par la garantie, le client prenant donc à sa charge les frais de main d'œuvre et de déplacement du service technique :

problèmes découlant d'une mauvaise installation de la hotte ou du conduit d'évacuation, inspections de l'installation ou du fonctionnement, nettoyages, consommables comme les filtres et les lampes, pièces esthétiques comme les écrans de lumière, le verre, etc., et les pannes provoquées par des variations de tension électrique.

CERTIFICAT DE GARANTIE

En tant que fabricant de cet appareil, INOXPAN, S.L. apporte une garantie de deux ans à partir de la date d'achat contre tout vice de fabrication pouvant affecter son bon fonctionnement, ainsi que sur les dommages pouvant en découler.

Pendant cette période de garantie, l'entreprise s'engage à substituer ou réparer gratuitement toute pièce défectueuse en cas de défaut ou vice de fabrication de l'appareil, jusqu'à obtenir un bon fonctionnement, et à prendre à sa charge la main d'œuvre nécessaire et les frais découlant de cette réparation ou substitution, y compris les déplacements du personnel de l'entreprise.

Cette garantie ne couvre pas les pannes ou défauts provenant d'une mauvaise utilisation, d'une installation incorrecte, d'une alimentation électrique défectueuse (consulter le manuel d'instructions), ou de dommages pendant le transport, ni l'intervention de tout personnel étranger à l'entreprise, non autorisé par cette dernière, ou pour cause de force majeure comme dans le cas des lampes, des verres, des plastiques ou des émaux ayant reçu des impacts pour les causes précédentes, **ni si la conduite d'évacuation des fumées à laquelle est raccordée la hotte de l'acquéreur n'est pas adaptée à cette dernière (consulter le manuel d'instructions).**

En particulier, INOXPAN, S.L. décline toute responsabilité en cas de dommages directs ou indirects provoqués aux personnes et/ou aux choses pour pannes ou défauts de l'appareil pouvant provenir d'une mauvaise manipulation de ce dernier.

La présente garantie ne sera valable que si elle est dûment complétée. Elle doit indiquer le modèle, le numéro d'identification, avec le cachet de l'établissement ou de la boutique du revendeur, et elle doit être accompagnée de la facture d'achat indiquant la date d'acquisition.

La présente garantie ne s'appliquera que si l'appareil est utilisé à des fins domestiques, usage pour lequel il a été conçu.

Pour tous les autres aspects non décrits de manière spécifique dans le présent Certificat, on s'en tiendra aux dispositions de la Loi générale de défense des consommateurs et usagers 26/84 du 19 juillet, et à celles de la Loi d'aménagement du commerce au détail 7/96 du 13 janvier.

MODÈLE ET VERSION :		CACHET :	
NUMÉRO FICHE SIGNALÉTIQUE :			
COMMERCE :		DATE D'ACHAT :	

Pando

ORPAN
by Pando

Manual de Usuario, instalación, y certificado de garantía



Pando

Certificación de Producto U.L.
(U.S.A. - Canadá) U.L. 507-2001



**UNE EN 60335-1
UNE EN 60335-2-31
CEE 2004/108/CE EMC
CEE 2006/95/CE**



ES ** El símbolo en el producto o en su embalaje indica que este producto no se puede tratar como desperdicios normales del hogar. Este producto se debe entregar al punto de recolección de equipos eléctricos y electrónicos para reciclaje. Al asegurarse de que este producto se deseche correctamente, usted ayudará a evitar posibles consecuencias negativas para el ambiente y la salud pública, lo cual podría ocurrir si este producto no se manipula de forma adecuada. Para obtener información más detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con la administración de su ciudad, con su servicio de desechos del hogar o con la tienda donde compró el producto. Este electrodoméstico está marcado conforme a la directiva Europea 2002/96/CE sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE).

INTRODUCCIÓN

Ante todo, queremos felicitarle por la elección de una Campana Extractora Pando, y asimismo le agradecemos la confianza depositada en nuestra firma.

El presente manual es una guía de instalación, de uso y mantenimiento más adecuados para la conservación de su nueva Campana Extractora.

ÍNDICE

1. Instrucciones de seguridad.	Pág. 3
2. Normas y consejos de instalación.	Pág. 5
3. Especificaciones técnicas motorizaciones.	Pág. 12
4. Instrucciones de uso y control de mandos.	Pág. 13
5. Limpieza y mantenimiento.	Pág. 21
6. Detalles a tener en cuenta en modelos especiales	Pág. 27
7. Solución de problemas.	Pág. 29
8. Servicio Técnico Post-venta, Certificado de Garantía y Matrícula	Pág. 32

* **Manual de montaje anexo aparte a este documento, en la bolsa de documentación.**

El presente manual es válido para diferentes modelos de la marca, para determinar qué partes y funciones corresponden con su modelo de campana, **CONSULTE EL MANUAL DE MONTAJE PARTICULAR DE SU MODELO.**



El fabricante no responde por las posibles inexactitudes, imputables a errores de imprenta o de transcripción, contenidas en este manual. Se reserva el derecho de poder aportar a los propios productos aquellas modificaciones que considere necesarias o útiles, sin perjudicar las características esenciales de funcionalidad y de seguridad.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD - Lea y conserve estas instrucciones

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

- Cuando le sea entregado el aparato quite el embalaje inmediatamente. Comprobar su aspecto general y en el caso de observar cualquier anomalía comuníquelo de inmediato a su comercio o instalador.
 - Su aparato ha sido destinado al uso normal doméstico. **No se debe utilizar para uso industrial o profesional**, o para otros objetivos diferentes de aquellos para los que ha sido proyectado.
 - La empresa proveedora no ofrecerá ninguna garantía por las consecuencias y daños derivados de una inadecuada instalación o mal uso del aparato.
 - No trate de modificar nunca las características de este aparato, ello constituye un peligro. Las reparaciones tendrán que ser efectuadas exclusivamente por un servicio técnico especialista autorizado. Para evitar riesgos, está prohibida la manipulación del aparato, incluida la sustitución del cable de alimentación.
 - **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no use este ventilador con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.
 - Si la campana no está provisto de un cable de alimentación y una clavija, o de otros medios para su desconexión de la red de alimentación, con una separación de contacto en todos los polos que provea desconexión total bajo condiciones de categoría III de sobretensión, se debe incorporar medios de desconexión a la instalación fija de acuerdo con las reglamentaciones de instalación (interruptor de corte omipolar conectado directamente a los bornes de alimentación que debe tener una separación de contacto entre los polos que interrumpa el suministro eléctrico en caso de sobretensión de categoría III).
 - Se ha de permitir la desconexión del aparato de la alimentación después de la instalación. La desconexión se puede alcanzar teniendo la clavija accesible o incorporando un interruptor en la instalación eléctrica conforme a las reglas de instalación.
 - Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.
 - Se ha de tener especial cuidado de dónde se perfora en pared o techos, que no hayan líneas ocultas eléctricas, tuberías, vigas de hierro, etc. Ello puede provocar graves averías, derivaciones de corrientes eléctricas o transmisiones de ruidos y vibraciones.
 - **IMPORTANTE:** En la instalación, antes de realizar el conexionado eléctrico del aparato, desconecte siempre el panel de corriente que lo alimentará (diferencial o magneto-térmico del cuadro eléctrico general de la casa).
 - **ADVERTENCIA:** Desconectar siempre de la corriente la campana antes de proceder a las operaciones de limpieza o a su mantenimiento, mediante la desconexión de su enchufe o el diferencial o magneto-térmico del cuadro eléctrico general de la casa. Para la limpieza de su campana, no utilice nunca aparatos a vapor o a alta presión (normas relativas a la seguridad eléctrica), ver apartado 5, pág. 24-29, limpieza y mantenimiento.
 - Está prohibido cocinar alimentos directamente sobre la llama o hacer funcionar los quemadores a gas sin recipientes para cocinar debajo de la misma campana (las llamas aspiradas podrían dañar el aparato y la garantía quedaría anulada). No está autorizado el uso del aparato encima de un quemador a combustible (leña, carbón,...).
- La fritura efectuada debajo del aparato tiene que ser controlada constantemente porque los aceites y las grasas a temperatura muy elevada podrían incendiarse. No flamear bajo la campana.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD (continuación) - Lea y conserve estas instrucciones

- Precaución, existe riesgo de quemaduras en las partes accesibles, ya que pueden calentarse cuando se utiliza con aparatos de cocción.
 - La distancia mínima entre la superficie de apoyo de los recipientes de cocción sobre la encimera y la parte inferior de la campana debe ser como mínimo de 65 cm si la campana extractora se instala sobre un elemento de cocción a gas. Si las instrucciones de instalación del elemento de cocción a gas indican una distancia superior, se tiene que tener en cuenta.
 - Respetar la frecuencia de limpieza y de sustitución de los filtros. Las acumulaciones de depósitos de grasa pueden provocar incendios. Nunca utilice la campana sin el filtro anti-grasa.
 - La instalación tiene que respetar las normas vigentes por lo que concierne a la ventilación de los locales cerrados. Concretamente, el aire evacuado no tiene que ser conducido por un conducto utilizado para la descarga de los humos de aparatos que utilicen gas u otro combustible (instalaciones de calefacción centralizada, etc.).
 - Ventilar de manera adecuada el ambiente en caso de funcionamiento simultáneo de la campana con otros aparatos alimentados por una fuente de energía diferente de la eléctrica, para que la campana no aspire gases compuestos.
- **¡Atención!** durante el funcionamiento simultáneo de una campana con “sistema aspirante”, y un sistema de calefacción dependiente del aire ambiente (estufas de gas, aceite, carbón, chimenea, etc...), se debe prestar muchísima atención a que la campana no absorba parte del aire destinado a la combustión, porque podrían crearse acumulaciones en cantidades peligrosas de monóxido de carbono en el local o vivienda, ello podría poner vidas en peligro. En el caso de instalación de una campana extractora en unión o conjunta con un elemento de combustión como estufa, chimenea o sistema de calefacción local, es obligatorio contactar con el fabricante e instalador de estos elementos, para obtener un funcionamiento óptimo y sin riesgos.
- Debemos tener un ambiente de depresión máxima de 0.04 mbar. Estas condiciones permiten un funcionamiento óptimo de la campana. Para obtener este ambiente hay que tener una entrada de aire permanente con el fin de evitar estanqueidad del aire (es aconsejable tener rejilla de ventilación al efecto). Para ello no son válidas las ventanas ni las puertas.
 - El suministro eléctrico de red de tensión ha de ser estable y bajo los requerimientos eléctricos indicados (ver la placa de características del aparato). De no ser estable y recibir en el suministro variaciones de tensión, intensidad o frecuencia, tipo armónicos, transitorios, huecos de tensión, sobrecargas, tormentas eléctricas etc..., la campana puede mostrar un mal funcionamiento o incluso averiarse, y la reparación no estaría cubierta por la garantía. Si se diese el caso habría que desconectar la campana, y contactar con un electricista o compañía eléctrica para que solucionen el problema de suministro.
 - La campana es un electrodoméstico para uso de extracción de humos, no puede ser utilizada como elemento de soporte de objetos o utensilios.
 - Con la intención constante de mejorar nuestros productos, nos reservamos el derecho de aportar a sus características técnicas, funcionales o estéticas todas las modificaciones derivadas de su evolución.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD - Lea y conserve estas instrucciones

AVISO: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS A PERSONAS, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- a) Utilice este equipo únicamente de la forma apropiada designada por el fabricante. Si tiene dudas, contacte con Streamline Hoods.
- b) Antes de revisar o limpiar el equipo, apáguelo desde el panel de servicio y cierre el panel para evitar que se ponga en marcha accidentalmente. En caso de no poder cerrar el panel, disponga un cartel en el que se especifique que se ha apagado el contacto por mantenimiento.

PRECAUCIÓN: SOLO PARA USO GENERAL DE VENTILACIÓN. NO UTILIZAR COMO ESCAPE PARA MATERIALES PELIGROSOS O EXPLOSIVOS NI PARA VAPORES. SOLO PARA APLICACIONES DOMÉSTICAS.

AVISO – PARA REDUCIR EL RIESGO INCENDIO EN LOS QUEMADORES POR GRASA:

- a) Mantenga limpio el ventilador, los filtros y las superficies llenas de grasa.
- b) Conecte siempre la campana mientras cocine con el fuego alto.
- c) Utilice la configuración de fuego alto en los quemadores únicamente cuando sea necesario. Calientelo únicamente en la configuración de bajo a medio.
- d) No deje el fogón desatendido mientras está cocinando.
- e) Use siempre utensilios de cocina apropiados para el tamaño de la superficie del elemento y para el tipo y cantidad de comida a preparar.

AVISO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS A PERSONAS EN CASO DE INCENDIO EN LOS QUEMADORES POR GRASA. TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- a) Ahogue las llamas con una tapadera que encaje, con una lámina para hornear galletas o con una bandeja de metal, luego apague el quemador. Tenga cuidado para prevenir quemadas. Si las llamas no se apagan de inmediato, EVACUE Y LLAME AL DEPARTAMENTO DE BOMBEROS.
- b) NUNCA COJA UNA PAELLA EN LLAMAS – Podría quemarse.
- c) NO UTILICE AGUA, ni siquiera trapos mojados o toallas – podría ocasionar una violenta explosión de vapor.
- d) Utilice un extintor SOLO si:
 - 1) Dispone de un extintor CLASE ABC y sabe cómo utilizarlo
 - 2) El fuego es pequeño y está concentrado en el área en que se originó
 - 3) Ya ha llamado al departamento de bomberos
 - 4) Puede combatir el fuego con una salida a sus espaldas

AVISO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS A PERSONAS, TENGA EN CUENTA LO SIGUIENTE:

- a) La instalación y el cableado eléctrico DEBEN realizarse por personal calificado de acuerdo con todos los códigos y normativas vigentes, incluyendo las construcciones a prueba de incendios.
- b) Se necesita aire suficiente para una combustión adecuada y para evacuar los gases a través del tiro de la chimenea, o equipos de combustión para prevenir un retroceso. Siga las indicaciones del equipo de calefacción marcadas por el fabricante y normativas de seguridad como pueden ser las publicadas por la Asociación Nacional de Protección contra Incendios (NFPA) y la Sociedad Americana de Ingenieros de Calefacción, Refrigeración y Aire Acondicionado (ASHRAE) y las autoridades locales.
- c) Al cortar o taladrar una pared o un techo, no dañe el cableado eléctrico ni los suministros escondidos.
- d) Los ventiladores con conductos deben evacuar siempre hacia el exterior.

2. NORMAS Y CONSEJOS DE INSTALACION:

Lea y conserve estas instrucciones

(Todo el proceso de instalación está reservado exclusivamente a profesionales cualificados, instaladores profesionales o servicio técnico oficial).

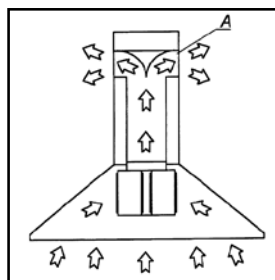
Antes de proceder a la instalación, compruebe que todos los componentes estén en perfecto estado. En caso contrario, contacte al vendedor y no prosiga con la instalación. Los desperfectos del aparato una vez instalado, tales como rayaduras, golpes, etc... estan fuera de la garantía

**MUY IMPORTANTE
NO SE DEBE DE QUITAR EL PLASTICO PROTECTOR DE LA CAMPANA HASTA NO HABER
TERMINADO COMPLETAMENTE SU INSTALACION.**

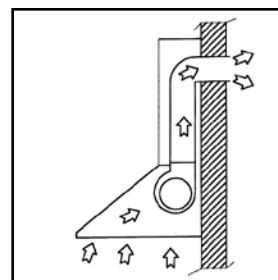
2.1. INSTALACION: VERSIÓN ASPIRACIÓN

• **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILICE SOLAMENTE CONDUCTOS METÁLICOS.**

En el caso de que no sea posible descargar los humos y los vapores de la cocción hacia el exterior, se puede utilizar la **campana en versión filtrante (Fig. 1)** (según versiones, consultar distribuidor) montando un kit de filtros de carbón activo. Los humos y vapores salen reciclados a través de la rejilla superior A. Se informa que con esta opción la aspiración se verá reducida y el nivel sonoro es mayor que con la versión aspirante.



(Fig. 1).
Campana en
versión filtrante



(Fig. 2).
Campana en
versión aspirante

La campana está equipada por una salida de aire superior para la **descarga de los humos hacia el exterior (Versión aspirante - Fig. 2)**. Siempre que sea posible, ésta es la mejor opción.

Prestar especial atención a todas las instrucciones que se dan a continuación.

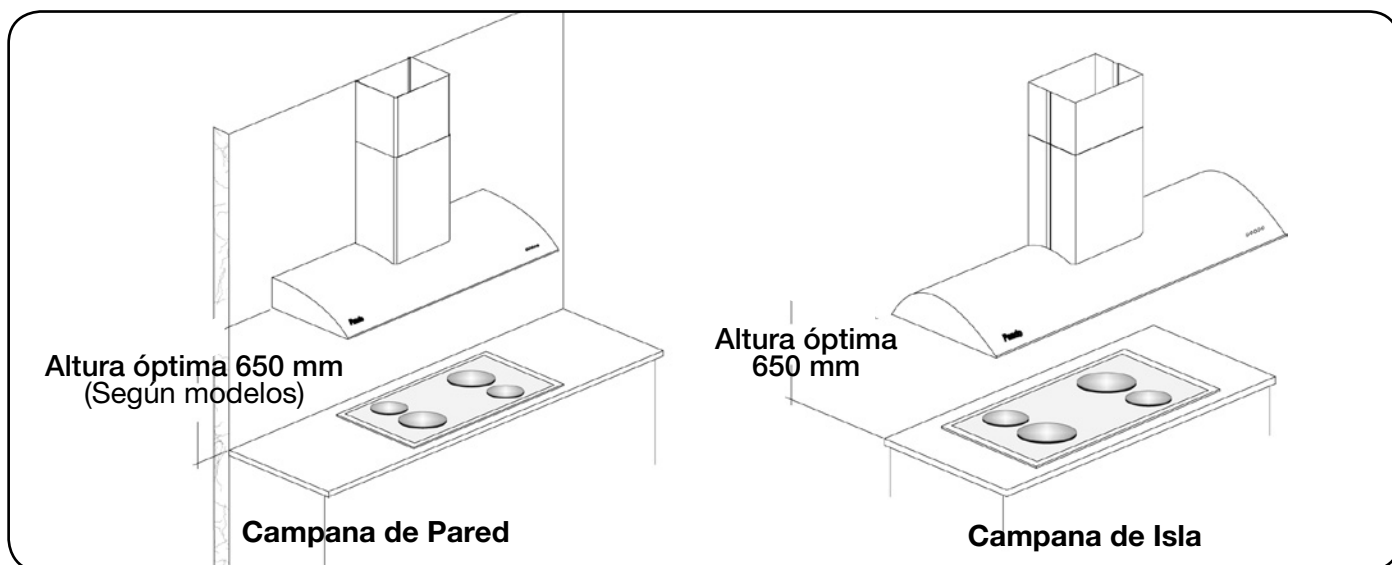
- **Utilice un tubo de evacuación de aire que tenga la mínima longitud posible.**
- **Limite el número de curvas, y de usar alguna, que sean lo más abiertas posibles.**
- **Utilice un material aprobado por las normativas.**
- **Evite cambios drásticos de sección (diámetro constante aconsejado; consultar ejemplos).**

MUY IMPORTANTE

INOXPAN S.L. NO SE RESPONSABILIZA DEL FUNCIONAMIENTO DE SUS APARATOS, SI ESTOS NO ESTAN CONECTADOS A UNA INSTALACIÓN DE TUBO CONDUCTOR DE HUMOS CON DIAMETRO ACONSEJADO PARA CADA VERSION DE MOTOR.

• **TIPO DE CONDUCTO:** dependiendo del material con el que está hecho el conducto obtendremos mejores prestaciones. El tipo de material puede influir en el nivel sonoro y fricción del caudal. Para una instalación insonorizada recomendamos usar como material para el conducto de evacuación de humos, nuestro tubo especial **SEC System**. Consulte nuestro distribuidor.

• **CÁLCULO DE ALTURA:** como altura ideal de la base de la encimera hasta la parte inferior del cuerpo de la campana es de 65cm (según modelos). Si se aumenta la altura, se corre riesgo de fugas de humos (Fig. pág. 5).

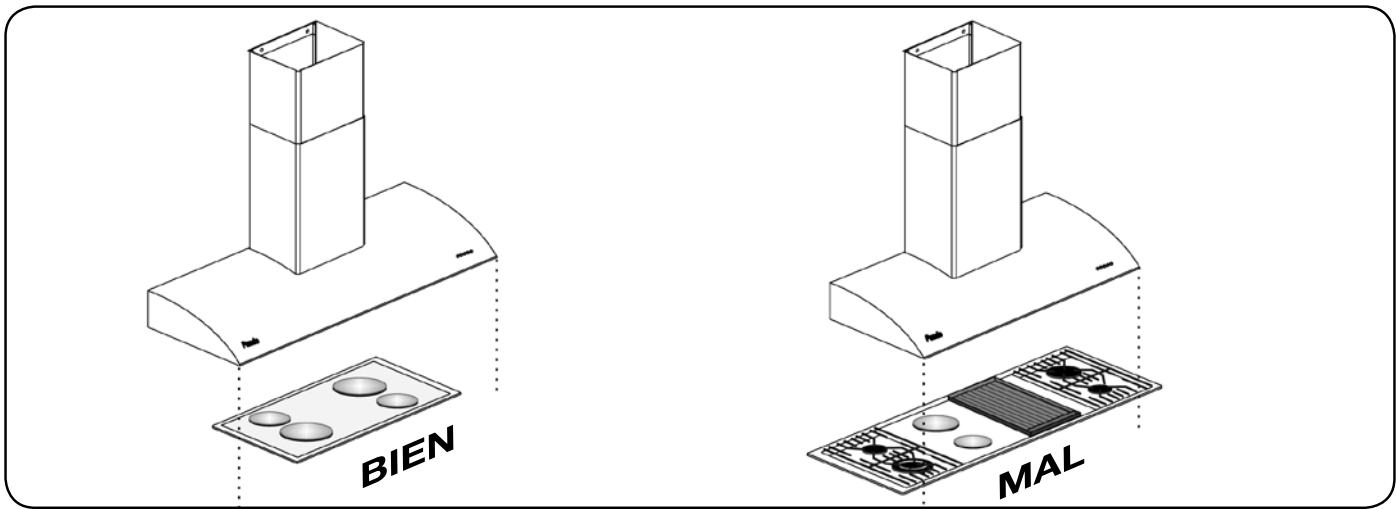


Nota: La distancia mínima debe ser de 650 mm. Tenga también en cuenta la distancia indicada por el fabricante del elemento de cocción en el caso de que esta sea superior.

La altura óptima entre la encimera y la base de la campana es de 650mm. A más altura corremos el riesgo de fugas de humos por los laterales de la campana.

• **ANCHO DE CAMPANA:** el ancho de la campana debe ser siempre mayor que la zona de cocción. Si es inferior se corre el riesgo de que haya fugas de humos por los extremos (Fig. pág. 5). (Según modelos)

• **CENTRADO DE CAMPANA:** el centrado de la campana debe ser tal, que los filtros de la misma estarán centrados con la zona de cocción.



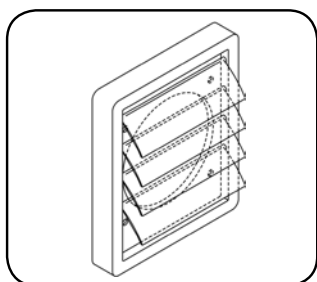
NOTA: Centrar la campana con la zona de cocción

• **VENTILACION Y CORRIENTES:** toda instalación de campana tiene que tener una entrada de aire, preferiblemente puesta en frente de la campana y que no tenga segunda entrada que origine corrientes de aire. Sin entrada de aire se originan problemas de depresión y sobre-presión atmosférica y el motor de la campana trabaja a bajo rendimiento.

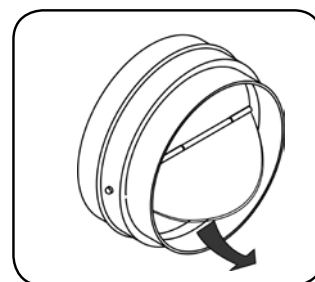
• **SALIDA A EXTERIOR DEL CONDUCTO:** En la salida al exterior debe ir colocado una ventanilla de apertura por sobre-presión (Fig. pág. 5). En ningún caso se deben usar rejillas de gas, ni otras que tapen el paso libre del aire. Tampoco se pueden dejar las salidas al aire libre sin tapar, ya que esto puede originar que entren elementos externos (agua, fuertes vientos, nidos...) y obturen la salida del caudal, pudiendo dañar algún componente de la campana.

• **REDUCCIONES DE DIAMETRO DE TUBO CONDUCTOR DE HUMOS:** Conviene tener en cuenta las siguientes indicaciones, cuando por causas del recorrido del tubo conductor de humos, debe de realizarse una reducción del conducto. En primer lugar debe quedar bien claro que realizar reducciones de diámetro de tubo, SIEMPRE IMPLICA TENER PERDIDAS DE ASPIRACIÓN. Por tanto, cuando debamos realizarlas “FORZOSAMENTE” debemos tener en cuenta las premisas indicadas en las fig. pág 7.

• **VALVULA ANTI-RETORNO:** es aconsejable colocarla en instalaciones comunitarias, donde se unen varios conductos en uno común, para evitar revoques de humos y entrada de humos, olores de otras campanas, etc.



Ventanillas de apertura por sobrepresión
(no incluida)

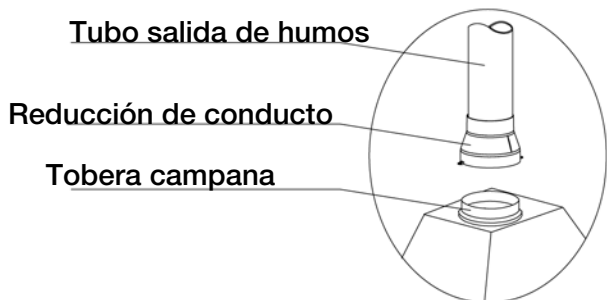


Válvulas de cierre antiretorno
(no incluida)

Si no se respetan todas las instrucciones indicadas, la empresa proveedora no responderá en garantía por problemas de caudal o nivel de ruido.

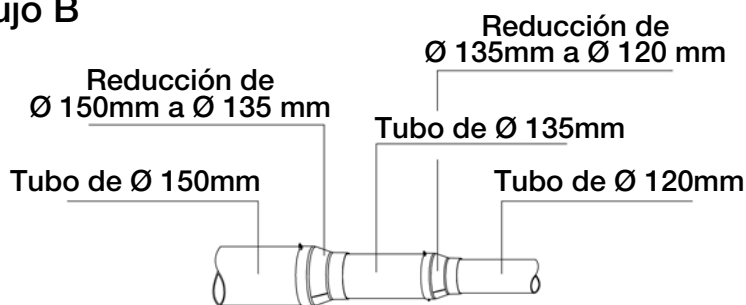
• **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILICE SOLAMENTE CONDUCTOS METÁLICOS.**

Dibujo A



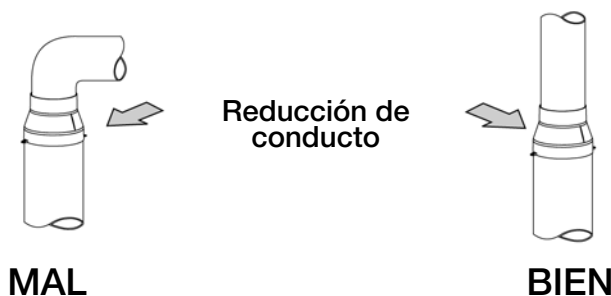
1. No efectuar nunca una reducción de diámetro de tubo inmediatamente a la salida de la tobera de la campana.
(Sólo en versiones con motorización a partir de V850, en motorizaciones inferiores V700/800 si que se puede colocar una reducción de Ø150 a Ø120)

Dibujo B



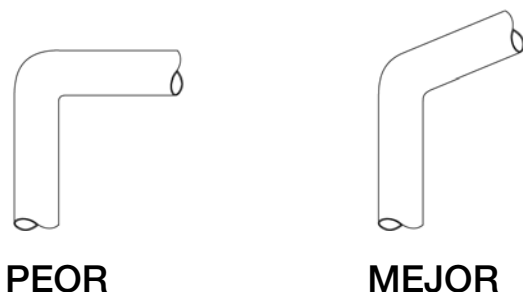
2. Realizar siempre la reducción de diámetro de tubo de forma paulatina.

Dibujo C



3. No realizar nunca las reducciones donde existan curvas o codos, dentro de la instalación. Deben realizarse siempre en tramos rectos y a la mayor distancia posible de la campana.

Dibujo D



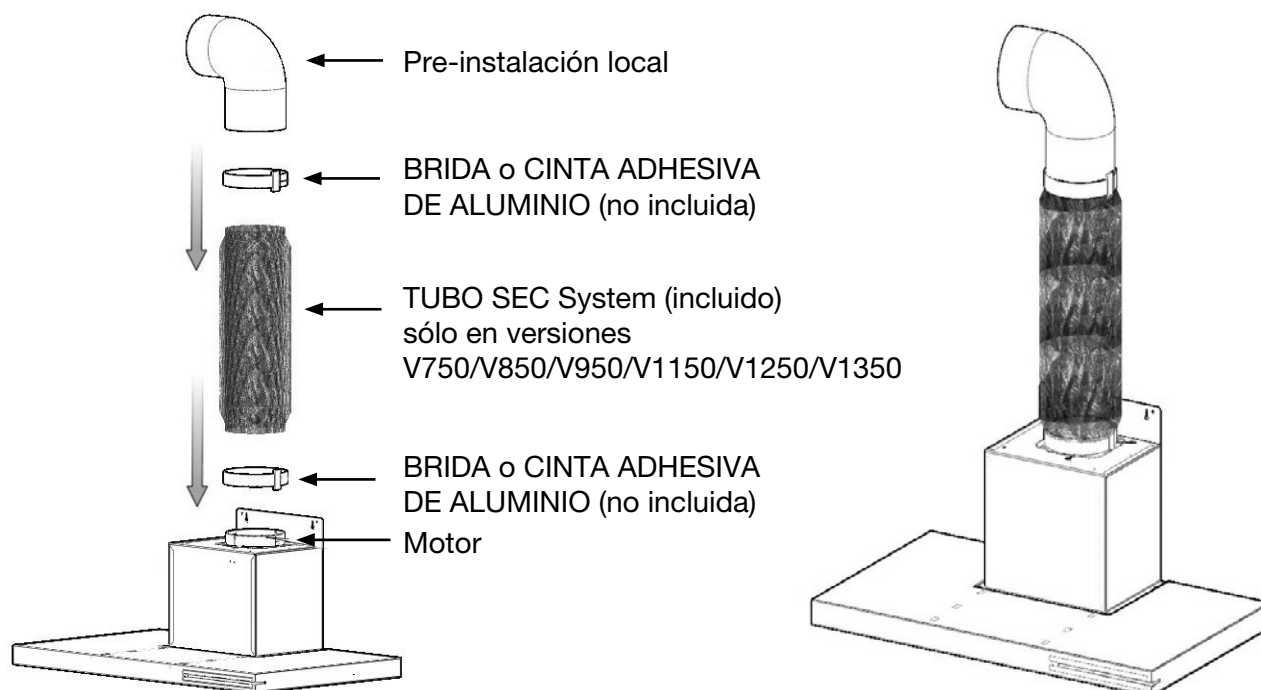
4. Evitar en lo posible que la instalación contenga demasiadas curvas o codos. Si existieran intentar que los mismos tengan el menor número de grados de giro posible.

* **IMPORTANTE:** Siempre que hayan más de dos accidentes o variaciones en el conducto, como codos y reducciones, la distancia entre ellos siempre ha de ser como mínimo 1m, para poder dar tiempo de recuperación de velocidad y presión a la circulación del aire. Por ejemplo, si colocamos dos codos de 90° y la distancia entre ellos es de 20cm, provocaría un efecto tapón reduciendo drásticamente la potencia de aspiración y aumentaría el nivel de ruido.

* **IMPORTANTE:** Evitar siempre recorridos de conducto hacia abajo, ya que esto disminuye drásticamente la capacidad de extracción.

2.2. CONEXIÓN CONDUCTO TUBO SEC: (incluido sólo en versiones SEC System, V750/850/950/1150/1250/1350)

• **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILICE SOLAMENTE CONDUCTOS METÁLICOS.**



ATENCIÓN:

NO COLOCAR NUNCA EL TUBO SEC COMO FUNDA DE UN TUBO DE INFERIOR Ø DE LA PRE-INSTALACIÓN DEL LOCAL. ESTE TUBO NO ES PARA RECUBRIR NINGÚN OTRO.

2.3. CONEXIÓN ELÉCTRICA: (Función reservada exclusivamente a profesionales cualificados).

ATENCIÓN! Durante la instalación y posteriormente al efectuar cualquier operación en el interior de la campana extractora o mantenimiento, asegurarse antes de desconectar el aparato de la red eléctrica.

El suministro eléctrico de red de tensión ha de ser estable y bajo los requerimientos eléctricos indicados (ver placa de características del aparato).

La conexión eléctrica de la campana se ha de conectar a una línea de alimentación de red independiente hasta el cuadro eléctrico, con el fin de evitar interferencias en la campana procedentes de fluorescentes u otros dispositivos que transmitan ruido en la red.

Dejar accesible la desconexión de la clavija de red al enchufe del aparato, de no ser así incorporar un interruptor en la instalación eléctrica conforme a las reglas de instalación eléctrica.


• Si la campana no está provisto de un cable de alimentación y una clavija, o de otros medios para su desconexión de la red de alimentación, con una separación de contacto en todos los polos que provea desconexión total bajo condiciones de categoría III de sobretensión, se debe incorporar medios de desconexión a la instalación fija de acuerdo con las reglamentaciones de instalación (interruptor de corte omnipolar conectado directamente a los bornes de alimentación que debe tener una separación de contacto entre los polos que interrumpa el suministro eléctrico en caso de sobretensión de categoría III).


- Se ha de permitir la desconexión del aparato de la alimentación después de la instalación. La desconexión se puede alcanzar teniendo la clavija accesible o incorporando un interruptor en la instalación eléctrica conforme a las reglas de instalación.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por su servicio posventa o por personal cualificado similar con el fin de evitar un peligro.

Asegúrese de no desconectar o cortar los hilos eléctricos en el interior de la campana extractora; si se producen estas circunstancias póngase en contacto con el centro de servicio posventa más cercano. Para la conexión eléctrica solicite la intervención de personal cualificado.

Debe efectuar la conexión en conformidad con las disposiciones de ley en vigor.

Antes de conectar la Campana Extractora, debemos de asegurarnos que la tensión de la red y la campana coincidan (ver placa de identificación en el interior del aparato).

Cuando la etiqueta de características en el interior de la campana muestra el símbolo  , el aparato es en clase II. En este caso no necesita conexión a tierra.

Cuando la etiqueta de características en el interior de la campana NO muestra el símbolo  , el aparato es en clase I. En este caso necesita conexión a tierra.


MUY IMPORTANTE
NO SE DEBE DE QUITAR EL PLASTICO PROTECTOR DE LA CAMPANA HASTA NO HABER
TERMINADO COMPLETAMENTE SU INSTALACION

El cable que conecta el campana y el motor en los modelos de motor externo debe tener una sección de al menos 3 x 1 mm (AWG16).

Para los modelos con motor o el motor externo cuyo techo separación entre campana y el motor es más de 85', utilice la sección AWG12 con aislamiento tipo de cable adecuado para estar al exterior o a la intemperie.

El cable de interconexión entre la campana y el motor , en modelos de "Motor Exterior", deberá de tener una sección mínima de 3 x 1 mm.

El cable de interconexión entre la campana y el motor, de los modelos de versión con "Motor de Tejado", será de características y clase HO7RN-F de sección 3 x 1 (hasta una longitud de 5 mtrs.) y sección 3 x 2,5 mm (hasta una longitud de 25 mtrs.).

La Campana Extractora debe estar conectada "siempre" a una instalación provista de una buena "toma de tierra". Pando declina toda responsabilidad delante de la no observancia de esta norma (excepto los aparatos de Clase II, indicados con este símbolo ).

Interpretación de los hilos de alimentación:
 Verde / Amarillo = Toma Tierra
 Blanco = Neutro
 Marrón = Línea/ fase

Se declina cualquier responsabilidad en caso de accidente causado por la falta de toma de tierra o por una toma de tierra defectuosa. Si el cable de alimentación estuviera dañado llamar a la asistencia post-venta oficial para evitar cualquier riesgo.

En el momento de la instalación y de las operaciones de mantenimiento el aparato tiene que estar desconectado de la red eléctrica.

2.4. MOTOR EXTERIOR DE FALSO TECHO, TEJADO O MURAL (según versiones)

MUY IMPORTANTE:

La ubicación y acceso al motor (versión exterior falso techo, tejado o mural), debe ser “accesible y seguro” para los Sres. del Servicio de Asistencia Técnica. Tiene que haber un registro de acceso al motor, a fin de que puedan realizar trabajos de mantenimiento o posibles reparaciones. Si la ubicación del motor presenta riesgos para las personas o no hay un registro accesible al mismo, **Pando** se reserva el derecho de no actuación, hasta que las condiciones sean las adecuadas para la seguridad y acceso del S.A.T. Por tanto, recomendamos se tenga muy en cuenta este factor, para evitar en el futuro problemas de mantenimiento. Para cualquier aclaración al respecto, rogamos se dirijan a su Distribuidor o bien directamente a la División Técnica de Campanas **Pando**.

Cada uno de estos motores lleva su propio manual de instalación completo. A continuación sólo se detalla gráficamente parte de su sistema de colocación. Para la instalación de los mismos consultar siempre su propio manual de instalación.

2.4.1. MONTAJE MOTOR EXTERIOR FALSO TECHO

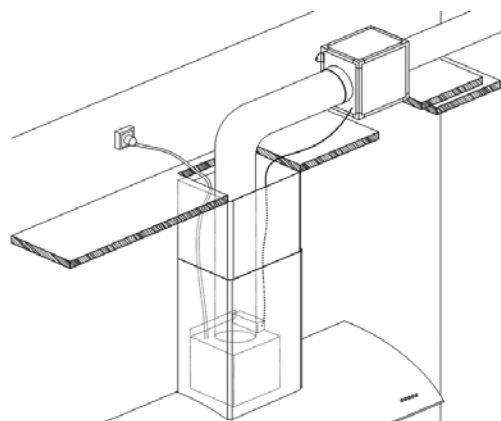
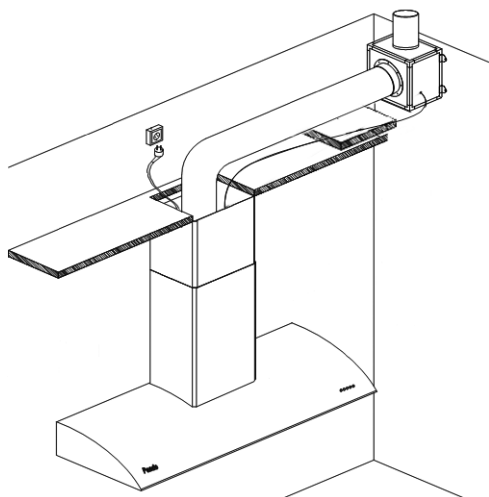
(sólo versiones V1200/V1400/V1800/V2100/**V2500):

(Consultar manual instalación completo incluido en embalaje motor)

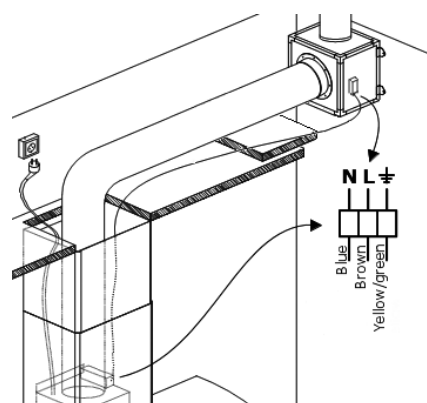
- **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, UTILICE SOLAMENTE CONDUCTOS METÁLICOS.**

MUY IMPORTANTE: debe de preverse un “registro de acceso al motor”, para poder realizar mantenimientos o posibles reparaciones por los Servicios de Asistencia Técnica.

Asegúrese de que las dimensiones de la caja coincidas con las medidas del falso techo y los conductos existentes. Verifique que el lugar donde se instala sea accesible y seguro para el servicio de Asistencia Técnica.

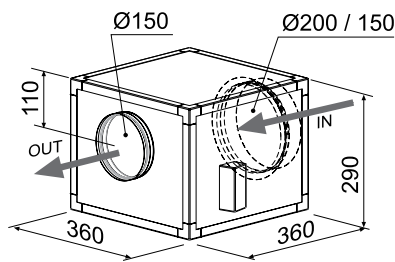


Realice la conexión eléctrica entre la campana y el motor mediante la regleta situada dentro de la caja de conexions situada en el lateral de la caja, utilizando cable de sección 3x1 mm (3 cables de Ø1 mm cada uno) en longitudes menores de 5 metros y en superiores a 5 metros de 3x2,5 mm. Asegúrese de conectar correctamente los cables según la figura 6.

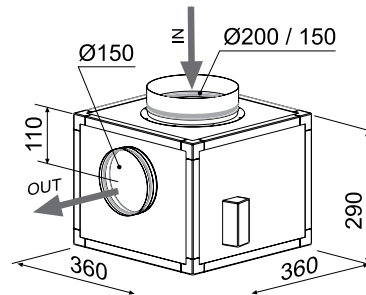


DETALLES Y COTAS DE LOS DIFERENTES TIPOS DE MOTORES EXTERIORES DISPONIBLES SEGÚN VERSIÓN:

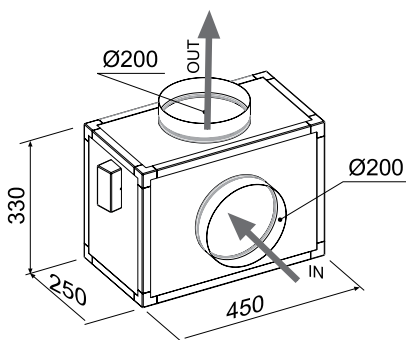
HT75EXT - V.1400 - Tipo 1



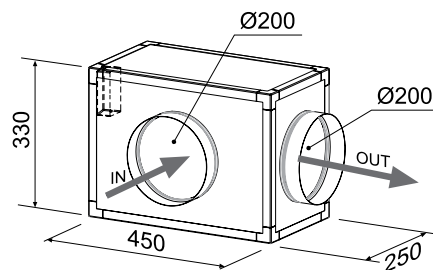
HT75EXT - V.1400 - Tipo 2



AW57 - V.2100 - Tipo 2



AW57 - V.2100 - Tipo 3



3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS MOTORIZACIONES

MOTOR INTERIOR	HR05	HS13	HT75
Diámetro conducto en mm	INT - Ø5"	INT - Ø6"	INT - Ø6"
Aspiración Máx. (200Pa) CFM	182 cfm	344 cfm	512 cfm
Current Draw	1,25 A	1,98 A	3,30 A
Power Input	142 W	235 W	380 W
Type protection	IP44	IP20	IP20
Instalación conducto recomendada (máximo)	19'9"	19'9"	32'9"

MOTOR EXTERIOR	HT75 EXT	AV57 EXT
Diámetro conducto en mm	EXT - Ø6"	EXT - Ø8"
Aspiración Máx. (200Pa) CFM	512 cfm	838 cfm
Current Draw	3,30 A	2,85 A
Power Input	380 W	335 W
Tipo protección	IP20	IP44
Instalación conducto recomendada (máximo)	36'	36'

Notas:

Limite el número de curvas en la canalización, ya que cada curva reduce la eficacia de la aspiración:
 En Ø6" un codo 90° = 3' lineal.
 En Ø8" un codo 90° = 8' lineal.

4. INSTRUCCIONES DE USO Y CONTROL DE MANDOS

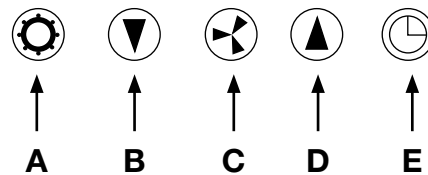
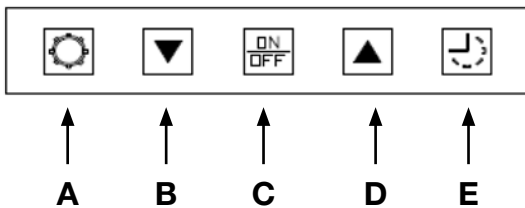
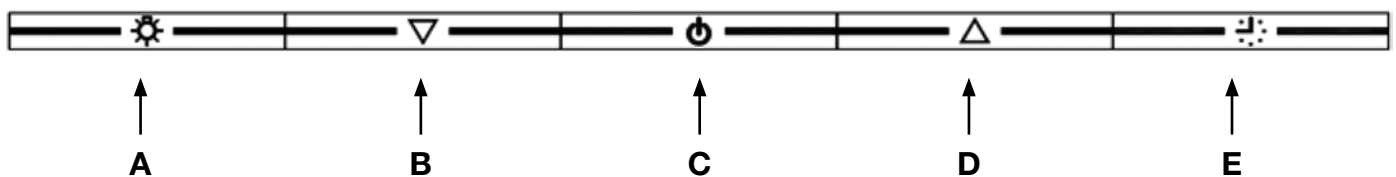
Lea y conserve estas instrucciones

IMPORTANTE: Se aconseja encender la campana un poco antes de empezar a cocinar, y dejarla en marcha un rato después de haber acabado de cocinar, para desalojar todos los humos y olores del local, y del circuito del conducto de salida de humos.

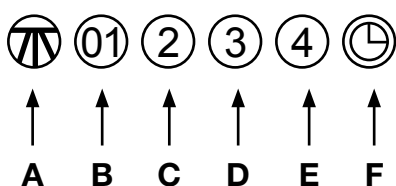
Su Campana Extractora debe ir dotada de uno de los siguientes mandos para ponerla en funcionamiento, y a continuación se explica sus funciones:

4.1.- BOTONERAS ELECTRÓNICAS

BOTONERA A

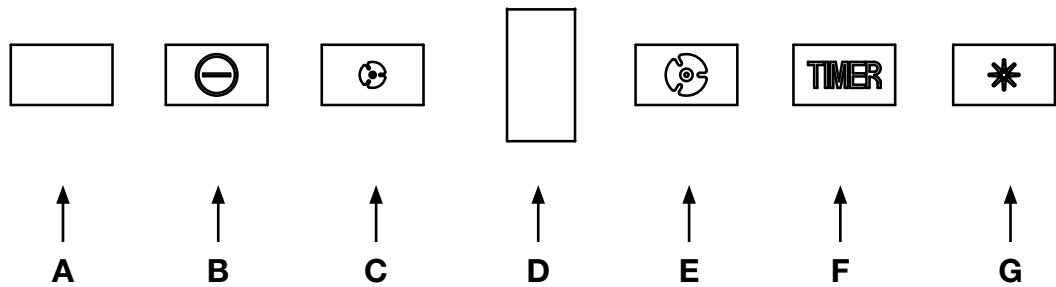


A	Pulsando este botón se encienden o apagan las luces.
B	Pulsando este botón se reduce la velocidad del motor. Cuando se alcanza la mínima velocidad el led del correspondiente botón parpadea.
C	ON/OFF Motor. Pulsando este botón el motor se enciende con la última velocidad programada antes de ser apagado.
D	Pulsando este botón se aumenta la velocidad del motor. Cuando se alcanza la máxima velocidad el led del correspondiente botón parpadea.
E	Timer o Last time: Pulsando este botón logramos mantener la campana a su máxima potencia de aspiración durante un plazo aproximado de 5 minutos. Es aconsejable usarlo una vez acaba la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente.



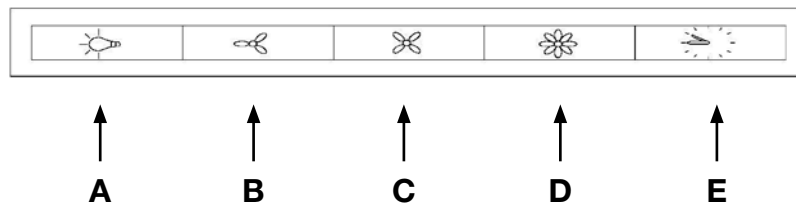
A	Luces ON/OFF
B	Velocidad campana 1/OFF
C	Velocidad campana 2
D	Velocidad campana 3
E	Velocidad campana 4
F	Temporizador motor, mantiene la campana encendida durante 10 minutos y luego se para.

BOTONERA B



A	*Célula receptora para mando a distancia (*opcional, incluido o no según modelo y versión).
B	Pulsando este botón se enciende el motor en 1ª velocidad, aspiración mínima. Si se vuelve a pulsar apaga el motor.
C	Pulsando este botón disminuimos la velocidad del motor.
D	Display, pantalla que indica el número de velocidad.
E	Pulsando este botón aumentamos la velocidad del motor.
F	Timer o Last time: Pulsando este botón (parpadeará) la campana se mantendrá en la velocidad que tuviese designada durante un plazo de tiempo de 5 minutos. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente (motor y luces). Es aconsejable usar esta función una vez acabada la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina y los vapores que pudieran condensarse en la campana y el conducto de extracción.
G	Pulsando este botón se encienden o apagan las luces.

BOTONERA C



A	Pulsando este botón se encienden o apagan las luces.
B	Pulsando este botón se enciende el motor en 1ª velocidad, aspiración mínima. Si se vuelve a pulsar estando en 1ª velocidad, apaga el motor.
C	Pulsando este botón pasa el motor a 2ª velocidad, aspiración media.
D	Pulsando este botón pasa el motor a 3ª velocidad, aspiración máxima.
E	Timer o Last time: Pulsando este botón logramos mantener la campana en la velocidad seleccionada aspiración durante un plazo 10 minutos, después se apaga. Es aconsejable usarlo una vez acaba la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente.

Señal de la saturación de filtro de grasa:

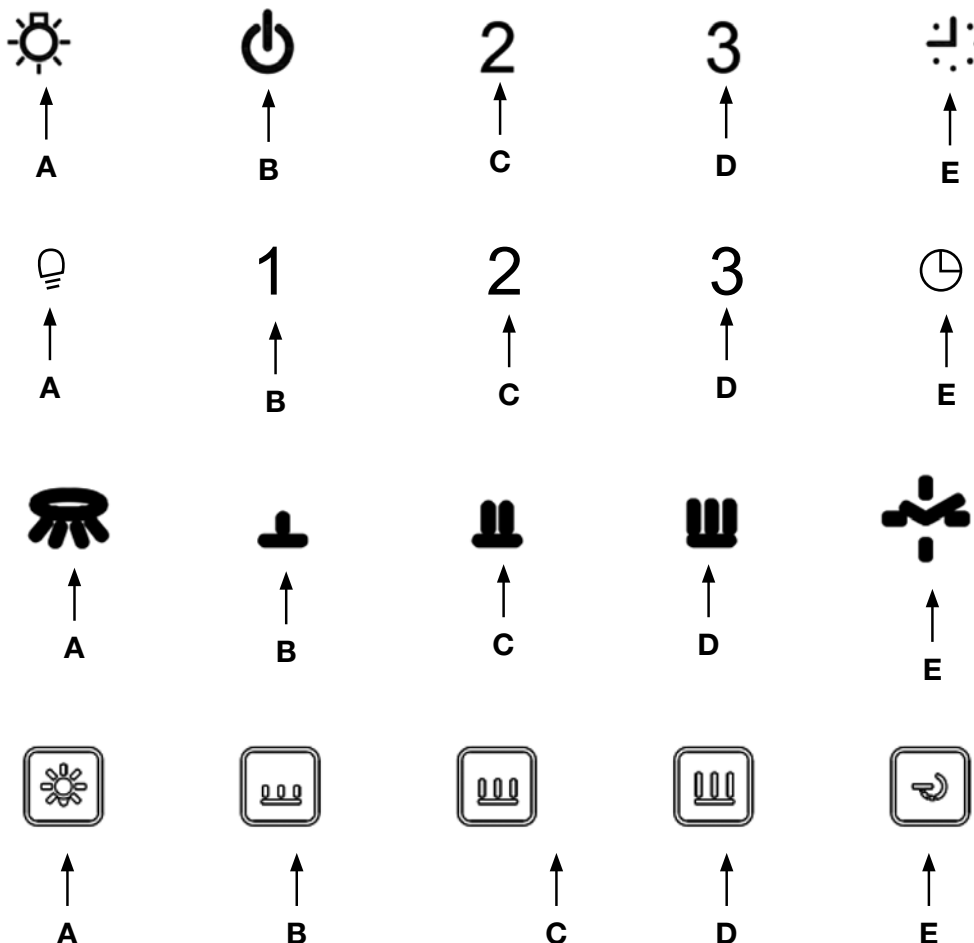
Después de 30 horas de trabajo, el primer botón de velocidad (B), el segundo (C), el tercer (D) y el botón de Last Time destellean sus luces, esto indica que hace falta mantenimiento o cambio de filtros. Para volver a poner el contador a cero pulsar durante unos segundos el botón Last Time (E).

Luz perimetral cortesía de la botonera:

La luz de perimetral puede ser desactivada pulsando durante unos segundos el botón de la primera velocidad (B). Con la luz perimetral de la botonera desactivada, las funciones de la botonera se iluminan en rojo. Si está activada se ilumina el perímetro en azul.

4.2.- BOTONERAS TÁCTILES (TOUCH CONTROL):

BOTONERA A, TOUCH CONTROL 3 VELOCIDADES



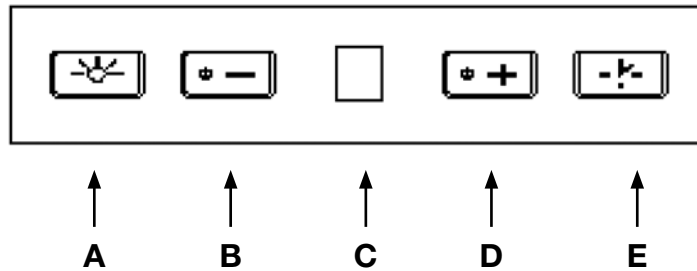
A	Pulsando este símbolo se encienden o apagan las luces.
B	Pulsando este símbolo se enciende el motor en 1ª velocidad, aspiración mínima. Si se vuelve a pulsar estando en 1ª velocidad, para el motor.
C	Pulsando este símbolo pasa el motor a 2ª velocidad, aspiración media.
D	Pulsando este símbolo pasa el motor a 3ª velocidad, aspiración máxima.
E	Timer o Last time: Pulsando este símbolo (parpadeará) la campana se mantendrá en la velocidad que tuviese designada durante un plazo aproximado de 5 minutos. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente (motor y luces). Es aconsejable usar esta función una vez acabada la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina y los vapores que pudieran condensarse en la campana y el conducto de extracción.

• Indicación saturación filtros aluminio:

Después de 40 horas de funcionamiento de la campana, el símbolo de 1ª velocidad parpadea. Para desactivarlo y empezar de nuevo el contador, con el motor apagado hay que pulsar simultáneamente (a la vez, ó primero mantener pulsado el 2 y luego mantener pulsado el 1) los símbolos de 1ª y 2ª velocidad (B+C) manteniéndolo pulsado durante 10 segundos.

Para un funcionamiento correcto, aconsejamos mantener siempre el vidrio del Touch Control limpio y seco.

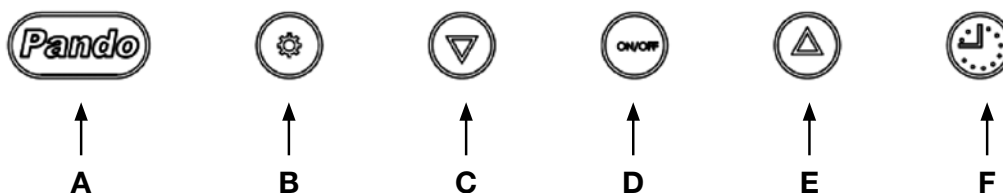
BOTONERA B



A	Pulsando este símbolo se encienden o apagan las luces.
B	Pulsando este símbolo se enciende el motor en 1ª velocidad, aspiración mínima. Si se vuelve a pulsar estando en 1ª velocidad, apaga el motor. Si se pulsa estando en 2ª o 3ª disminuye la velocidad.
C	Display, pantalla que indica el número de velocidad.
D	Pulsando este símbolo pasa el motor a 2ª velocidad, aspiración media, si se vuelve a pulsar pasa el motor a 3ª velocidad, aspiración máxima.
E	Timer o Last time: Pulsando este símbolo (parpadeará el display) la campana se mantendrá en la velocidad que tuviese designada durante un plazo de tiempo de 5 minutos. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente. Es aconsejable usar esta función una vez acabada la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina y los vapores que pudieran condensarse en la campana y el conducto de extracción.

Para un funcionamiento correcto, aconsejamos mantener siempre el vidrio del Touch Control limpio y seco.

BOTONERA C



A	Pulsando este símbolo extrae la campana y enciende el motor y luces, regulando automáticamente la potencia óptima “eficiencia-consumo” programada de serie, y si lo volvemos a pulsar se apaga y recoge la campana.
B	Pulsando este símbolo se encienden o apagan las luces.
C	Pulsando este símbolo se reduce la velocidad del motor. Cuando se alcanza la mínima velocidad el led del contacto parpadea.
D	ON/OFF. Pulsando este símbolo extrae la campana y se enciende el motor, si se vuelve a pulsar recoge la campana y para el motor.
E	Pulsando este símbolo se aumenta la velocidad del motor. Cuando se alcanza la máxima velocidad el led del contacto parpadea.
F	Timer o Last time: Pulsando este símbolo (parpadeará) la campana se pondrá en la velocidad máxima durante un plazo de tiempo de 5 minutos. Pasado el tiempo indicado la campana se parará automáticamente (motor y luces). Es aconsejable usar esta función una vez acabada la cocción, con el fin de evacuar el posible ambiente residual que pueda quedar en la cocina y los vapores que pudieran condensarse en la campana y el conducto de extracción.

Para un funcionamiento correcto, aconsejamos mantener siempre el vidrio del Touch Control limpio y seco.

4.3.- BOTONERAS MECÁNICAS

BOTONERA A



↑ A ↑ B ↑ C ↑ D ↑ E ↑ F

A	Piloto indicador aspiración.
B	Botón que apaga el motor.
C	Botón primera velocidad aspiración.(Mínima)
D	Botón segunda velocidad aspiración.(Media)
E	Botón tercera velocidad aspiración. (Máxima)
F	Botón para encender y apagar la luz.



A B 1 2 3

A	Luces ON/OFF
B	Velocidad motor OFF
1	Velocidad campana mínima
2	Velocidad campana media
3	Velocidad campana máxima



↑ A ↑ B ↑ C ↑ D ↑ E

A	Velocidad motor OFF
B	Velocidad campana mínima
C	Velocidad campana media
D	Velocidad campana máxima
E	Luces ON/OFF

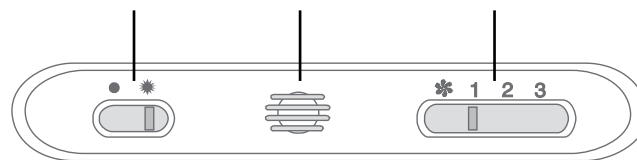


↑ A ↑ B ↑ C ↑ D ↑ E

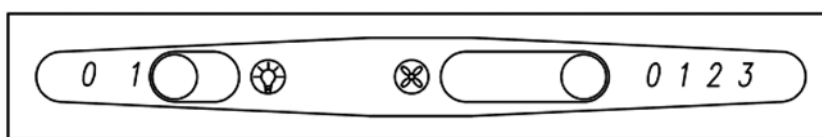
A	Luces ON/OFF
B	Velocidad motor OFF
C	Velocidad campana mínima
D	Velocidad campana media
E	Velocidad campana máxima

BOTONERA B

Interruptor Luz Indicador funcionamiento Selector de 3 Velocidades (ON/OFF)



BOTONERA C



Interruptor de encendido (1) y apagado (2) de la luz

Interruptor de encendido (1) y apagado (2) de motor.
Selector de 3 velocidades:
1. Velocidad mínima
2. Velocidad media
3. Velocidad máxima

4.4.- CONTROL REMOTO: (opcional sólo en determinados modelos. Consultar distribuidor)

Control remoto Pando.

Manual de uso y configuración

Radiocontrol para el mando a distancia de campanas extractoras.



Características técnicas:

- Alimentación con batería alcalina: 12V mod.23A
- Frecuencia de trabajo: 433,92 Mhz
- Combinaciones: 4096
- Consumo máximo: 25 mA
- Temperatura de funcionamiento: -20° a 55°C
- Dimensiones: 120 x 45 x 15 mm

DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO:

El transmisor está dotado de 5 teclas para la gestión del funcionamiento de la campana, como se especifica a continuación:



Interruptor On (1ª velocidad) y Off motor



Para aumentar la velocidad del motor



Para disminuir la velocidad del motor



Interruptor On/Off luz.



Temporizador 10 min.

Una pulsación enciende o apaga la luz principal, y sólo en modelos que dispongan de luz de cortesía, se controla con una pulsación larga de 2 segundos.

CONDICIÓN INICIAL DE FUNCIONAMIENTO:

El fabricante suministra el radiomando lista para el uso, con los códigos predefinidos de fábrica.

MODALIDAD DE FUNCIONAMIENTO:

Configuración estándar:

La configuración de fábrica prevé que todos los sistemas de "campana-radiomando" tengan el mismo código de transmisión. Si se instalan dos sistemas "campana-radiomando" en el mismo local o en las cercanías, los sistemas, teniendo el mismo código de transmisión pueden ser influenciados, por tanto, es necesario cambiar el código de un solo radiomando.

Generación de un nuevo código de transmisión:

El radiomando ya viene de fábrica con códigos predefinidos. Si desea una nueva generación de códigos, realice el procedimiento de la siguiente manera:

El producto está en conformidad con las especificaciones de la Directiva R&TTE 99/5/EC



Presione simultáneamente las teclas siguientes de forma constante durante 2 segundos, hasta que se enciendan los leds



Sucesivamente y antes de 5 segundos presione las teclas:



3 parpadeos de leds indicarán que se completó la operación.

ATENCIÓN: esta operación cancela de forma definitiva los códigos ya existentes.

Aprendizaje del nuevo código de transmisión:

Después de cambiar el código de transmisión en el radiomando, hay que hacer que la central electrónica de la campana aprenda el nuevo código cambiado en el paso anterior. Se hace de la siguiente manera:

Presione el pulsador de apagado general de la campana, restablezca la alimentación a la central electrónica, a partir de este momento tiene 15 segundos para presionar y mantener la tecla LUZ para que la central se sincronice con el nuevo código.

ATENCIÓN: en caso de que la campana no responda al control remoto es posible que tenga una frecuencia seleccionada no compatible. Aconsejamos que restablezca la frecuencia de origen que viene configurada de fábrica.

Restablecimiento de la configuración de fábrica:

SÓLO PARA MANDO VERSIÓN V.2.0

Si desea restablecer la configuración de fábrica, realice el procedimiento de la siguiente manera: presione simultáneamente las teclas siguientes durante 2 seg.



hasta que se enciendan los leds, sucesivamente presione las teclas siguientes antes de 5 seg.



6 parpadeo de los leds indicarán que se completó la operación.

ATENCIÓN: después de esta operación hay que volver a realizar los pasos de "Aprendizaje del nuevo código de transmisión"

ATENCIÓN: la batería se debe sustituir cada año para garantizar el alcance óptimo del transmisor.

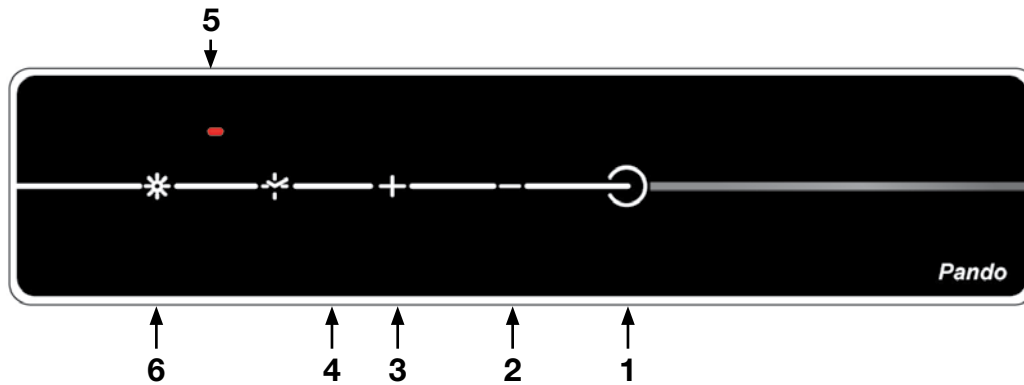
Para sustituir la batería descargada quite la tapa de plástico, luego haga lo mismo con la batería en uso y por último introduzca una nueva respetando la polaridad indicada. Batería alcalina tipo 23AE 12V.

La batería usada se debe arrojar en los contenedores especiales.

ADVERTENCIAS:

Cambios o modificaciones no expresamente aprobadas por quien posee el certificado de compatibilidad de las normas, pueden invalidar el derecho del usuario al uso de los aparatos

4.4.- CONTROL REMOTO VERSIÓN CORIAN: (opcional sólo en determinados modelos. Consultar distribuidor)



1	Encendido y apagado motor campana
2	Disminuir velocidad motor.
3	Aumentar velocidad motor.
4	Temporizador motor, mantiene la campana encendida durante 10 minutos y luego se para.
5	Led indicador pulsación tecla del mando. También indica proceso programación.
6	Encendido y apagado luces. * . * Una pulsación corta enciende o apaga la luz principal, y sólo en modelos que dispongan de luz de cortesía, ésta se controla con una pulsación larga manteniendo pulsada la tecla durante unos 2 segundos.

SINCRONIZACIÓN DEL MANDO CON LA CAMPANA:

Una vez instalada la campana o si se hace un cambio de código de transmisión, hay que sincronizar el mando con la centralita de la campana. El proceso es: desconectar y volver a conectar la alimentación de la campana (con interruptor centralita campana, o con el enchufe campana, o con el interruptor diferencial del cuadro eléctrico de la casa), una vez conectada de nuevo la campana a la corriente, antes de 20 segundos con el control remoto orientado hacia la campana pulsar la tecla luz, la campana se encenderá indicando que el proceso ha sido correcto.

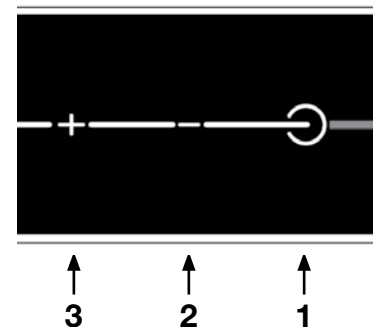
Si se tarda más de 20 segundos en sincronizar el mando, la centralita cierra la recepción y no graba ningún código.

¡Atención!: la sincronización del control remoto con la campana puede perderse por motivos externos, como cortes de luz, descargas eléctricas, interferencias....En estos casos realizar el proceso de sincronización.

GENERACIÓN DE UN NUEVO CÓDIGO DE TRANSMISIÓN:

El fabricante suministra el control remoto listo para el uso, con los códigos predefinidos de fábrica.

Si desea una nueva generación de códigos, realice el siguiente proceso: Presione y mantener pulsadas simultáneamente las tres teclas del dibujo adjunto (1-2-3) hasta que el led (5) comience a parpadear, en este momento el mando está haciendo un recorrido por las diferentes frecuencias que dispone, cuando suelte las teclas el led (5) deja de parpadear y graba la frecuencia que en ese momento circulaba en el barrido.



Si desea otra frecuencia diferente repetir el proceso (después de restablecimiento de configuración de fábrica), y la frecuencia escogida dependerá del tiempo que mantenga presionadas las teclas.

¡ATENCIÓN! Esta operación cancela de forma definitiva los códigos ya existentes.

ATENCIÓN – ADVERTENCIAS – MANTENIMIENTO

La batería se debe sustituir cada año para garantizar el alcance óptimo del transmisor. Para sustituir la batería descargada quite la tapa posterior, luego extraiga la batería con cuidado de no dañar o deformar las patillas de conexión de la misma, introduzca una nueva respetando la polaridad indicada. Batería tipo botón, Litio modelo CR-2032 3V. La batería usada se debe arrojar en los contenedores especiales.

Frecuencia de trabajo 433.92Mhz, 4096 combinaciones.

El producto está en conformidad con las especificaciones de la Directiva R&TTE 99/5/EC.



4.1. ANEXO DE FUNCIONES ESPECIALES EN BOTONERA O MANDO A DISTANCIA SEGÚN MODELO Y VERSIÓN:

* DOBLE SISTEMA ILUMINACION: LUZ PRINCIPAL Y LUZ DE CORTESÍA O AMBIENTAL:

Los modelos E250/ E-260/ E270/ I-351/ I-435/ I-437/ I-1300/ P-419/ P-750 disponen de dos sistemas de iluminación. Dando una pulsación corta al botón de LUZ (A), se encenderá o apagará la luz principal, y dando una pulsación larga (mantener pulsado al menos 2 segundos) la luz de cortesía.

El modelo E-251 dispone de un único sistema de iluminación, luz de cortesía o ambiental, consultar manual de instalación y montaje.

* NOTA TEMPORIZADOR LAST TIME:

En los modelos P-415/ P-780, la duración del temporizador es de 2 minutos. En el resto de modelos la duración del last time es de aproximadamente 5 minutos.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Un mantenimiento cuidadoso es una garantía de buen funcionamiento y buen rendimiento de un aparato a lo largo del tiempo.

ADVERTENCIA: Siempre que se acceda a la intervención o limpieza interna (por personal cualificado autorizado) de la campana extractora, deberemos tener la precaución de desconectar el aparato de la Red. Para ello, el cable de clavija de conexión tiene que estar accesible.

Si no se respetan las normas de limpieza de la campana y del cambio y limpieza de los filtros, puede haber riesgo de incendio. Rogamos se atenga a las instrucciones indicadas.

5.1 LIMPIEZA CAMPANA

CAMPANAS ESMALTADAS

El esmaltado de las campanas está realizado con sistema epoxi y cocción a 200°. Su dureza es excepcional, lo mismo que su durabilidad. No obstante, dependiendo de los productos que utilicemos para su limpieza y mantenimiento, podemos mermar considerablemente sus cualidades.

La mejor opción para realizar una limpieza óptima del EXTERIOR de la campana, es realizarlo a través de una solución jabonosa estándar anti-grasa neutra y aclararlo posteriormente con un paño húmedo. **NO UTILIZAR ESTROPAJOS** que pueden llegar a rayar el esmalte, realizarlo con paños suaves o esponjas. Evitar empapar la campana con agua en el enjuague, para que ésta no quede estancada en las juntas. Esto podría ocasionar, con el paso del tiempo, principios de oxidación.

En caso de optar por otros productos de limpieza, aconsejamos siempre que estos no sean abrasivos a los esmaltes y **QUE ESTEN EXENTOS DE SILICONAS, AMONÍACOS, SOSAS Y DERIVADOS...**

CAMPANAS INOXIDABLES

Para la limpieza y conservación del acero, actuaremos de la misma forma que lo hacemos en las campanas esmaltadas, aplicando en un paño una solución jabonosa neutra y aclarando después con un paño húmedo. Una vez seca la campana, bastará aplicar el “Limpiador de Acero Inox Pando” para igualar los distintos brillos o sombras que hayan podido quedar después de la limpieza, dando de esta forma un acabado homogéneo y perfecto.

ES EXPRESAMENTE PERJUDICIAL para el acero Inox, la utilización para su limpieza de ÁCIDOS, SOSAS, AMONÍACOS, CLORUROS o DERIVADOS.

Todos ellos pueden destruir las características químicas de los aceros, provocando oxidaciones parciales o totales, puntos negros, sombras de distinto brillo, etc.

Con los ácidos (agua fuerte, sulfuro, lejías, etc.), debe de tenerse una especial precaución. En algunos casos no es necesario que se aplique el producto directamente al acero para provocar su deterioro, sino que basta con el “humo o vapor” que desprende el propio ácido al ambiente.

En los modelos que incluyen bandeja Sec System está prohibido desmontarlas o extraerlas de la campana para su limpieza. Dicha bandeja se limpia por la parte exterior que queda vista.

MUY IMPORTANTE:

Debe de tenerse en cuenta en las limpiezas industriales de obra nueva o reforma, que el habitáculo de la cocina debe de quedarse perfectamente ventilado después de su limpieza, para evitar que en el ambiente quede el “humo o vapor” antes descrito. No realizarlo, provocará daños irreversibles en el acero inoxidable. Los responsables de la limpieza igualmente deberán de tener muy en cuenta el “no utilizar productos de limpieza”, como los anteriormente expuestos, que perjudican directamente al acero inoxidable.

RECOMENDACIONES:

En la operación de limpieza de la campana debe tenerse en cuenta que al frotar con paños suaves, siempre debe hacerlo en el sentido del esmerilado de la campana (horizontal o vertical), para evitar ralladuras.

Posteriormente, y con el fin de igualar en brillo y textura toda la superficie, aplicaremos el producto exclusivo **“Limpiador, Abrillantador y Protector de Acero Inoxidable Pando”**, producto que podrá adquirir en su Distribuidor habitual o bien a través de nuestra amplia Red de Servicios de Asistencia Técnica.

CAMPANAS CORIAN

Para un correcto mantenimiento del Corian, recomendamos siga las instrucciones del fabricante de material Corian, en la **web http://corian.es/Corian/es_ES/tech_info/care_maintenance.html** , donde puede descargar el manual completo de uso y mantenimiento.

No se cubre en garantía los daños ocasionados por:

- A. El cuidado o el mantenimiento impropio o insuficiente.
- B. Modificación del material no autorizada o uso indebido.
- C. Utilización fuera de los límites de condiciones especificados.
- D. Maltrato físico, químico (directo o indirecto como ácidos en estado gaseoso) o mecánico.
- E. Deterioro por calor excesivo (calor directo) o por transmisión de calor como resultado de un aislamiento térmico insuficiente.
- F. Preparación o mantenimiento insuficiente del lugar de instalación.
- G. Ciertas condiciones y limitaciones adicionales del Corian® mencionadas en el folleto “Uso y Cuidado” en la web http://corian.es/Corian/es_ES/index.html .

FILTROS DE ALUMINIO E INOXIDABLES:

Los filtros metálicos que equipan las campanas, están realizados en perfil de aluminio y malla del mismo material de aleación ligera. Es importante tener en cuenta que estos filtros deben ser cambiados por otros de repuesto, una vez estén deteriorados, ya que sirven de forma efectiva como corta llamas, ante una esporádica inflamación (evidentemente los filtros deben de estar SIEMPRE perfectamente limpios y sin restos de partículas grasas). Estos filtros pueden ser lavados a mano, con una solución jabonosa anti-grasa estándar, o bien en el lavavajillas. Se recomienda que el lavado a mano se efectúe SIN ESTROPAJO, puesto que puede deteriorar la malla de aleación ligera; lo mejor en este caso es realizar el lavado por inmersión y posterior aclarado.

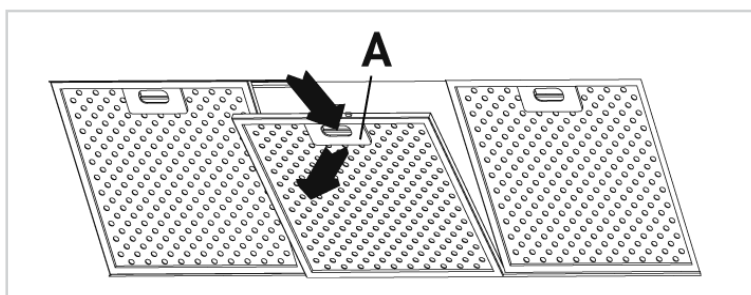
MUY IMPORTANTE:

Si el lavado se efectúa en el LAVAVAJILLAS, deberán de tenerse en cuenta las instrucciones que cada fabricante tiene, en cuanto se refiere al apartado de lavado de "UTENSILIOS DE ALUMINIO". No obstante, SIEMPRE SERA NECESARIO, que el lavado se efectúe en un programa CORTO, DONDE NO SE UTILICE NI EL SECADO, NI EL ABRILLANTADO.

En caso de efectuar por error un lavado completo con secado y abrillantado, los filtros pueden quedar ennegrecidos o manchados con diferentes tonos.

RECOMENDACIONES:

- Se recomienda lavarlos mínimo una vez cada 10 días.
- En el mantenimiento de los filtros metálicos, de aluminio o acero, con un uso medio normal diario de la campana, es aconsejable cambiarlos por unos nuevos una vez al año.
- Para extraer el filtro metálico antigrasa sólo debe actuar en la manilla A hasta hacerlo salir por la guía delantera; entonces, incline ligeramente el filtro hacia abajo y, hágalo salir por la guía trasera. Para su colocación invierta la operación.



BANDEJA RECOJE-ACEITE: (Disponible sólo en algunos modelos, consultar distribuidor):

En los modelos que disponen de este complemento se debe hacer un mantenimiento (limpieza de los aceites recogidos de la condensación y los filtros) a la vez que se hace el de los filtros. Esta bandeja recoje-aceites está situada bajo los filtros, para extraerla consultar manual de instalación del modelo.

5.2. TEMPORIZADOR LIMPIEZA DE FILTROS.

(Función disponible según modelo y versión, consultar distribuidor)

Después de aproximadamente 30 horas de funcionamiento las luces de la botonera empiezan a parpadear. Esto indica que toca el lavado de los filtros. Para desactivar la alarma pulsar cualquier botón durante unos segundos hasta que las luces deje de parpadear. A continuación pare la campana y vuelva a ponerla en marcha para comprobar que la alarma ha quedado anulada. Después el contador de las 30 horas vuelve a comenzar de 0.

En el modelo P-552 el temporizador es de 40 horas.

5.3. MANTENIMIENTO FILTRO CARBON ACTIVADO (solo para la versión filtrante): (Fig. 1 Pág., 4)

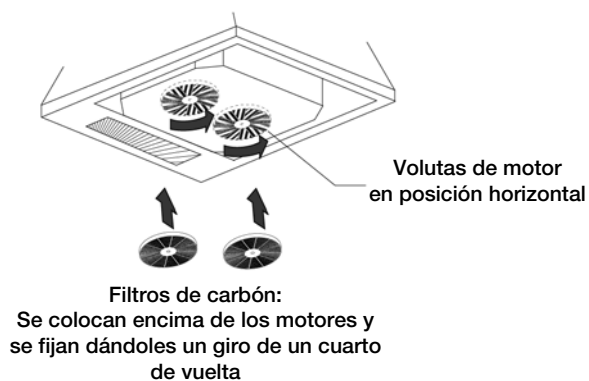
La recirculación o reciclaje del aire extraído por una campana extractora de humos, se realiza a través de unos filtros especiales de carbón activado. Su función es la de purificar el humo extraído y enviarlo nuevamente al recinto.

Esta modalidad sólo debe utilizarse en los casos en que no sea posible efectuar una instalación de tubo conductor de humos que lleve los gases al exterior de la cocina, o bien, cuando al lugar donde van a parar estos, pueda molestar el olor o el humo extraído. Esta última utilidad también se propone con fines ecológicos, para evitar lanzar a la atmósfera gases contaminantes.

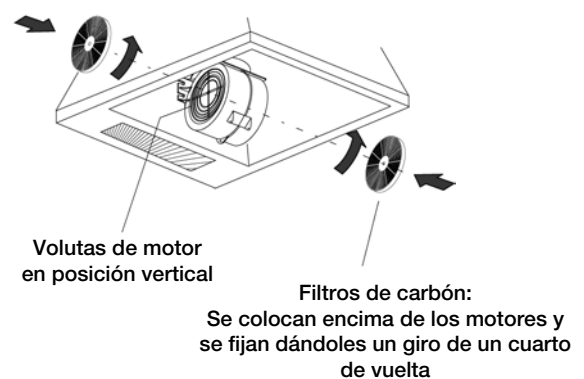
La incorporación de filtros de carbón supone perder poder de aspiración de la campana, ya que la filtración del aire se realiza a través de los filtros metálicos + los filtros de carbón.

Se recomienda realizar el cambio de filtros cada 6 meses (según uso) aunque su efectividad puede ser de 1 año, si existe por parte del usuario la vigilancia de limpieza de los filtros metálicos, lo cual evitará que lleguen a empaparse los filtros de carbón de partículas grasas que obturen la fibra superficial de los mismos. Los filtros de carbón activos no son ni lavables ni regenerables.

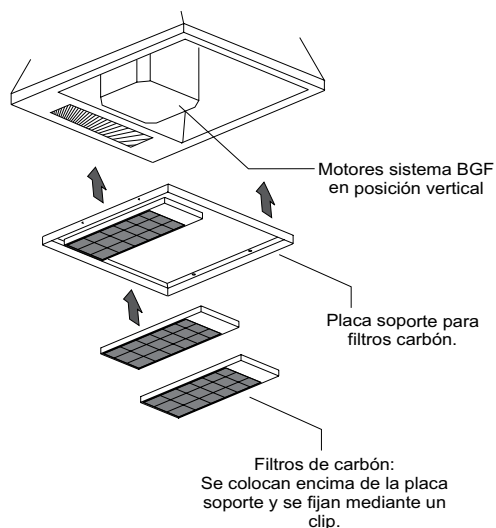
Sistema A Campanas y Grupos Filtrantes hasta 600



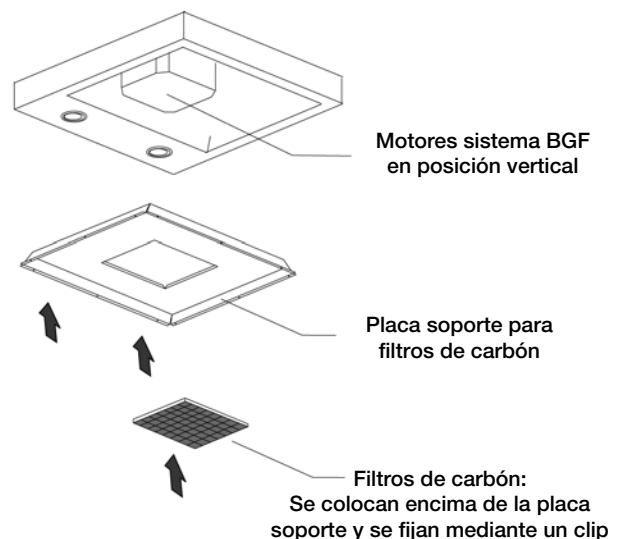
Sistema B Campanas y Grupos Filtrantes de 700 / 800



Sistema C Campanas y grupos filtrantes de 700 / 800 / 850 / 1050

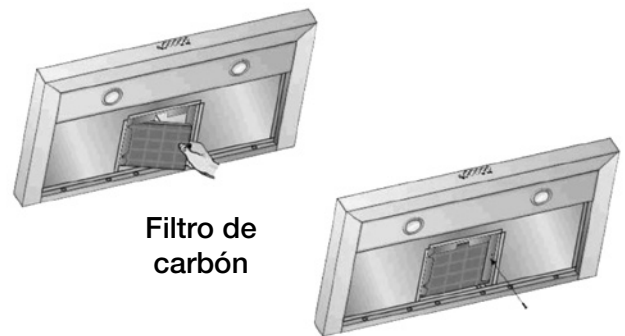
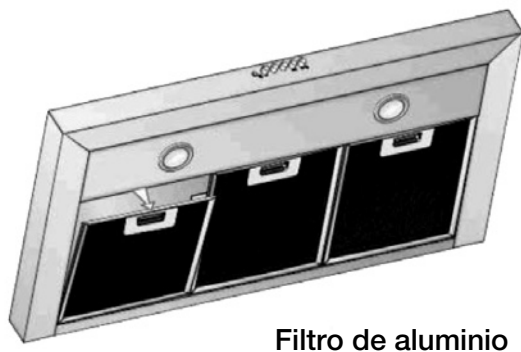


Sistema D Campanas y Grupos Filtrantes de 800 / 850 / 950 / 1050 / 1150



Sistema E

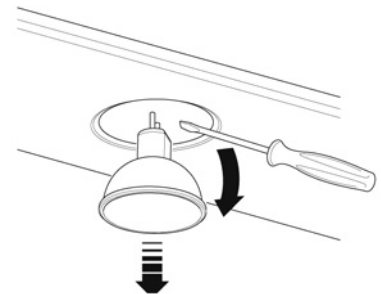
Campanas con filtro de carbón en bandeja SEC



5.4. MANTENIMIENTO Y CAMBIO DE LAMPARAS.

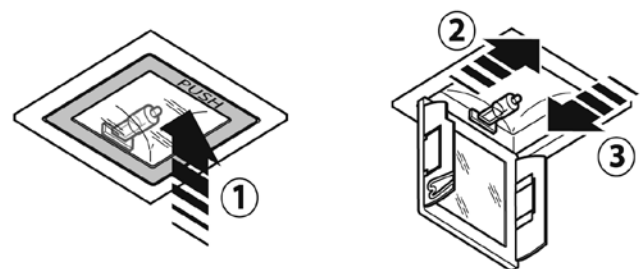
LAMPARA TIPO DICROICA

- Asegurarse que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
- Quitar la lámpara utilizando un destornillador (ver figura).
- Sustituir la lámpara por una similar (dicroica Ø36 mm, máx. 20W, 12V, G4)



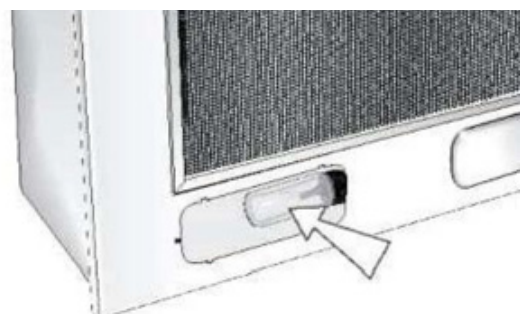
LAMPARA TIPO BI-PIN CUADRADO

- Asegurarse que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
- Abrir completamente la ventanilla hasta un ángulo de 90° (ver figura), apretando en PUSH.
- Sustituir la lámpara por una similar (BI-PIN máx. 20 W, 12 Volt conexión G4).
- Cerrar la ventanilla. Si la ventanilla no se cierra correctamente repetir la operación del punto B).



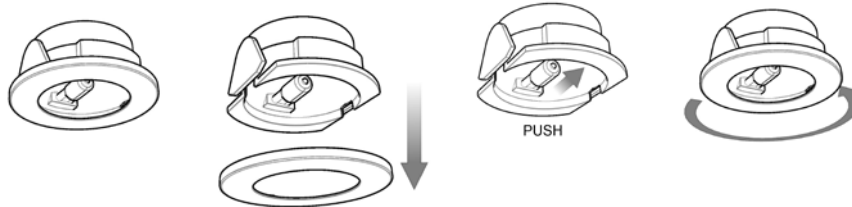
LAMPARA TIPO VELA

- Asegurarse que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
- Quitar la pantalla protectora
- Sustituir la lámpara por una igual, colocar una de mayor potencia podría dañar componentes internos y externos de la campana. (Máximo. 28 W -220-240 VAC).
- Cerra la pantalla protectora



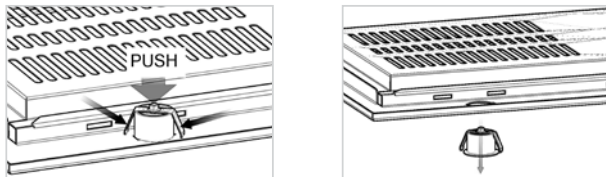
LAMPARA TIPO BI-PIN CIRCULAR

- Asegurarse que el aparato está desconectado de la red eléctrica.
- Girar un cuarto de vuelta el embellecedor cromado.
- Precaución ya que el embellecedor junto con el cristal protector que lleva éste, caerá hacia abajo.
- Sustituir la lámpara por una similar (BI-PIN máx. 20 W, 12 Volt conexión G4).
- Volver a colocar el embellecedor y girar un cuarto de vuelta en el sentido contrario.



LAMPARAS TIPO LED CIRCULAR

(Función reservada para servicio de asistencia técnica Pando).



- Desconectar la campana de la corriente.
- Extraer los filtros.
- Desmontar la bandeja Sec extrayendo los tornillos que sujetan la misma.
- Bajar la bandeja Sec con cuidado ya que los leds están internamente conectados y se corre riesgo de dañar los cables por tirón.
- Desconectar el conector aéreo del led a cambiar.
- Presionar las lengüetas laterales y empujar el led hacia abajo (PUSH) según dibujo, presionando a la vez las pestañas laterales hacia el interior.
- Colocar el nuevo led y empujarlo hacia el interior de la bandeja hasta que quede encajado.
- Conectar el conector aéreo del led con el cable de la campana del que lo desconectamos en el paso 4.
- Subir la bandeja Sec y atornillarla en el cuerpo hasta que quede bien fijada. Ojo precaución de no pillar ningún cable con los laterales de la bandeja y cuerpo campana.
- Colocar los filtros y conectar la campana a la corriente y probar.

LAMPARA TIPO ELFO o ELFOLED CIRCULAR



- Asegurarse que el aparato está apagado.
- Presionando levemente hacia arriba, girar un poco hacia la izquierda el elfo-led y caerá hacia abajo.
- Sustituir el elfo-led y volver a colocar girando esta vez hacia la derecha.

LAMPARA TIPO FLOURESCENTE Ó TIRA DE LEDS

(Función reservada para servicio de asistencia técnica Pando).

- a) Asegurarse que el aparato está desconectado de corriente eléctrica.
- b) Quitar el panel de acero desatornillando los tornillos de fijación; Sustituir el fluorescente o tira de leds por uno del mismo modelo que el original (3.5W, 7W, 14W, 21W, 28W según el modelo).
- c) Volver a conectar el aparato a la red eléctrica.

ATENCIÓN!: El cambio de un fluorescente, led o tira de leds ha de hacerse por un servicio técnico oficial Pando, ya que han de manipularse partes internas eléctricas, y éstas no están autorizadas para acceso de manipulación por el usuario.

6. IMPORTANTE, DETALLES A TENER EN CUENTA.

ZONAS DE COCCIÓN RECOMENDADAS Y NORMAS DE INSTALACIÓN PARA UN ÓPTIMO FUNCIONAMIENTO CON DETERMINADOS MODELOS ESPECIALES:

CAMPANAS DECORATIVAS Y DE ISLA:

- P-496: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.
- P-497/ 90: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.
- P-497/ 120: Apto sólo para placas de cocción compactas de hasta 90cm de ancho.
- P-797: Apto sólo para placas de cocción compactas de hasta 35cm de fondo.
- P-803: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.

- I-402/ 90: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.
- I-402/ 120: Apto sólo para placas de cocción compactas de hasta 90cm de ancho.
- I-496: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.
- I-497/ 90: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60 o 70cm de ancho.
- I-497/ 120: Apto sólo para placas de cocción compactas de hasta 90cm de ancho.
- I-803/ 100: Apto sólo para placas de cocción compactas de hasta 90cm de ancho.
- I-803/ 120: Apto sólo para placas de cocción compactas de 60cm de ancho + modular de hasta 40cm ancho.
- I-960: Apto sólo para placas de cocción compactas de 90cm de ancho X 38cm de fondo.

CAMPANAS DE ENCIMERA:

- E-300-310-320/ 90: Apto sólo para placas de cocción compactas de 81cm de ancho X 38cm de fondo.
- E-300-310-320/ 120: Apto sólo para placas de cocción compactas de 90cm de ancho X 35cm de fondo.
- E-500/ 90: Apto sólo para placas de cocción compactas de 81cm de ancho X 38cm de fondo.

CAMPANAS DE TECHO:

- Se ha de preveer registro o acceso al lateral de la campana por donde se va a conectar el conducto antes de cerrar el falso techo.
- El techo donde se coloque la campana debe ser totalmente liso y no puede haber desniveles ni cambios de altura de ningún tipo.
- Para el buen funcionamiento de estos modelos, debemos de colocar unas rejillas de ventilación en parte baja de alguna pared del local, para la admisión continua de aire adecuada a la potencia escogida.
- La distancia máxima de SUELO a FALSO TECHO no debe ser superior a 2,50 m.

- Los modelos y versiones que se suministra con motores Exteriores, de Tejado ó Murales, se debe tener en cuenta dónde ubicaremos el motor, ya que éste debe de estar en un sitio de fácil acceso, seguro y con registro adecuado al tamaño del motor para posibles intervenciones de reparación o mantenimiento del servicio técnico.
- Una vez sabemos el motor que necesitamos, debemos tener en cuenta la distancia máxima entre la campana y el motor, consultar tabla características motores.
- En las motorizaciones de alta potencia, V2300 y V2500, la distancia mínima entre campana y motor ha de ser de 4m, aconsejable entre 4 y 6m. De colocarlo más cerca se pueden crear problemas de altos niveles de ruido. También se aconseja instalar este tipo de motores con conducto insonorizado SEC (no incluido de série, opcional, consultar distribuidor).
- La zona de cocción ha de estar centrada con la campana, y siempre ha de ser de tamaño inferior a la campana, es decir, la campana ha de sobresalir de la zona de cocción mínimo 10cm por cada extremo de ancho.

COMPATIBILIDAD DE LA POTENCIA CALORÍFICA EN LAS ZONAS DE COCCIÓN.

- Nuestras campanas son para uso doméstico y están preparadas para soportar de la zona de cocción una potencia calorífica de hasta 3.6Kw. No usar con cocinas profesionales o de leña.
- En caso de usar quemadores con potencia calorífica superior a 3.6Kw, no dejarlos encendidos nunca sin un recipiente encima, de esta manera el foco principal de calor queda dispersado. Podrían dañarse componentes internos y externos de la campana que no quedarían cubiertos por la garantía del fabricante.
- Para zonas de cocción de alta potencia (más de 3.6Kw) se recomienda aumentar la distancia entre la zona de cocción y la base de la campana a 70 o 80cm. (Se ha de tener en cuenta que si aumentamos la distancia de separación en altura, hemos de revisar la medida, modelo y la potencia de motor escogida, debiendo ser mayor al aumentar la altura).
- Si va a usar una zona de cocción de alta potencia calorífica consulte con su distribuidor para escoger el modelo de campana adecuado y consejos de uso e instalación.

7. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
La campana no funciona...	<ul style="list-style-type: none"> • Revisar que la campana esté conectada a la corriente, ver enchufe y automático diferencial del cuadro eléctrico. • Hacer un reset: desconectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico de la casa correspondiente a la alimentación de la campana (bajar palanca). Esperar 2 minutos, conectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico. • Avisar al servicio técnico oficial.
La campana tiene un bajo rendimiento... no aspira...	<ul style="list-style-type: none"> • Hacer un reset: desconectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico de la casa correspondiente a la alimentación de la campana (bajar palanca). Esperar 2 minutos, conectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico. • Verificar que el mantenimiento de los filtros es correcto, limpieza y sustitución. • Comprobar que la salida exterior del conducto no esté obturada. • Contactar con distribuidor para verificar que la instalación es correcta. • Avisar al servicio técnico oficial.
La campana se detiene durante el funcionamiento...	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar que no esté programada la función temporizador (last time). • Revisar que la campana esté conectada a la corriente, ver enchufe y automático diferencial del cuadro eléctrico. • Verificar que no haya problemas de suministro eléctrico, como bajadas y subidas de tensión. • Avisar al servicio técnico oficial.
La campana hace mucho ruido...	<ul style="list-style-type: none"> • Hacer un reset: desconectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico de la casa correspondiente a la alimentación de la campana (bajar palanca). Esperar 2 minutos, conectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico. • Comprobar visualmente, si es posible y seguro, que la salida exterior del conducto no esté obturada. • Contactar con distribuidor para verificar que la instalación es correcta. • Avisar al servicio técnico oficial.
La campana condensa...	<ul style="list-style-type: none"> • Ver recomendaciones en caso de condensación pág.33
Fallan las luces....	<ul style="list-style-type: none"> • Hacer un reset: desconectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico de la casa correspondiente a la alimentación de la campana (bajar palanca). Esperar 2 minutos, conectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico. • Cambiar la lámpara. • Avisar al servicio técnico oficial.
Falla la botonera.....	<ul style="list-style-type: none"> • Hacer un reset: desconectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico de la casa correspondiente a la alimentación de la campana (bajar palanca). Esperar 2 minutos, conectar el automático diferencial de corriente del cuadro eléctrico. • Avisar al servicio técnico oficial.

PROBLEMA	SOLUCIÓN
<p>Falla el mando a distancia....</p> <p>Con el mando a distancia la campana no responde.....</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar que la batería del mando a distancia no esté agotada, cambiarla siguiendo instrucciones pág. 17. • Hacer una sincronización del mando con la campana, seguir instrucciones de sincronización del manual. * Desconectar la alimentación, volver a conectarla y antes de 15 segundos mantener pulsada la tecla luz del mando hasta que se enciendan las luces. • Avisar al servicio técnico oficial.
<p>La botonera táctil (Touch Control) no responde, se pone en marcha sola.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Limpiar y secar con un paño seco el exterior de la botonera táctil, es posible que por condensación o por contacto la superficie lisa táctil de la botonera haya quedado impregnada y de mal funcionamiento. • Avisar al servicio técnico oficial.

NOTA RESET:

Nuestras campanas están dotadas de unos circuitos que tienen un sistema de protección mediante bloqueo, que evita sólo en algunos casos, que sea dañado por variaciones leves del suministro eléctrico. Salir de este bloqueo es un proceso sencillo de reseteado que se indica en la tabla de solución de problemas.

RECOMENDACIONES EN CASO DE CONDENSACION

Referente a un problema de condensación en campanas de acero inoxidable o cristal funcionando en combinación con una placa de inducción, vitro-cerámica..., se informa que este efecto puede ser debido a varios motivos por separado o en su conjunto. Uno es la utilización de la encimera a máxima potencia sin precalentamiento, un inadecuado uso o mantenimiento de la campana, o una incorrecta instalación del conducto de evacuación de humos.

La explicación de este efecto de condensación es el siguiente: teniendo en cuenta que el acero es un componente frío y el cristal un material susceptible a condensaciones, ello combinándolo con una cocción de la encimera tipo inducción o vitro a máxima potencia, el primer choque de vapor caliente con el acero es demasiado rápido (no ha dado tiempo a que el acero se temple), lo que genera el efecto de condensación, y antes o después pudiera aparecer el goteo, y en mayor o menor medida dependiendo de los factores externos. (Este efecto se agrava sobre todo con las placas de inducción que calientan muy rápidamente con programas tipo turbo, Booster...).

Si el conducto de evacuación no es el adecuado el problema se agrava, la falta de caudal causada por irregularidades en el conducto y la disminución de la velocidad de captación, origina también condensaciones en la parte interna y externa de la campana. Por ejemplo, si el conducto es más estrecho a lo recomendado por el fabricante, el caudal baja en porcentajes importantes y el vapor no se evacua ni se capta en su totalidad, el sobrante se queda en el interior y exterior de la campana, y una vez se enfría, acumula en superficies los líquidos condensados en el interior y exterior de la campana originando goteos.

Las placas de inducción, Vitro-cerámica, si no se usan correctamente, pueden generar problemas de condensación de líquidos, por diferencia de temperatura, que después de un tiempo de funcionamiento, pueden derivar en agrupamiento de los mismos y posible aparición de goteos en los filtros metálicos o en la parte inferior y exterior de la campana.

CONSEJOS DE UTILIZACIÓN PARA EVITAR O MINIMIZAR CONDENSACIÓN:

(Estos consejos son útiles siempre y cuando la instalación del conducto y campana son correctos, y que la potencia de motorización escogida es la adecuada)

A) Hay que conectar la campana 5 minutos antes de comenzar a cocinar y una vez que se ha acabado, poner el temporizador (LAST TIME) para que evacue el humo almacenado en el conducto. Con esto conseguiremos la evacuación total.

B) No usar la encimera cocinando a máxima potencia desde el principio, es decir, comenzar primero con una potencia baja o media, para dar tiempo a que el acero de la parte inferior de la campana y los elementos externos se templen. Si el tipo de cocción genera grandes cantidades de vapor usar la campana a máxima potencia.

C) Mantener los filtros limpios, procediendo a su limpieza como mínimo cada 10 días, y en caso de deterioro de los mismos, cambiarlos por unos nuevos siguiendo los consejos y periodicidad del fabricante.

D) Tener una entrada de aire continua en el habitáculo, para que no se genere una depresión y afecte al ritmo de aspiración. (rejilla ventilación, ventana semi-abierta...).

E) Seguir los consejos de las instrucciones de la inducción en cuanto a los efectos de condensación.

INOXPAN S.L. no se hace responsable del buen funcionamiento de sus productos, si estos no están conectados a una instalación que respete el diámetro de tubo adecuado y que queda reflejado en la tabla Ø conducto con versión motor.

8. SERVICIO TECNICO POST-VENTA, CERTIFICADO DE GARANTÍA Y MATRÍCULA CAMPANA

SERVICIO TECNICO POST-VENTA (SAT): INOXPAN S.L.
TELF. 902 41 55 10 / FAX: 93 757 96 53
E-MAIL: divisiontechnica@pando.es

Para solicitar asistencia técnica, dentro o fuera de garantía, puede llamar al teléfono arriba indicado, o a través del fax o e-mail. Se informa que las intervenciones se cubrirán en garantía únicamente cuando sea un defecto del producto.

No entrará en garantía, debiéndose hacer cargo en estos casos de las costas de mano de obra y desplazamiento del SAT: problemas derivados por una inadecuada instalación de la campana o del conducto de extracción, revisiones de instalación o funcionamiento, limpiezas, consumibles de desgaste como filtros y lámparas, componentes estéticos como pantallas de luz, cristales..., averías producidas por variaciones de suministro eléctrico.

CERTIFICADO GARANTIA:

INOXPAN, S.L., como fabricante de este aparato, garantiza el mismo por el plazo de dos años a partir de la fecha de compra, contra todo defecto de fabricación que afecte a su buen funcionamiento, así como por daños por él ocasionados.

Durante dicho periodo, la Empresa se compromete a reponer o reparar gratuitamente cualquier pieza defectuosa debida a vicio o defecto de fabricación del aparato hasta conseguir su funcionamiento correcto, así como la mano de obra necesaria y gastos ocasionados como consecuencia de tal reparación o reposición incluido los desplazamientos del personal de la Empresa.

No son objeto de esta garantía las averías o defectos producidos por el mal uso, instalación incorrecta, distribución de energía defectuosa (ver manual de instrucciones), defectos de transportes o intervención de personal ajeno a esta empresa, no autorizado por él o a causa de fuerza mayor, como en el caso de las lámparas, cristales, plásticos y esmaltes que hayan sufrido golpes debidos a las mismas causas expuestas, **así como en el caso que el tubo conductor de humos donde se va a instalar la campana del comprador, no sea el adecuado para la misma (ver manual de instrucciones).**

INOXPAN, S.L., queda expresamente excluida de cualquier responsabilidad sobre eventuales daños directos o indirectos a personas o cosas por averías o defectos del aparato producidos por manipulación indebida del mismo.

La presente garantía solo será válida cuando esté debidamente cumplimentada. Ha de constar el modelo, matrícula, el sello del establecimiento o comercio distribuidor y debe ir acompañada de la factura de compra donde se indique la fecha de adquisición.

Esta garantía no tendrá validez cuando el aparato se destine a uso no doméstico, para el que no está previsto.

En todo lo que no esté expresamente establecido en el presente Certificado se estará a lo que dispone la Ley General para la Defensa de Consumidores y Usuarios Ley 26/84, de 19 de Julio, así como la Ley de Ordenación Comercio Minorista Ley 7/96, de 13 de Enero.

MODELO Y VERSIÓN:		SELLO:	
Nº MATRÍCULA			
COMERCIO:		FECHA DE COMPRA:	

Certificación de Producto U.L.
(U.S.A. - Canadá) U.L. 507-2001



Pando

ORPAN
by Pando

Fabricado por INOXPAN, S.L.

Pol. Ind. El Cros
Av. El Molí de les Mateves, 11
Apdo. Correos nº 21
08310 ARGENTONA
(Barcelona - Spain)

Tel. +34 93 757 94 11
Fax +34 93 757 96 53

www.pando.es
com.pando@pando.es

Export:

export@pando.es
Tel. 902 41 55 11